



Dokument s plenarne sjednice

A9-0135/2022

28.4.2022

*****|
IZVJEŠĆE**

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o stranim subvencijama
kojima se narušava unutarnje tržište
(COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD))

Odbor za međunarodnu trgovinu

Izvjestitelj: Christophe Hansen

Izvjestitelji za mišljenje (*):

Stéphanie Yon-Courtin, Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku
Christian Doleschal, Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača

(*) Pridruženi odbori – članak 57. Poslovnika

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena **podebljanim kurzivom** u lijevom stupcu. Izmjene su označene **podebljanim kurzivom** u obama stupcima. Novi tekst označen je **podebljanim kurzivom** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavljva svakog amandmana naznačen je predmetni odломak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zagлавlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se **podebljanim kurzivom**. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom █ ili su precrtni. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi **podebljanim kurzivom**, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene stroga tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

	Stranica
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽENJE	49
MIŠLJENJE ODBORA ZA EKONOMSKU I MONETARNU POLITIKU	52
MIŠLJENJE ODBORA ZA UNUTARNJE TRŽIŠTE I ZAŠTITU POTROŠAČA.....	85
MIŠLJENJE ODBORA ZA PRAVNA PITANJA	119
POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU.....	144
POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU	145

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o stranim subvencijama kojima se narušava unutarnje tržište
(COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD))**

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2021)0223),
- uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članke 207. i 114. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0167/2021),
- uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od 20. listopada 2021.¹,
- uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
- uzimajući u obzir mišljenja Odbora za ekonomsku i monetarnu politiku, Odbora za unutarnje tržište i zaštitu potrošača te Odbora za pravna pitanja,
- uzimajući u obzir izvješće Odbora za međunarodnu trgovinu (A9-0135/2022),
 1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Istodobno, poduzetnici mogu dobiti subvencije od trećih zemalja **kojima se osiguravaju javna sredstva** koja se zatim

Izmjena

(2) Istodobno, poduzetnici mogu dobiti subvencije od trećih zemalja koja se zatim upotrebljavaju, primjerice, za financiranje

¹ SL C [...], [...], str. [...].

upotrebljavaju, primjerice, za financiranje gospodarskih djelatnosti na unutarnjem tržištu u bilo kojem gospodarskom sektoru, kao što su sudjelovanje u natječajima za javnu nabavu ili stjecanje poduzeća, uključujući ona sa strateškom imovinom poput ključne infrastrukture i inovativnih tehnologija. Takve subvencije trenutačno ne podlježu pravilima Unije o državnim potporama.

gospodarskih djelatnosti na unutarnjem tržištu u bilo kojem gospodarskom sektoru, kao što su sudjelovanje u natječajima za javnu nabavu ili stjecanje poduzeća, uključujući ona sa strateškom imovinom poput ključne infrastrukture i inovativnih tehnologija. Takve subvencije trenutačno ne podlježu pravilima Unije o državnim potporama. *Slična se sporna pitanja odnose na poduzeća u državnom vlasništvu.*

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a) Iako bi ovom Uredbom trebali biti obuhvaćeni svi gospodarski sektori, Komisija bi posebnu pozornost trebala posvetiti sektorima od strateškog interesa za Uniju i kritičnim infrastrukturnama, kao što su one navedene u članku 4. stavku 1. točki (a) Uredbe (EU) 2019/452 Europskog parlamenta i Vijeća.

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5a) Ova bi Uredba trebala biti dosljedna i usklađena s postojećim instrumentima, kao što su Uredba Vijeća (EZ) br. 139/2004^{1a}, Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća^{1b}, Uredba (EU) 2019/452 Europskog parlamenta i Vijeća^{1c} ili Uredba (EU) 2022/... Europskog parlamenta i Vijeća^{1d}. U svojoj primjeni različitim instrumenata Komisija bi trebala obratiti pozornost na osiguravanje

učinkovite razmjene potrebnih informacija kako bi se zaštitio sveobuhvatan pristup.

^{1a} Uredba Vijeća (EZ) br. 139/2004 od 20. siječnja 2004. o kontroli koncentracija između poduzetnika (Uredba EZ o koncentracijama) (SL L 24, 29.1.2004., str. 1.).

^{1b} Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 65.).

^{1c} Uredba (EU) 2019/452 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2019. o uspostavi okvira za provjeru izravnih stranih ulaganja u Uniji (SL L 791, 21.3.2019., str. 1.).

^{1d} Uredba (EU) 2022/... Europskog parlamenta i Vijeća o pristupu gospodarskih subjekata, robe i usluga iz trećih zemalja tržištu javne nabave Unije i postupcima koji doprinose pregovorima o pristupu gospodarskih subjekata, robe i usluga iz Unije tržištima javne nabave trećih zemalja (Instrument za međunarodnu nabavu – IMN) (SL L ...).

Amandman 4

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Trebalo bi utvrditi pravila i postupke za istrage stranih subvencija kojima se stvarno ili potencijalno narušava unutarnje tržište te bi ta narušavanja prema potrebi trebalo otkloniti. Stranim subvencijama moglo bi se narušiti unutarnje tržište ako poduzetnik koji ostvaruje korist od strane subvencije obavlja gospodarsku djelatnost u Uniji.

Izmjena

(6) Trebalo bi utvrditi pravila i postupke za istrage stranih subvencija kojima se stvarno ili potencijalno narušava unutarnje tržište te bi ta narušavanja prema potrebi trebalo otkloniti. Stranim subvencijama moglo bi se narušiti unutarnje tržište ako poduzetnik koji ostvaruje korist od strane subvencije obavlja gospodarsku djelatnost u Uniji.

Ovom bi se uredbom stoga trebala utvrditi pravila za sve poduzetnike koji se bave gospodarskom djelatnošću u Uniji. S obzirom na važnost gospodarskih djelatnosti koje obavljaju MSP-ovi i njihov doprinos ostvarenju ključnih ciljeva politike Unije, posebna se pozornost posvećuje utjecaju ove uredbe na njih.

Pravilna primjena i provedba ove Uredbe trebala bi doprinijeti otpornosti unutarnjeg tržišta na poremećaje prouzročene stranim subvencijama i time ojačati otvorenu stratešku autonomiju Unije. Ovom bi se uredbom stoga trebala utvrditi pravila za sve poduzetnike koji se bave gospodarskom djelatnošću u Uniji. S obzirom na važnost gospodarskih djelatnosti koje obavljaju MSP-ovi i njihov doprinos ostvarenju ključnih ciljeva politike Unije, posebna se pozornost posvećuje utjecaju ove uredbe na njih.

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7a) S obzirom na to da su relevantna tijela država članica sastavni dio primjene ove Uredbe, države članice trebale bi se pobrinuti za to da njihova tijela učinkovito surađuju i koordiniraju s Komisijom u primjeni ove Uredbe. U tu bi svrhu Komisija trebala moći uspostaviti strukturiranu suradnju radi razmjene informacija i koordinacije.

Amandman 6

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9) Trebao bi postojati finansijski doprinos koji su izravno ili neizravno **dodijelila javna tijela** treće zemlje. Taj se finansijski doprinos može dodjeljivati kroz javne ili privatne subjekte. Finansijski doprinos javnog subjekta trebalo bi utvrditi na temelju pojedinog slučaja uzimajući u obzir značajke relevantnog subjekta te

(9) Trebao bi postojati finansijski doprinos koji su izravno ili neizravno **dodijelile** treće zemlje. Taj se finansijski doprinos može dodjeljivati kroz javne ili privatne subjekte. Finansijski doprinos javnog subjekta trebalo bi utvrditi na temelju pojedinog slučaja uzimajući u obzir značajke relevantnog subjekta te

pravno i gospodarsko okruženje koje prevladava u zemlji u kojoj subjekt posluje, uključujući ulogu vlade u gospodarstvu. Financijski doprinosi mogu se dodijeliti i kroz privatni subjekt ako se njegove aktivnosti mogu pripisati trećoj zemlji.

pravno i gospodarsko okruženje koje prevladava u *trećoj* zemlji u kojoj subjekt posluje, uključujući ulogu vlade u gospodarstvu *te treće zemlje*. Financijski doprinosi mogu se dodijeliti i kroz privatni subjekt ako se njegove aktivnosti mogu pripisati trećoj zemlji. *Mjere potpore koje su ekonomski istovjetne financijskom doprinosu također bi se trebale smatrati financijskim doprinosom. Takav financijski doprinos mogao bi uključivati situaciju u kojoj korisnik ima povlašten pristup svojem domaćem tržištu, posebno putem isključivih ili posebnih prava, kao i selektivne de jure ili de facto iznimke od primjenjivih pravila, ili ekvivalentnih mjera, za pružanje dobara ili usluga u trećoj zemlji dodijeljeno nacionalnim pravom ili ima prednost domaćeg ograničenog tržišta zbog prevladavajućih pravnih i gospodarskih uvjeta. To bi moglo dovesti do umjetne konkurentske prednosti koja bi se mogla iskoristiti na unutarnjem tržištu te time pogoršati narušavajući učinak bilo koje subvencije.*

Amandman 7

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) *Takav bi financijski* doprinos trebao donijeti korist poduzetniku koji se bavi gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu. Financijski doprinos od kojeg korist ostvaruje subjekt koji se bavi negospodarskim djelatnostima ne smatra se stranom subvencijom. Postojanje koristi trebalo bi utvrditi na temelju komparativnih referentnih vrijednosti, kao što su investicijska praksa privatnih ulagača, stope za financiranje koje se nude na tržištu, usporedivi porezni tretman ili odgovarajuća naknada za određenu robu ili uslugu. Ako izravno usporedive referentne vrijednosti nisu dostupne, postojeće

Izmjena

(10) *Financijski* doprinos trebao *bi* donijeti korist poduzetniku koji se bavi gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu. Financijski doprinos od kojeg korist ostvaruje subjekt koji se bavi negospodarskim djelatnostima ne smatra se stranom subvencijom. Postojanje koristi trebalo bi utvrditi na temelju komparativnih referentnih vrijednosti, kao što su investicijska praksa privatnih ulagača, stope za financiranje koje se nude na tržištu, usporedivi porezni tretman ili odgovarajuća naknada za određenu robu ili uslugu. Ako izravno usporedive referentne vrijednosti nisu dostupne, postojeće

referentne vrijednosti mogu se prilagoditi ili se mogu utvrditi alternativne referentne vrijednosti na temelju općeprihvaćenih metoda procjene.

referentne vrijednosti mogu se prilagoditi ili se mogu utvrditi alternativne referentne vrijednosti na temelju općeprihvaćenih metoda procjene. *Transferna cijena može donijeti korist i smatrati se ekvivalentnom finansijskom doprinosu ako to nije u skladu s uobičajenim tržišnim uvjetima.*

Amandman 8

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 11.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11a) Smatra se da je strana subvencija dodijeljena u trenutku kada korisnik ima pravo na primanje subvencije. Stvarno plaćanje subvencije nije nužan uvjet kako bi se subvencija obuhvatila područjem primjene ove Uredbe.

Amandman 9

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14) Pri primjeni tih pokazatelja Komisija može uzeti u obzir različite elemente poput veličine subvencije u absolutnom iznosu, u odnosu na veličinu tržišta ili u odnosu na vrijednost ulaganja. Na primjer, koncentracijom u kontekstu koje se stranom subvencijom pokriva znatan dio kupovne cijene ciljnog poduzetnika vjerojatno će se narušiti tržišno natjecanje. Slično tome, strane subvencije koje pokrivaju znatan dio procijenjene vrijednosti ugovora koji se dodjeljuje u postupku javne nabave vjerojatno će uzrokovati narušavanje tržišnog natjecanja. Čini se vjerojatnjim da

(14) Pri primjeni tih pokazatelja Komisija može uzeti u obzir različite elemente poput veličine subvencije u absolutnom iznosu, u odnosu na veličinu tržišta ili u odnosu na vrijednost ulaganja. Na primjer, koncentracijom u kontekstu koje se stranom subvencijom pokriva znatan dio kupovne cijene ciljnog poduzetnika vjerojatno će se narušiti tržišno natjecanje. Slično tome, strane subvencije koje pokrivaju znatan dio procijenjene vrijednosti ugovora koji se dodjeljuje u postupku javne nabave vjerojatno će uzrokovati narušavanje tržišnog natjecanja. Čini se vjerojatnjim da

strana subvencija dovesti do narušavanja tržišnog natjecanja ako se dodjeljuje za operativne troškove, nego ako se dodjeljuje za troškove ulaganja. Može se smatrati da je manje vjerojatno da će se narušavanje tržišnog natjecanja uzrokovati stranim subvencijama koje se dodjeljuju malim i srednjim poduzećima nego onima koje se dodjeljuju velikim poduzećima. Nadalje, trebalo bi uzeti u obzir obilježja tržišta, poput prepreka ulasku na tržište, a posebno uvjete tržišnog natjecanja. Strane subvencije koje dovode do prekomjernog kapaciteta održavanjem neisplative imovine ili poticanjem ulaganja u proširenje kapaciteta koji se inače ne bi ni izgrađivali vjerojatno će ***uzrokovati narušavanja*** tržišnog natjecanja. Manja je vjerojatnost da će se narušavanja tržišnog natjecanja uzrokovati stranom subvencijom korisniku koji pokazuje nizak stupanj aktivnosti na unutarnjem tržištu koja se mjeri primjerice u vidu prometa ostvarenog u Uniji, nego stranom subvencijom korisniku koji ima znatno veću razinu te aktivnosti. ***Naposljeku***, kao opće pravilo trebalo bi se smatrati da nije vjerojatno da će se stranim subvencijama koje ne premašuju 5 milijuna EUR narušiti unutarnje tržište u smislu ove uredbe.

strana subvencija dovesti do narušavanja tržišnog natjecanja ako se dodjeljuje za operativne troškove, nego ako se dodjeljuje za troškove ulaganja. Može se smatrati da je manje vjerojatno da će se narušavanje tržišnog natjecanja uzrokovati stranim subvencijama koje se dodjeljuju malim i srednjim poduzećima nego onima koje se dodjeljuju velikim poduzećima. Nadalje, trebalo bi uzeti u obzir obilježja tržišta, poput prepreka ulasku na tržište, a posebno uvjete tržišnog natjecanja. Strane subvencije koje dovode do prekomjernog kapaciteta održavanjem neisplative imovine ili poticanjem ulaganja u proširenje kapaciteta koji se inače ne bi ni izgrađivali ***ili kupovali*** vjerojatno će ***prouzročiti narušavanje*** tržišnog natjecanja. Manja je vjerojatnost da će se narušavanja tržišnog natjecanja uzrokovati stranom subvencijom korisniku koji pokazuje nizak stupanj aktivnosti na unutarnjem tržištu koja se mjeri primjerice u vidu prometa ostvarenog u Uniji, nego stranom subvencijom korisniku koji ima znatno veću razinu te aktivnosti. ***U obzir se može uzeti i razvoj gospodarske aktivnosti kako bi Komisija mogla poduzeti mjere ako je razina aktivnosti određenog poduzeća niska, no očekuje se da bi se mogla znatno povećati. Komisija bi u svojoj procjeni narušavanja trebala moći razmotriti ima li treća zemlja učinkovit sustav kontrole subvencija koji je barem istovjetan sustavu u Uniji i kojim bi se smanjila vjerojatnost narušavanja unutarnjeg tržišta u smislu ove Uredbe u slučaju subvencija koje dodjeljuje takva treća zemlja. Komisija bi stoga trebala poticati treće zemalje da razviju takve sustave kontrole subvencija, među ostalim sklapanjem i provedbom bilateralnih sporazuma koji uključuju suštinske odredbe o jednakim uvjetima te poticanjem trećih zemalja da poštuju međunarodne obveze subvencija i usklade se s Unijom u pogledu inicijativa o poboljšanju međunarodnih pravila o subvencijama i neutralnosti tržišnog***

natjecanja, posebno unutar WTO-a. Kao opće pravilo trebalo bi se smatrati da nije vjerojatno da će se stranim subvencijama koje ne premašuju 4 milijuna EUR narušiti unutarnje tržište u smislu ove uredbe.

Komisija bi trebala izraditi i objaviti smjernice s dodatnim pojedinostima za procjenu narušavajuće prirode subvencije kako bi se svim sudionicima na tržištu pružila pravna sigurnost. U smjernicama bi se također trebali pružati primjeri i tipični slučajevi subvencija koje narušavaju, odnosno koje ne narušavaju tržište.

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi trebala uzeti u obzir pozitivne učinke stranih subvencija na razvoj relevantne subvencionirane gospodarske djelatnosti. Komisija bi te pozitivne učinke trebala odvagnuti u odnosu na negativne učinke stranih subvencija u pogledu narušavanja unutarnjeg tržišta kako bi prema potrebi utvrdila odgovarajuću kompenzaciju mjeru ili prihvatile obveze. To uspoređivanje može dovesti i do zaključka da ne bi trebalo uvoditi kompenzacije mjerne. Za kategorije stranih subvencija za koje se smatra da će najvjerojatnije dovesti do narušavanja unutarnjeg tržišta manje je vjerojatno da će imati više pozitivnih od negativnih učinaka.

Izmjena

(16) Komisija bi trebala **moći** uzeti u obzir pozitivne učinke stranih subvencija na razvoj relevantne subvencionirane gospodarske djelatnosti **na unutarnjem tržištu i njezine doprinose postizanju ciljeva javne politike, uključujući socijalne i okolišne ciljeve.** Komisija bi te pozitivne učinke trebala odvagnuti u odnosu na negativne učinke stranih subvencija u pogledu narušavanja unutarnjeg tržišta kako bi prema potrebi utvrdila odgovarajuću kompenzaciju mjeru ili prihvatile obveze.

Uspoređivanjem bi se trebali uzeti u obzir kratkoročni i dugoročni učinci te slijediti opći cilj uklanjanja poremećaja prouzročenih stranim subvencijama.

Komisija bi u svojoj analizi trebala uzeti u obzir opća načela koja se primjenjuju u procjeni usklađenosti državne potpore s jedinstvenim tržištem. To uspoređivanje može dovesti i do zaključka da ne bi trebalo uvoditi kompenzacije mjerne. Za kategorije stranih subvencija za koje se smatra da će najvjerojatnije dovesti do

narušavanja unutarnjeg tržišta manje je vjerojatno da će imati više pozitivnih od negativnih učinaka. *Komisija bi također trebala uzeti u obzir pozitivne učinke subvencija dodijeljenih za otklanjanje ozbiljnih nacionalnih ili globalnih poremećaja u gospodarstvu kao što su oni prouzročeni globalnom zdravstvenom krizom. Komisija bi trebala izraditi smjernice za primjenu testa ravnoteže, među ostalim i o tome koji će se kriteriji primjenjivati.*

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 20.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(20a) Poduzetnik koji je predmet istrage mogao bi ponuditi ili bi Komisija mogla zahtijevati od predmetnih poduzetnika da obavijeste Komisiju o svojem sudjelovanju u budućim postupcima javne nabave u Uniji tijekom odgovarajućeg razdoblja. Podnošenje takve obavijesti ili odgovor ili izostanak odgovora Komisije ne mogu dovesti do legitimnih očekivanja poduzetnika koji sudjeluje u postupku javne nabave da Komisija ne smije kasnije pokrenuti istragu o mogućim stranim subvencijama za poduzetnika koji sudjeluje u postupku javne nabave.

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Komisija bi trebala imati ovlast da na vlastitu inicijativu ispita sve informacije o stranim subvencijama. U tu je svrhu potrebno uspostaviti postupak koji se

Izmjena

(21) Komisija bi trebala imati ovlast da na vlastitu inicijativu ispita sve informacije o stranim subvencijama. U tu je svrhu potrebno uspostaviti postupak koji se

sastoji od dvaju koraka, a to su prethodno ispitivanje i temeljita istraga.

sastoji od dvaju koraka, a to su prethodno ispitivanje i temeljita istraga. *Komisija bi trebala objaviti smjernice o kriterijima za pokretanje takvog postupka. Komisija bi trebala moći djelovati na temelju informacija primljenih od bilo kojeg relevantnog izvora, uključujući države članice i poduzetnike ili socijalne partnere diljem EU-a. Komisija bi u tu svrhu trebala uspostaviti kontaktnu točku.*

Amandman 13

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Komisiji bi trebalo dati *odgovarajuće* istražne ovlasti za prikupljanje svih potrebnih informacija. Stoga bi trebala imati ovlast da zatraži informacije od bilo kojeg poduzetnika ili udruženja poduzetnika tijekom cijelog postupka. Uz to, Komisija bi trebala imati ovlast izreći novčanu kaznu ili odrediti periodične penale zbog toga što tražene informacije nisu pravodobno dostavljene ili je riječ o nepotpunim, netočnim ili obmanjujućim informacijama. Komisija bi isto tako mogla uputiti pitanja državama članicama ili trećim zemljama. Nadalje, Komisija bi trebala imati ovlast za posjete u svrhu utvrđivanja činjenica u prostorijama poduzetnika u Uniji ili, podložno suglasnosti *poduzetnika i* predmetne treće zemlje, u prostorijama poduzetnika u trećoj zemlji. Komisija bi isto tako trebala imati ovlast donositi odluke na temelju raspoloživih činjenica ako predmetni poduzetnik ne surađuje.

Izmjena

(22) Komisiji bi trebalo dati *prikladne* istražne ovlasti *i resurse* za prikupljanje svih potrebnih informacija. Stoga bi trebala imati ovlast da zatraži informacije od bilo kojeg poduzetnika ili udruženja poduzetnika tijekom cijelog postupka. Uz to, Komisija bi trebala imati ovlast izreći novčanu kaznu ili odrediti periodične penale zbog toga što tražene informacije nisu pravodobno dostavljene ili je riječ o nepotpunim, netočnim ili obmanjujućim informacijama. *Kako bi se ojačao odvraćajući karakter ove Uredbe, trebala bi postojati mogućnost da se, ako je to potrebno, usporedno primjene kompenzacijске mjere, obvezе, novčane kazne i periodični penali.* Komisija bi isto tako mogla uputiti pitanja državama članicama ili trećim zemljama. Nadalje, Komisija bi trebala imati ovlast za posjete u svrhu utvrđivanja činjenica u prostorijama poduzetnika u Uniji ili, podložno suglasnosti predmetne treće zemlje, u prostorijama poduzetnika u trećoj zemlji. Komisija bi isto tako trebala imati ovlast donositi odluke na temelju raspoloživih činjenica ako predmetni poduzetnik ne surađuje.

Amandman 14

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Komisija bi trebala imati odgovarajuće instrumente kako bi osigurala učinkovitost preuzetih obveza i kompenzacijskih mjera. Ako predmetni poduzetnik ne postupi u skladu s odlukom s obvezama, odlukom o uvođenju kompenzacijskih mjera ili odlukom o uvođenju privremenih mjera, Komisija bi trebala imati ovlast izricanja novčanih kazni i određivanje periodičnih penala.

Izmjena

(26) Komisija bi trebala imati odgovarajuće instrumente kako bi osigurala učinkovitost preuzetih obveza i kompenzacijskih mjera. Ako predmetni poduzetnik ne postupi u skladu s odlukom s obvezama, odlukom o uvođenju kompenzacijskih mjera ili odlukom o uvođenju privremenih mjera, Komisija bi trebala imati ovlast izricanja novčanih kazni i određivanje periodičnih penala *dovoljno odvraćajuće prirode. Komisija bi pri izricanju takvih novčanih kazni i periodičnih penala trebala uzeti u obzir slučajevе ponovljene neusklađenosti. Komisija bi trebala preispitati učinkovitost mjera.*

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija

(31) Ako prag za prijavu nije dosegnut, Komisija bi **mogla** zahtijevati prijavljivanje potencijalno subvencioniranih koncentracija koje još nisu provedene ili prijavu potencijalno subvencioniranih ponuda prije dodjele ugovora o javnoj nabavi ako smatra da koncentracija ili ponuda, zbog njezina utjecaja na Uniju, zaslužuje ex ante ispitivanje. Komisija bi isto tako trebala imati mogućnost da na vlastitu inicijativu provede ispitivanje već provedenih koncentracija ili dodijeljenih ugovora o javnoj nabavi.

Izmjena

(31) Ako prag za prijavu nije dosegnut, Komisija bi **trebala** zahtijevati prijavljivanje potencijalno subvencioniranih koncentracija koje još nisu provedene ili prijavu potencijalno subvencioniranih ponuda prije dodjele ugovora o javnoj nabavi ako smatra da koncentracija ili ponuda, zbog njezina utjecaja na Uniju, zaslužuje ex ante ispitivanje. Komisija bi isto tako trebala imati mogućnost da na vlastitu inicijativu provede ispitivanje već provedenih koncentracija ili dodijeljenih ugovora o javnoj nabavi.

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 32.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(32a) U kontekstu mehanizma ex ante preispitivanja koncentracija, predmetni poduzetnici trebali bi moći zatražiti konzultacije s Komisijom prije prijavljivanja na temelju dobre vjere isključivo kako bi dobili smjernice o tome jesu li dosegnuti formalni pragovi za prijavu.

Amandman 17

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(35) Trebalo bi osigurati da se u odnosu na sve poduzetnike koji sudjeluju u postupku javne nabave poštaju načela javne nabave, odnosno proporcionalnost, nediskriminacija, jednako postupanje i transparentnost, bez obzira na istrage koje su pokrenute ili se trebaju pokrenuti u skladu s ovom Uredbom.

(35) Trebalo bi osigurati da se u odnosu na sve poduzetnike koji sudjeluju u postupku javne nabave poštaju načela javne nabave, odnosno proporcionalnost, nediskriminacija, jednako postupanje i transparentnost, bez obzira na istrage koje su pokrenute ili se trebaju pokrenuti u skladu s ovom Uredbom. *Ovom Uredbom ne dovode se u pitanje direktive 2014/23/EU, 2014/24/EU i 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu primjenjivih obveza u području okolišnog, socijalnog i radnog prava.*

Amandman 18

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(36) Stranim subvencijama kojima se uzrokuje ili bi se moglo uzrokovati narušavanje postupka javne nabave trebalo bi smatrati strane subvencije kojima se

(36) Stranim subvencijama kojima se uzrokuje ili bi se moglo uzrokovati narušavanje postupka javne nabave trebalo bi smatrati strane subvencije kojima se

poduzetniku omogućuje podnošenje ponude koja je neopravdano povoljna u odnosu na predmetne rade, robu ili usluge. Ta narušavanja stoga bi trebalo procjenjivati na temelju netaksativnog skupa pokazatelja koji je prethodno opisan u uvodnim izjavama 13. i 14. te pojma neopravdano povoljne ponude. Na temelju tih pokazatelja trebalo bi se moći odrediti kako se stranom subvencijom narušava tržišno natjecanje jer se poboljšava konkurentni položaj određenog poduzetnika i omogućuje mu se da podnese neopravdano povoljnu ponudu.

Poduzetnicima bi trebalo omogućiti da dokažu da ponuda nije neopravdano povoljna, među ostalim navođenjem elemenata iz članka 69. stavka 2. Direktive 2014/24/EU. Zabранa dodjele trebala bi se primjenjivati jedino ako se ne može opravdati povoljan karakter ponude za koju se dodjeljuju strane subvencije, a na temelju te ponude bi se dodijelio ugovor te poduzetnik koji je podnio ponudu nije ponudio da će preuzeti obveze koje se smatraju primjerima i dostatnima za potpuno i djelotvorno otklanjanje narušavanja.

poduzetniku omogućuje podnošenje ponude koja je neopravdano povoljna u odnosu na predmetne rade, robu ili usluge. Ta narušavanja stoga bi trebalo procjenjivati na temelju netaksativnog skupa pokazatelja koji je prethodno opisan u uvodnim izjavama 13. i 14. te pojma neopravdano povoljne ponude. Na temelju tih pokazatelja trebalo bi se moći odrediti kako se stranom subvencijom narušava tržišno natjecanje jer se poboljšava konkurentni položaj određenog poduzetnika i omogućuje mu se da podnese neopravdano povoljnu ponudu.

Poduzetnicima bi trebalo omogućiti da dokažu da ponuda nije neopravdano povoljna, među ostalim navođenjem elemenata iz članka 69. stavka 2. Direktive 2014/24/EU. Zabранa dodjele trebala bi se primjenjivati jedino ako se ne može opravdati povoljan karakter ponude za koju se dodjeljuju strane subvencije, a na temelju te ponude bi se dodijelio ugovor te poduzetnik koji je podnio ponudu nije ponudio da će preuzeti obveze koje se smatraju primjerima i dostatnima za potpuno i djelotvorno otklanjanje narušavanja. ***Donošenje odluke o zabrani dodjele ugovora dovodi do isključenja predmetnog poduzetnika iz sudjelovanja u postupku javne nabave.***

Amandman 19

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija

(37) Uzimajući u obzir narav ex ante mehanizma ispitivanja za koncentracije i dodjelu ugovora o javnoj nabavi te potrebu za pravnom sigurnošću u pogledu tih posebnih transakcija, Komisija ne može ponovno na vlastitu inicijativu ispitati koncentraciju ili natječaj javne nabave koji su prijavljeni i procijenjeni u skladu s odgovarajućim postupcima. Međutim,

Izmjena

(37) Uzimajući u obzir narav ex ante mehanizma ispitivanja za koncentracije i dodjelu ugovora o javnoj nabavi te potrebu za pravnom sigurnošću u pogledu tih posebnih transakcija, Komisija ne može ponovno na vlastitu inicijativu ispitati koncentraciju ili natječaj javne nabave koji su prijavljeni i procijenjeni u skladu s odgovarajućim postupcima. Međutim,

financijski doprinosi o kojima je Komisija obaviještena u postupku prijave mogu biti relevantni i izvan okvira koncentracije ili postupka nabave. Kako bi prikupila informacije o stranim subvencijama, Komisija bi trebala imati mogućnost pokretanja istrage u pogledu određenih gospodarskih sektora, određenih vrsta gospodarskih djelatnosti ili upotrebe određenih instrumenata stranih subvencija.

financijski doprinosi o kojima je Komisija obaviještena u postupku prijave mogu biti relevantni i izvan okvira koncentracije ili postupka nabave. Kako bi prikupila informacije o stranim subvencijama, Komisija bi trebala imati mogućnost pokretanja istrage u pogledu određenih gospodarskih sektora, određenih vrsta gospodarskih djelatnosti ili upotrebe određenih instrumenata stranih subvencija.
Komisija bi trebala moći koristiti informacije dobivene takvim istraživanjima tržišta kako bi preispitala određene transakcije u okviru postupaka na temelju ove Uredbe.

Amandman 20

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 43.

Tekst koji je predložila Komisija

(43) Provedba ove Uredbe u Uniji trebala bi biti uskladena s pravom Unije i Sporazumom o WTO-u te biti u skladu s obvezama preuzetima na temelju drugih sporazuma o trgovini i ulaganjima čije su stranke Unija ili države članice.

Izmjena

(43) Provedba ove Uredbe u Uniji trebala bi biti uskladena s pravom Unije i Sporazumom o WTO-u te biti u skladu s obvezama preuzetima na temelju drugih sporazuma o trgovini i ulaganjima čije su stranke Unija ili države članice. *Ovom Uredbom ne bi se trebao dovoditi u pitanje razvoj multilateralnih pravila za rješavanje problema subvencija kojima se narušava tržišno natjecanje.*

Amandman 21

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 43.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(43a) Kako bi se potaknuo razvoj multilateralnih pravila za rješavanje problema subvencija kojima se narušava tržišno natjecanje i njihovih temeljnih uzroka, potrebno je uspostaviti dijalog s

trećim zemljama. Ako Komisija otkrije ili sumnja da postoje sustavne strane subvencije kojima se narušava tržišno natjecanje, trebala bi moći započeti dijalog s predmetnom trećom zemljom kako bi istražila mogućnosti za prestanak ili izmjenu subvencija kojima se narušava tržišno natjecanje radi uklanjanja njihovih učinaka narušavanja na unutarnjem tržištu. Ako je bilateralnim sporazumom između Unije i treće zemlje predviđen mehanizam savjetovanja kojim su obuhvaćene sustavne strane subvencije kojima se narušava tržišno natjecanje iz područja primjene ove Uredbe, taj bi se mehanizam trebao upotrebljavati za olakšavanje dijaloga s trećim zemljama. Komisija bi također trebala moći nastojati ostvariti prestanak ili izmjenu stranih subvencija kojima se narušava tržišno natjecanje postavljanjem tog pitanja na relevantnim međunarodnim forumima ili u suradnji s ostalim trećim zemljama na koje utječu iste sustavne strane subvencije kojima se narušava tržišno natjecanje ili sa zainteresiranim trećim zemljama. Taj dijalog ne bi trebao spriječiti Komisiju da pokrene ili nastavi istrage u skladu s ovom Uredbom niti bi trebao predstavljati alternativu kompenzacijskim mjerama. Komisija bi bez odgode trebala obavještavati Europski parlament i Vijeće o relevantnim zbivanjima.

Amandman 22

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 47.

Tekst koji je predložila Komisija

(47) Radi osiguranja jednakih uvjeta za provedbu ove Uredbe, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti ***u skladu s člankom 291. Ugovora***. Te bi ovlasti trebalo izvršavati kako bi se utvrdili oblik i sadržaj prijava koncentracija i finansijskih doprinosa u kontekstu postupaka javne nabave, pojedinosti o objavljivanju, oblik i sadržaj zahtjeva u pogledu

Izmjena

(47) Radi osiguranja jednakih uvjeta za provedbu ove Uredbe, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti. Te bi ovlasti trebalo izvršavati kako bi se utvrdili oblik i sadržaj prijava koncentracija i finansijskih doprinosa u kontekstu postupaka javne nabave, pojedinosti o objavljivanju, oblik i sadržaj zahtjeva u pogledu

sadržaj zahtjeva u pogledu transparentnosti, izračun rokova te uvjeti i rokovi za obveze i detaljna pravila o postupovnim koracima u istragama koje se odnose na postupke javne nabave. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011.

transparentnosti, izračun rokova te uvjeti i rokovi za obveze i detaljna pravila o postupovnim koracima u istragama koje se odnose na postupke javne nabave. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011. **Komisija bi se prvi put trebala koristiti tim provedbenim ovlastima najkasnije jednu godinu od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.**

Amandman 23

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 47.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(47.a) Komisija bi trebala imati mogućnost za uspostavu pojednostavljenog postupka u okviru kojeg postupa s određenim koncentracijama ili postupcima javne nabave na temelju toga da je manje vjerojatno da će oni dovesti do narušavanja tržišnog natjecanja na unutarnjem tržištu zbog stranih subvencija.

Amandman 24

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 48.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(48) Kako bi se i dugoročno jamčili jednakni uvjeti na unutarnjem tržištu te osiguralo pravilno obuhvaćanje slučajeva koji se istražuju i temeljem prijava i po službenoj dužnosti, **Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora** u vezi s izmjenom pragova za prijavu koncentracija i postupaka javne nabave, uz izuzimanje određenih kategorija poduzetnika iz obveze

(48) Kako bi se i dugoročno jamčili jednakni uvjeti na unutarnjem tržištu te osiguralo pravilno obuhvaćanje slučajeva koji se istražuju i temeljem prijava i po službenoj dužnosti, **Komisija bi trebala ocijeniti funkciranje i učinkovitost ove Uredbe, uključujući pragove za obavješćivanje utvrđene u člancima 18. i 27., najkasnije dvije godine nakon njezina stupanja na snagu i svake tri godine**

prijavljanja na temelju ove Uredbe te izmjenu rokova za prethodno ispitivanje i temeljitu istragu prijavljenih koncentracija ili prijavljenih finansijskih doprinosa u okviru postupka javne nabave. Kad je riječ o finansijskim doprinosima u kontekstu postupka javne nabave, *ovlast za donošenje takvih akata trebala bi se izvršavati uzimajući u obzir interese MSP-ova. Posebno je važno da Komisija tijekom pripreme tih akata provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinsticijском sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016. Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće trebali bi primiti sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te bi njihovi stručnjaci sustavno trebali imati pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.*

nakon toga te tu ocjenu predstaviti u obliku izješća Europskom parlamentu i Vijeću. To bi izješće trebalo uključivati procjenu je li potrebna izmjena ove Uredbe. Ako se u izješću predlaže izmjena Uredbe, ono može biti popraćeno zakonodavnim prijedlogom, posebno u vezi s izmjenom pragova za prijavu koncentracija i postupaka javne nabave, uz izuzimanje određenih kategorija poduzetnika iz obveze prijavljivanja na temelju ove Uredbe, čime se uvode niži pragovi za prijavu za određene ekonomski sektore ili diferencirani pragovi za različite vrste ugovora o javnoj nabavi, te izmjenu rokova za prethodno ispitivanje i temeljitu istragu prijavljenih koncentracija ili prijavljenih finansijskih doprinosa u okviru postupka javne nabave. Kad je riječ o finansijskim doprinosima u kontekstu postupka javne nabave, trebalo bi provesti ocjenu tako da se njome uzimaju u obzir interesi MSP-ova. Komisija bi također trebala iskoristiti kvantificiranu analizu troškova i koristi te ex ante analizu učinka na ulaganja i dobrobit potrošača. Tijekom ocjene Komisija bi trebala razmotriti stavljanje izvan snage ove Uredbe ako smatra da je zbog razvoja multilateralnih pravila za rješavanje problema subvencija kojima se narušava tržišno natjecanje ova Uredba postala potpuno suvišna.

Amandman 25

Prijedlog uredbe Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Ovom se Uredbom utvrđuju pravila i postupci za istragu stranih subvencija kojima se narušava unutarnje tržište i za oticanjanje takvih narušavanja. Takva narušavanja mogu nastati u odnosu na bilo koju gospodarsku djelatnost, a osobito u koncentracijama i postupcima javne

Izmjena

(1) Ovom se Uredbom utvrđuju pravila i postupci za istragu stranih subvencija kojima se narušava unutarnje tržište i za oticanjanje takvih narušavanja *s ciljem osiguravanja ravnopravnih uvjeta za sve*. Takva narušavanja mogu nastati u odnosu na bilo koju gospodarsku djelatnost, a osobito u koncentracijama i postupcima

nabave.

javne nabave.

Amandman 26

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka a – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(a) financijski doprinos obuhvaća:

Izmjena

(a) financijski doprinos obuhvaća,
među ostalim:

Amandman 27

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka a – podtočka i.

Tekst koji je predložila Komisija

i. prijenos sredstava ili obveza, kao što su dokapitalizacija, bespovratna sredstva, zajmovi, jamstva za zajmove, fiskalni poticaji, prijeboj operativnih gubitaka, nadoknada financijskih obveza koje nameću javna tijela, oprost duga, zamjena duga za vlasnički udio ili reprogramiranje duga;

Izmjena

i. prijenos sredstava ili obveza, kao što su dokapitalizacija, bespovratna sredstva, zajmovi, jamstva za zajmove, fiskalni poticaji, **porezna izuzeća**, prijeboj operativnih gubitaka, nadoknada financijskih obveza koje nameću javna tijela, oprost duga, zamjena duga za vlasnički udio ili reprogramiranje duga;

Amandman 28

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka a – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

ii. odricanje od prihoda koji su inače dospjeli; *ili*

Izmjena

ii. odricanje od prihoda koji su inače dospjeli;

Amandman 29

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka a – podtočka ii.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

ii.a neprimjereno plaćena posebna ili isključiva prava; ili

Amandman 30

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka a – podtočka iii.

Tekst koji je predložila Komisija

iii. pružanje robe ili usluga ili kupnju robe i **usluga**;

Izmjena

iii. pružanje robe ili usluga ili kupnju robe **ili usluga, osim ako se takvo pružanje ili kupnja obavljaju na temelju konkurentnog, transparentnog, nediskriminirajućeg i bezuvjetnog natječajnog postupka**;

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Smatra se da je došlo do narušavanja unutarnjeg tržišta ako bi se stranom subvencijom mogao poboljšati konkurentski položaj predmetnog poduzetnika na unutarnjem tržištu i ako se na taj način subvencijom stvarno ili potencijalno negativno utječe na natjecanje na unutarnjem tržištu. Narušavanje unutarnjeg tržišta utvrđuje se na temelju pokazatelja koji **mogu uključivati** sljedeće:

Izmjena

(1) Smatra se da je došlo do narušavanja unutarnjeg tržišta ako bi se stranom subvencijom mogao poboljšati konkurentski položaj predmetnog poduzetnika na unutarnjem tržištu i ako se na taj način subvencijom stvarno ili potencijalno negativno utječe na natjecanje na unutarnjem tržištu. Narušavanje unutarnjeg tržišta utvrđuje se na temelju pokazatelja koji **uključuju, među ostalim**, sljedeće:

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) položaj poduzetnika i predmetnih tržišta;

Izmjena

(c) položaj poduzetnika, *uključujući njegovu veličinu*, i predmetnih tržišta, *a posebno procjenu djeluje li predmetno poduzeće pod vlasništvom, kontrolom ili političkim nadzorom ili vodstvom tijela treće zemlje*;

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) razinu gospodarske djelatnosti predmetnog poduzetnika na unutarnjem tržištu;

Izmjena

(d) razinu *i razvoj* gospodarske djelatnosti predmetnog poduzetnika na unutarnjem *tržištu i na njegovu domaćem* tržištu;

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Nije vjerojatno da će se stranom subvencijom narušiti unutarnje tržište ako je njezin ukupni iznos tijekom bilo kojeg uzastopnog razdoblja od tri fiskalne godine bio manji od **5** milijuna EUR.

Izmjena

(2) Nije vjerojatno da će se stranom subvencijom narušiti unutarnje tržište ako je njezin ukupni iznos tijekom bilo kojeg uzastopnog razdoblja od tri fiskalne godine bio manji od **4** milijuna EUR.

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.a) Komisija može razmotriti ima li treća zemlja uspostavljen sustav za preispitivanje subvencija za koji je

Komisija utvrdila da pruža jamstva u pravu i u praksi, je li razina zaštite od neopravdanih državnih intervencija u tržišne sile i nepoštenog tržišnog natjecanja barem jednak razini zaštite u Uniji, je li subvencija odobrena u okviru tog sustava i čini li se da je to odobrenje relevantno i u pogledu učinaka na unutarnjem tržištu.

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.b) Kako bi se osigurala učinkovitost i transparentnost, Komisija objavljuje smjernice o primjeni ovog članka najkasnije 24 mjeseca nakon stupanja na snagu ove Uredbe, uključujući objašnjenja i primjere primjene svakog pokazatelja. Komisija redovito ažurira te smjernice u bliskoj suradnji s državama članicama te obavješćuje Europski parlament i Vijeće.

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.a) subvencija za financiranje izvoza koju dodjeljuje treća zemlja koja nije potpisnica Sporazuma OECD-a o službeno podupiranim izvoznim kreditima;

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka 2.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.b) strane subvencije poduzetniku koji djeluje u sektoru u kojem postoji strukturni višak kapaciteta;

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Ako je to opravdano, Komisija **određuje** ravnotežu između negativnih učinaka strane subvencije u smislu narušavanja unutarnjeg tržišta i pozitivnih učinaka na razvoj relevantne gospodarske djelatnosti.

(1) Ako je to opravdano, Komisija **može odrediti** ravnotežu između negativnih učinaka strane subvencije u smislu narušavanja unutarnjeg tržišta i pozitivnih učinaka na razvoj relevantne gospodarske djelatnosti **na unutarnjem tržištu**.

Amandman 40

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.a) Najkasnije 24 mjeseca nakon stupanja na snagu ove Uredbe Komisija objavljuje smjernice o primjeni ovog članka, među ostalim o kriterijima koji se koriste za određivanje ravnoteže. Komisija redovito ažurira te smjernice u bliskoj suradnji s državama članicama te obavješćuje Europski parlament i Vijeće.

Amandman 41

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) **Kako** bi se otklonilo narušavanje unutarnjeg tržišta koje je stvarno ili potencijalno uzrokovano stranom subvencijom, **Komisija može uvesti kompenzaciju**. **Osim toga**, predmetni poduzetnik **može ponuditi preuzimanje obveza**.

Izmjena

(1) **Ne dovodeći u pitanje članak 5., Komisija uvodi kompenzaciju** **kako** bi se otklonilo narušavanje unutarnjeg tržišta koje je stvarno ili potencijalno uzrokovano stranom subvencijom, **osim ako je prihvatile obveze koje je ponudio** predmetni poduzetnik **u skladu sa stavkom 1.a.**

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1.a) Komisija može prihvatiti obveze koje je ponudio predmetni poduzetnik ako takve obveze u potpunosti i učinkovito otklanjaju poremećaje na unutarnjem tržištu. Prihvatanjem takvih obveza Komisija ih čini obvezujućima za poduzetnika u odluci s obvezama u skladu s člankom 9. stavkom 3. Komisija prati ispunjava li poduzetnik dogovorene obveze.

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Obvezama ili kompenzacijskim mjerama u potpunosti se i učinkovito otklanjaju narušavanja unutarnjeg tržišta uzrokovana stranim subvencijama.

(2) Obvezama ili kompenzacijskim mjerama u potpunosti se i učinkovito otklanjaju narušavanja unutarnjeg tržišta **stvarno ili potencijalno** uzrokovana stranim subvencijama.

Amandman 44

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Obveze ili kompenzacijске mjere mogu se sastojati od sljedećeg:

Izmjena

(3) Obveze ili kompenzacijске mjere mogu se sastojati, **među ostalim**, od sljedećeg:

Amandman 45

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) pružanja pristupa, pod poštenim i nediskriminacijskim uvjetima, infrastrukturi **koja je stečena** ili **podržana** stranim subvencijama kojima se narušava tržišno natjecanje, osim ako je takav pošten i nediskriminacijski pristup već predviđen zakonodavstvom koje je na snazi u Uniji;

Izmjena

(a) pružanja pristupa, pod poštenim i nediskriminacijskim uvjetima, infrastrukturi **ili postrojenju koji su stečeni** ili **podržani** stranim subvencijama kojima se narušava tržišno natjecanje, osim ako je takav pošten i nediskriminacijski pristup već predviđen zakonodavstvom koje je na snazi u Uniji;

Amandman 46

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) smanjenja kapaciteta ili prisutnosti na tržištu;

Izmjena

(b) smanjenja kapaciteta ili prisutnosti na tržištu, **među ostalim privremenim ograničenjem komercijalne aktivnosti na unutarnjem tržištu**;

Amandman 47

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka ha (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ha) zahtijevanja od predmetnih

poduzetnika da obavijeste Komisiju o svakom sudjelovanju u budućim postupcima javne nabave u Uniji tijekom odgovarajućeg razdoblja ako je procijenjena vrijednost ugovora o javnoj nabavi ispod pragova utvrđenih u članku 27.

Amandman 48

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka hb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(hb) zahtijevanja od predmetnih poduzetnika da prilagode svoju upravljačku strukturu.

Amandman 49

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) Komisija **može nametnuti** zahtjeve u pogledu prijavljivanja i transparentnosti.

(4) Komisija **nameće** zahtjeve u pogledu prijavljivanja i transparentnosti.

Amandman 50

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5) *Ako poduzetnik ponudi preuzimanje obveza kojima se u potpunosti i učinkovito uklanja narušavanje unutarnjeg tržišta, Komisija ih može prihvatići i učiniti obvezujućima za poduzetnika u odluci s obvezama u skladu s člankom 9. stavkom 3.*

Briše se.

Amandman 51

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Ako predmetni poduzetnik predloži povrat strane subvencije, zajedno s odgovarajućom kamatnom stopom, Komisija prihvata taj povrat kao preuzetu obvezu ako može utvrditi da je povrat transparentan i ***učinkovit***, uzimajući u obzir rizik od izbjegavanja mjera.

Izmjena

(6) Ako predmetni poduzetnik predloži povrat strane subvencije, zajedno s odgovarajućom kamatnom stopom, Komisija prihvata taj povrat kao preuzetu obvezu ***samo*** ako može utvrditi da je povrat transparentan i ***da se njime učinkovito i adekvatno ispravljaju narušavajući učinci***, uzimajući u obzir rizik od izbjegavanja mjera.

Amandman 52

Prijedlog uredbe Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija može na vlastitu inicijativu ispitati informacije iz bilo kojeg izvora o stranim subvencijama za koje se navodi da narušavaju tržišno natjecanje.

Izmjena

Komisija može na vlastitu inicijativu ispitati informacije iz bilo kojeg izvora o stranim subvencijama za koje se navodi da narušavaju tržišno natjecanje, ***među ostalim od država članica i poduzetnika ili socijalnih partnera diljem EU-a.***

Komisija uspostavlja kontaktnu točku preko koje se te informacije mogu povjerljivo prijaviti.

Komisija obavješćuje javno tijelo o svim poduzetim dalnjim mjerama.

Nadležna javna tijela prikupljaju podatke i razmjenjuju ih s Komisijom.

Komisija objavljuje smjernice o kriterijima za pokretanje ispitivanja po službenoj dužnosti najkasnije 24 mjeseca nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

Amandman 53

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) obavješćuje predmetnog poduzetnika; i

Izmjena

(b) obavješćuje predmetnog poduzetnika *i, po potrebi, države članice*; i

Amandman 54

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Ako Komisija nakon početne ocjene zaključi da ne postoje dostatni razlozi za pokretanje temeljite istrage, bilo zbog nepostojanja strane subvencije ili zbog toga što ne postoje naznake stvarnog ili mogućeg narušavanja unutarnjeg tržišta, ona zaključuje prethodno ispitivanje i obavješćuje predmetnog poduzetnika.

Izmjena

(3) Ako Komisija nakon početne ocjene zaključi da ne postoje dostatni razlozi za pokretanje temeljite istrage, bilo zbog nepostojanja strane subvencije ili zbog toga što ne postoje naznake stvarnog ili mogućeg narušavanja unutarnjeg tržišta, ona zaključuje prethodno ispitivanje i obavješćuje predmetnog poduzetnika *te predmetne države članice i Europski parlament*.

Amandman 55

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Ako Komisija utvrđi da je strana subvencija dovela do narušavanja unutarnjeg tržišta u skladu s člancima *od 3. do 5., može uvesti kompenzacijске mjere („odluka s kompenzacijskim mjerama”)*.

Izmjena

(2) Ako Komisija utvrđi da je strana subvencija dovela do narušavanja unutarnjeg tržišta u skladu s člancima *3. i 4. i ne dovodeći u pitanje članak 5., uvodi kompenzacijске mjere („odluka s kompenzacijskim mjerama”), osim ako ne prihvati obveze u skladu sa stavkom 3.*

Amandman 56

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija može poduzeti privremene mjere:

Izmjena

Komisija može poduzeti privremene mjere,
*među ostalim tijekom razdoblja
prethodnog ispitivanja, u sljedećim
slučajevima:*

Amandman 57

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*Privremene mjere vremenski su
ograničene i mogu se prodlužiti ako i dalje
postoji naznaka učinaka narušavanja ili
ozbiljnog rizika od znatne i nepopravljive
štete za tržišno natjecanje na unutarnjem
tržištu.*

Amandman 58

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) **Komisija može provoditi** potrebne inspekcije poduzetnika.

Izmjena

(1) **Kako bi obavljala svoje dužnosti u skladu s ovom Uredbom, Komisija provodi, po potrebi,** potrebne inspekcije poduzetnika.

Amandman 59

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) stupiti u sve prostorije i **na** sva **zemljišta** predmetnog poduzetnika;

Izmjena

(a) stupiti u sve prostorije, **na sva zemljišta i u sva prijevozna sredstva**

predmetnog poduzetnika;

Amandman 60

Prijedlog uredbe Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Kako bi obavila zadaće koje su joj dodijeljene ovom Uredbom, Komisija može provoditi inspekcije na državnom području treće zemlje pod uvjetom da je ***predmetno poduzeće dalo svoj pristanak i da je*** vlada treće zemlje službeno obaviještena te da je pristala na inspekciju. Članak 12. stavci 1., 2. i 3. točke (a) i (b) primjenjuju se analogno.

Izmjena

Kako bi obavila zadaće koje su joj dodijeljene ovom Uredbom, Komisija može provoditi inspekcije na državnom području treće zemlje pod uvjetom da je vlada treće zemlje službeno obaviještena te da je pristala na inspekciju. Članak 12. stavci 1., 2. i 3. točke (a) i (b) primjenjuju se analogno.

Amandman 61

Prijedlog uredbe Članak 15. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Komisija ***može*** odlukom ***izreći*** novčane kazne i ***odrediti*** periodične penale ako predmetni poduzetnik ili udruženje poduzetnika namjerno ili iz nehaja:

Izmjena

1. Komisija odlukom ***izriče*** novčane kazne i ***određuje*** periodične penale ako predmetni poduzetnik ili ***predmetno*** udruženje poduzetnika namjerno ili iz nehaja:

Amandman 62

Prijedlog uredbe Članak 15. – stavak 5. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Ako predmetni poduzetnik ne postupi u skladu s odlukom s preuzimanjem obveza u skladu s člankom 9. stavkom 3., odlukom kojom se određuju privremene mjere u skladu s člankom 10. ili odlukom o uvođenju kompenzacijskih mjera u skladu s

Izmjena

5. Ako predmetni poduzetnik ***ili*** ***udruženje poduzetnika*** ne postupi u skladu s odlukom s preuzimanjem obveza u skladu s člankom 9. stavkom 3., odlukom kojom se određuju privremene mjere u skladu s člankom 10. ili odlukom o uvođenju kompenzacijskih mjera u skladu

člankom 9. stavkom 2., Komisija odlukom može odrediti:

Amandman 63

Prijedlog uredbe Članak 18. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) ako u koncentraciji preuzeto poduzeće ili barem jedno od poduzeća koja se spajaju ima poslovni nastan u Uniji i ostvaruje ukupni promet u Uniji od najmanje **500** milijuna EUR; i

s člankom 9. stavkom 2., Komisija odlukom može odrediti:

Izmjena

(a) ako u koncentraciji preuzeto poduzeće ili barem jedno od poduzeća koja se spajaju ima poslovni nastan u Uniji i ostvaruje ukupni promet u Uniji od najmanje **400** milijuna EUR; i

Amandman 64

Prijedlog uredbe Članak 18. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) ako su predmetni poduzetnici u koncentraciji u tri kalendarske godine prije prijave **primili** ukupni financijski doprinos od trećih zemalja u iznosu većem od 50 milijuna EUR.

Izmjena

(b) ako su **svi** predmetni poduzetnici u koncentraciji u tri kalendarske godine prije prijave **dobili** ukupni financijski doprinos od trećih zemalja u iznosu većem od 50 milijuna EUR.

Amandman 65

Prijedlog uredbe Članak 18. – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) ako sam zajednički pothvat **ili barem jedno od njegovih matičnih poduzeća** ima poslovni nastan u Uniji i ostvaruje ukupni promet u Uniji od najmanje **500** milijuna EUR; i

Izmjena

(a) ako sam zajednički pothvat ima poslovni nastan u Uniji i ostvaruje ukupni promet u Uniji od najmanje **400** milijuna EUR; i

Amandman 66

Prijedlog uredbe

Članak 18. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) ako su sam zajednički pothvat i njegova matična poduzeća od trećih zemalja u tri kalendarske godine prije podnošenja prijave **primili** ukupni finansijski doprinos u iznosu većem od 50 milijuna EUR.

Izmjena

(b) ako su sam zajednički pothvat i njegova matična poduzeća od trećih zemalja u tri kalendarske godine prije podnošenja prijave **dobili** ukupni finansijski doprinos u iznosu većem od 50 milijuna EUR.

Amandman 67

Prijedlog uredbe

Članak 19. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Ako predmetni poduzetnici ne ispune svoju obvezu podnošenja prijave, Komisija **može ispitati** koncentraciju za koju postoji obveza podnošenja prijave u skladu s ovom Uredbom zahtijevajući prijavu te koncentracije. U tom slučaju Komisija nije vezana rokovima iz članka 23. stavaka 1. i 4.

Izmjena

(4) Ako predmetni poduzetnici ne ispune svoju obvezu podnošenja prijave, Komisija **ispituje** koncentraciju za koju postoji obveza podnošenja prijave u skladu s ovom Uredbom zahtijevajući prijavu te koncentracije. U tom slučaju Komisija nije vezana rokovima iz članka 23. stavaka 1. i 4.

Amandman 68

Prijedlog uredbe

Članak 19. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Komisija može zatražiti prethodnu prijavu bilo koje koncentracije koja ne podliježe obvezi prijavljivanja u smislu članka 18. u bilo kojem trenutku prije njezine provedbe ako sumnja na to da su predmetni poduzetnici mogli **ostvariti korist od stranih subvencija** u razdoblju od tri godine prije nastanka koncentracije. Za potrebe ove Uredbe takva se koncentracija smatra koncentracijom koja podliježe obvezi prijavljivanja.

Izmjena

(5) Komisija može zatražiti prethodnu prijavu bilo koje koncentracije koja ne podliježe obvezi prijavljivanja u smislu članka 18. u bilo kojem trenutku prije njezine provedbe ako sumnja na to da su predmetni poduzetnici mogli **dobiti strane subvencije** u razdoblju od tri godine prije nastanka koncentracije. Za potrebe ove Uredbe takva se koncentracija smatra koncentracijom koja podliježe obvezi prijavljivanja.

Amandman 69

Prijedlog uredbe Članak 27. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Za potrebe članka 28. smatra se da strani finansijski doprinos koji se mora prijaviti u postupku javne nabave EU-a nastaje ako je procijenjena vrijednost te javne nabave jednaka ili veća od **250** milijuna EUR.

Izmjena

(2) Za potrebe članka 28. **ove Uredbe** smatra se da strani finansijski doprinos koji se mora prijaviti u postupku javne nabave EU-a nastaje ako je procijenjena **ukupna** vrijednost te javne nabave, **izračunana u skladu s odredbama iz članka 5. Direktive 2014/24/EU i članka 16. Direktive 2014/25/EU**, jednaka ili veća od **200** milijuna EUR.

Amandman 70

Prijedlog uredbe Članak 28. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Obveza prijavljivanja stranih finansijskih doprinsosa u skladu s ovim stavkom odnosi se na gospodarske subjekte, skupine gospodarskih subjekata iz članka 26. stavka 2. Direktive 2014/23/EU, članka 19. stavka 2. Direktive 2014/24/EU i članka 37. stavka 2. Direktive 2014/25/EU, glavne podugovaratelje i glavne dobavljače. Podugovaratelj ili dobavljač smatra se glavnim (podugovarateljem ili dobavljačem) ako **njegovo sudjelovanje osigurava ključne elemente izvršenja ugovora i u svakom slučaju ako ekonomski udio njegova doprinsosa premašuje 30 %** procijenjene vrijednosti ugovora.

Izmjena

(2) Obveza prijavljivanja stranih finansijskih doprinsosa u skladu s ovim stavkom odnosi se na gospodarske subjekte, skupine gospodarskih subjekata iz članka 26. stavka 2. Direktive 2014/23/EU, članka 19. stavka 2. Direktive 2014/24/EU i članka 37. stavka 2. Direktive 2014/25/EU, glavne podugovaratelje i glavne dobavljače. Podugovaratelj ili dobavljač smatra se glavnim (podugovarateljem ili dobavljačem) ako ekonomski udio njegova doprinsosa premašuje **20 %** procijenjene vrijednosti ugovora.

Amandman 71

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Za skupine gospodarskih subjekata, glavne podugovaratelje i glavne dobavljače glavni gospodarski subjekt osigurava podnošenje prijave.

Izmjena

(3) Za skupine gospodarskih subjekata, glavne podugovaratelje i glavne dobavljače glavni gospodarski subjekt osigurava podnošenje prijave. *Glavni gospodarski subjekt nije odgovoran za informacije koje su pružili njegovi glavni podugovaratelji ili glavni dobavljači.*

Amandman 72

Prijedlog uredbe
Članak 28. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Ako Komisija misli da je poduzetnik možda **primio** strane subvencije u razdoblju od tri godine prije podnošenja ponude ili zahtjeva za sudjelovanje u postupku javne nabave, u bilo kojem trenutku prije dodjele ugovora može zatražiti prijavljivanje stranih finansijskih doprinosa koje je taj poduzetnik primio u bilo kojem postupku javne nabave koji se ne mora prijaviti u skladu s člankom 27. stavkom 2. ili koji je obuhvaćen područjem primjene stavka 5. ovog članka. Nakon što Komisija zatraži prijavljivanje takvog finansijskog doprinosa, taj se finansijski doprinos smatra stranim finansijskim doprinosom koji se prijavljuje u postupku javne nabave.

Izmjena

(6) Ako Komisija misli da je poduzetnik možda **dobio** strane subvencije u razdoblju od tri godine prije podnošenja ponude ili zahtjeva za sudjelovanje u postupku javne nabave, u bilo kojem trenutku prije dodjele ugovora može zatražiti prijavljivanje stranih finansijskih doprinosa koje je taj poduzetnik primio u bilo kojem postupku javne nabave koji se ne mora prijaviti u skladu s člankom 27. stavkom 2. ili koji je obuhvaćen područjem primjene stavka 5. ovog članka. Nakon što Komisija zatraži prijavljivanje takvog finansijskog doprinosa, taj se finansijski doprinos smatra stranim finansijskim doprinosom koji se prijavljuje u postupku javne nabave.

Amandman 73

Prijedlog uredbe
Članak 29. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Komisija **provodi** prethodno

Izmjena

(2) Komisija **dovršava** prethodno

ispitivanje najkasnije **60** dana nakon što je primila prijavu.

ispitivanje najkasnije **40** dana nakon što je primila prijavu.

Amandman 74

Prijedlog uredbe Članak 29. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Komisija može donijeti odluku o zatvaranju temeljite istrage najkasnije **200** dana nakon što je primila prijavu. U iznimnim okolnostima taj se rok može prodljiti nakon savjetovanja s predmetnim javnim naručiteljem ili naručiteljem.

Izmjena

(4) Komisija može donijeti odluku o zatvaranju temeljite istrage najkasnije **120** dana nakon što je primila prijavu. U iznimnim okolnostima taj se rok može prodljiti **za 20 dana** nakon savjetovanja s predmetnim javnim naručiteljem ili naručiteljem.

Amandman 75

Prijedlog uredbe Članak 31. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Ugovor se može dodijeliti poduzetniku koji podnosi izjavu u skladu s člankom 28. prije nego što Komisija doneše bilo koju od odluka iz članka 30. ili prije isteka roka utvrđenog u članku 29. stavku 4. jedino ako je evaluacijom ponude utvrđeno da je predmetni poduzetnik u svakom slučaju dostavio ekonomski najpovoljniju ponudu.

Izmjena

(3) Ugovor se može dodijeliti poduzetniku koji podnosi izjavu u skladu s člankom 28. prije nego što Komisija doneše bilo koju od odluka iz članka 30. ili prije isteka roka utvrđenog u članku 29. stavku 4. **ove Uredbe** jedino ako je evaluacijom ponude utvrđeno da je predmetni poduzetnik u svakom slučaju dostavio ekonomski najpovoljniju ponudu, **kako je definirano u članku 67. stavku 2. Direktive 2014/24/EU i članku 82. stavku 2. Direktive 2014/25/EU. Informacije koje se odnose na strane subvencije kojima se narušava tržišno natjecanje, uključujući svaku sumnju da je dana lažna izjava, mogu se prijaviti Komisiji.**

Amandman 76

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) U svim slučajevima javni naručitelj ili naručitelj obavješćuje Komisiju o svakoj odluci koja se odnosi na ishod postupka javne nabave.

Izmjena

(6) U svim slučajevima javni naručitelj ili naručitelj **bez nepotrebne odgode** obavješćuje Komisiju o svakoj odluci koja se odnosi na ishod postupka javne nabave.

Amandman 77

Prijedlog uredbe
Članak 31. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Načela kojima se **rukovodi javna nabava**, uključujući proporcionalnost, zabranu diskriminacije, jednako postupanje i transparentnost primjenjuju se u odnosu na sve poduzetnike uključene u postupak javne nabave. Istraga stranih subvencija u skladu s ovom Uredbom ne smije dovesti do toga da javni naručitelj ili naručitelj prema predmetnom poduzetniku postupa na način koji je suprotan tim načelima.

Izmjena

(7) Načela kojima se **rukovode postupci javne nabave**, uključujući proporcionalnost, zabranu diskriminacije, jednako postupanje i transparentnost, **kao i ispunjavanje obveza u provedbi ugovora povezanih s primjenjivim zakonskim propisima i standardima ili rukovođenjem u području okoliša te socijalnog i radnog prava**, primjenjuju se u odnosu na sve poduzetnike uključene u postupak javne nabave. Istraga stranih subvencija u skladu s ovom Uredbom ne smije dovesti do toga da javni naručitelj ili naručitelj prema predmetnom poduzetniku postupa na način koji je suprotan tim načelima.

Amandman 78

Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Osim toga, Komisija može predmetnim poduzetnicima odlukom izreći novčane kazne koje ne prelaze 1 % njihova ukupnog prometa u prethodnoj poslovnoj godini ako namjerno ili nepažnjom dostave netočne ili obmanjujuće informacije u prijavi u skladu s člankom 28. ili u dodatku

Izmjena

2. Osim toga, Komisija može predmetnim poduzetnicima odlukom izreći novčane kazne koje ne prelaze 1 % njihova ukupnog prometa u prethodnoj poslovnoj godini ako namjerno ili nepažnjom dostave netočne ili obmanjujuće informacije u prijavi **i izjavama** u skladu s člankom 28.

uz prijavu;

ili u dodatku uz prijavu;

Amandman 79

Prijedlog uredbe

Članak 33. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Prijavljeni finansijski doprinos u kontekstu koncentracije u skladu s člankom 19. može biti relevantan i ponovno se procjenjivati u odnosu na drugu gospodarsku djelatnost.

Izmjena

1. Prijavljeni finansijski doprinos u kontekstu koncentracije u skladu s člankom 19. može biti relevantan i ponovno se procjenjivati **na temelju ove Uredbe** u odnosu na drugu gospodarsku djelatnost.

Amandman 80

Prijedlog uredbe

Članak 33. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Prijavljeni finansijski doprinos u kontekstu postupka javne nabave skladu s člankom 28. može biti relevantan i ponovno se procjenjivati u odnosu na drugu gospodarsku djelatnost.

Izmjena

2. Prijavljeni finansijski doprinos u kontekstu postupka javne nabave skladu s člankom 28. može biti relevantan i ponovno se procjenjivati **na temelju ove Uredbe** u odnosu na drugu gospodarsku djelatnost.

Amandman 81

Prijedlog uredbe

Članak 34. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Ako dostupne informacije potkrepljuju opravdanu sumnju da bi strane subvencije u određenom sektoru, za određenu vrstu gospodarske djelatnosti ili na temelju određenog instrumenta subvencije mogle narušiti unutarnje tržište, Komisija **može provesti** istraživanje tržišta u vezi s određenim sektorom, pojedinom

Izmjena

(1) Ako dostupne informacije potkrepljuju opravdanu sumnju da bi strane subvencije u određenom sektoru, za određenu vrstu gospodarske djelatnosti ili na temelju određenog instrumenta subvencije mogle narušiti unutarnje tržište, Komisija **provodi** istraživanje tržišta u vezi s određenim sektorom, pojedinom vrstom

vrstom gospodarske djelatnosti ili upotrebom predmetnog instrumenta subvencije. Tijekom tog istraživanja tržišta Komisija **može zatražiti** da predmetni poduzetnici ili udruženja poduzetnika dostave potrebne informacije te može provesti potrebne inspekcije. Komisija od države članice ili treće zemlje može zatražiti i dostavu informacija.

gospodarske djelatnosti ili upotrebom predmetnog instrumenta subvencije. Tijekom tog istraživanja tržišta Komisija **zahrijeva** da predmetni poduzetnici ili udruženja poduzetnika dostave potrebne informacije te može provesti potrebne inspekcije. Komisija od države članice ili treće zemlje može zatražiti i dostavu informacija.

Amandman 82

Prijedlog uredbe Članak 34. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Komisija **može objaviti** izvješće o rezultatima istraživanja tržišta u određenim sektorima, određenim vrstama gospodarskih djelatnosti ili određenim instrumentima subvencioniranja te **pozvati** zainteresirane strane na iskazivanje mišljenja.

Izmjena

(2) Komisija **prema potrebi objavljuje** izvješće o rezultatima istraživanja tržišta u određenim sektorima, određenim vrstama gospodarskih djelatnosti ili određenim instrumentima subvencioniranja te **poziva** zainteresirane strane na iskazivanje mišljenja.

Amandman 83

Prijedlog uredbe Članak 34.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 34.a

Dijalog s trećim zemljama

1. *Ako nakon istrage tržišta u skladu s člankom 34. Komisija otkrije da postoje strane subvencije kojima se sustavno narušava tržišno natjecanje ili ako druge dostupne informacije potvrđuju razumnu sumnju o tome da takve subvencije postoje, Komisija u ime Unije može započeti dijalog s predmetnom trećom zemljom kako bi istražila mogućnosti za prestanak ili izmjenu subvencija radi uklanjanja njihovih učinaka narušavanja*

na unutarnjem tržištu.

2. *Taj dijalog ne sprečava Komisiju da poduzme daljnje mjere na temelju ove Uredbe, uključujući pokretanje ili nastavak ispitnih postupaka ili primjenu privremenih ili kompenzacijskih mjera.*

3. *Komisija može zatražiti prestanak ili izmjenu subvencija kojima se sustavno narušava tržišno natjecanje, među ostalim i postavljanjem tog pitanja na bilo kojem relevantnom međunarodnom forumu.*

4. *Komisija može započeti savjetovanje ili suradnju, u ime Unije, s bilo kojom trećom zemljom na koju utječu iste subvencije kojima se sustavno narušava tržišno natjecanje ili sa zainteresiranom trećom zemljom radi prestanka ili izmjene tih subvencija. To može uključivati, prema potrebi, koordinaciju u relevantnim međunarodnim forumima i koordinaciju u odgovoru na subvencije kojima se sustavno narušava tržišno natjecanje.*

5. *Komisija bez odgode obavještava Europski parlament i Vijeće o relevantnim zbivanjima.*

Amandman 84

Prijedlog uredbe

Članak 35. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Ovlasti Komisije iz članka 9. podliježu roku zastare od deset godina, počevši od dana kada je predmetnom poduzetniku dodijeljena strana subvencija. Svaka radnja koju poduzme Komisija u skladu s člancima 8., 11., 12. ili 13. u odnosu na stranu subvenciju prekida zastaru. Nakon svakog prekida rok zastare počinje teći iznova.

Izmjena

(1) Ovlasti Komisije iz članka 9. podliježu roku zastare od deset godina, počevši od dana kada je predmetnom poduzetniku dodijeljena strana subvencija. Svaka radnja koju poduzme Komisija u skladu s člancima 8., 11., 12., 13. ili 34. u odnosu na stranu subvenciju prekida zastaru. Nakon svakog prekida rok zastare počinje teći iznova.

Amandman 85

Prijedlog uredbe Članak 40. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) *Ovom se Uredbom ne dovodi u pitanje primjena Uredbe (EU) 2022/... Europskog parlamenta i Vijeća^{1a}.*

^{1a} Uredba (EU) 2022/... Europskog parlamenta i Vijeća o pristupu gospodarskih subjekata robe, i usluga iz trećih zemalja tržištu javne nabave Unije i postupcima koji doprinose pregovorima o pristupu gospodarskih subjekata, robe i usluga iz Unije tržištima nabave trećih zemalja (Instrument za međunarodnu nabavu – IMN) (SL L ...).

Amandman 86

Prijedlog uredbe Članak 40. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7) Istraga na temelju ove Uredbe ne provodi se, a mjere se ne nameću i ne održavaju ako bi ta istraga ili te mjere bile u suprotnosti s obvezama Unije koje proizlaze iz bilo kojeg mjerodavnog međunarodnog sporazuma koji je sklopila. Konkretno, na temelju ove Uredbe ne poduzimaju se nikakve mjere koje bi predstavljalje posebnu mjeru protiv subvencije u smislu članka 32.1. Sporazuma o subvencijama i kompenzacijskim mjerama. Ova Uredba ne sprečava Uniju da ostvari svoja prava ili ispuni svoje obveze na temelju međunarodnih sporazuma.

(7) Istraga na temelju ove Uredbe ne provodi se, a mjere se ne nameću i ne održavaju ako bi ta istraga ili te mjere bile u suprotnosti s obvezama Unije koje proizlaze iz bilo kojeg mjerodavnog međunarodnog sporazuma koji je sklopila. Konkretno, na temelju ove Uredbe ne poduzimaju se nikakve mjere koje bi predstavljalje posebnu mjeru protiv subvencije u smislu članka 32.1. Sporazuma o subvencijama i kompenzacijskim mjerama *koju je odobrila treća zemlja koja je članica Svjetske trgovinske organizacije*. Ova Uredba ne sprečava Uniju da ostvari svoja prava ili ispuni svoje obveze na temelju međunarodnih sporazuma.

Amandman 87

Prijedlog uredbe

Članak 42. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) oblik, sadržaj i postupovne pojedinosti prijava koncentracija u skladu s člankom 19.;

Izmjena

(a) oblik, sadržaj i postupovne pojedinosti prijava koncentracija u skladu s člankom 19., **uključujući mogući pojednostavljeni postupak**;

Amandman 88

Prijedlog uredbe

Članak 42. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) oblik, sadržaj i postupovne pojedinosti prijava stranih finansijskih doprinosa u postupcima javne nabave skladu s člankom 28.;

Izmjena

(b) oblik, sadržaj i postupovne pojedinosti prijava stranih finansijskih doprinosa u postupcima javne nabave skladu s člankom 28., **uključujući mogući pojednostavljeni postupak**;

Amandman 89

Prijedlog uredbe

Članak 42. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Prvi takav provedbeni akt ili akti kojima su obuhvaćeni svi elementi iz stavka 1. donose se najkasnije godinu dana nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

Amandman 90

Prijedlog uredbe

Članak 44.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 44.

Briše se.

Delegirani akti

(1) Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata za potrebe:

- (a) izmjene pragova za prijave utvrđenih člancima 18. i 27. u kontekstu Komisijine prakse u prvih pet godina primjene ove Uredbe i uzimajući u obzir djelotvornost primjene;**
- (b) izuzimanja određenih kategorija predmetnih poduzeća iz obveze prijavljivanja u skladu s člancima 19. i 28. u kontekstu Komisijine prakse u prvih pet godina primjene ove Uredbe, u slučaju da ta praksa omogućuje utvrđivanje gospodarskih djelatnosti u kojima nije vjerojatno da strane subvencije narušavaju unutarnje tržište;**
- (c) izmjene rokova za ispitivanje i temeljite istrage kako je utvrđeno u člancima 24. i 29.**

(2) Delegirani akti iz stavka 1. donose se u skladu s člankom 45.

Amandman 91

Prijedlog uredbe

Članak 45.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 45.

Briše se.

Izvršavanje delegiranja ovlasti

(1) Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

(2) Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 44. dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od dvije

*godine nakon datuma stupanja na snagu
ove Uredbe.*

(3) Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 44. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

(4) Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.

(5) Čim doneše delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

(6) Delegirani akt donesen u skladu s člankom 44. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produžuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Amandman 92

Prijedlog uredbe Članak 46. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Najkasnije u roku od **pet godina** od stupanja na snagu ove Uredbe Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni **ove Uredbe, popraćeno, ako to Komisija smatra primjerenim,**

Izmjena

I. Najkasnije u roku od **dvije godine** od stupanja na snagu ove Uredbe, *i svake tri godine nakon toga*, Komisija preispituje i ocjenjuje funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe te podnosi

odgovarajućim zakonodavnim prijedlozima.

izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o *njezinoj* primjeni. *To preispitivanje uključuje procjenu pragova za prijavu utvrđenih u člancima 18. i 27. i njihovih učinaka na sposobnost Komisije da učinkovito provede ovu Uredbu.*

Amandman 93

Prijedlog uredbe Članak 46. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Ako se u izvješću preporučuju izmjene ove Uredbe i ako Komisija to smatra primjerenim s obzirom na svoju praksu tijekom primjene ove Uredbe i uzimajući u obzir učinkovitost primjene, izvješće može biti popraćeno relevantnim zakonodavnim prijedlozima, uključujući:

- a) kako bi se izmijenili pragovi za prijave utvrđeni u člancima 18. i 27.;*
- b) kako bi se određene kategorije predmetnih poduzeća, kao što su investicijski ili mirovinski fondovi koji djeluju u dobroj vjeri, izuzele iz obveze prijavljivanja u skladu s člancima 19. i 28., posebno ako Komisijina praksa omogućuje utvrđivanje gospodarskih djelatnosti u kojima nije vjerojatno da strane subvencije narušavaju unutarnje tržište;*
- c) kako bi se utvrdili posebni pragovi za prijavljivanje za određene gospodarske sektore ili različiti pragovi za različite vrste ugovora o javnoj nabavi, posebno ako praksa Komisije omogućuje utvrđivanje gospodarskih djelatnosti u kojima je vjerojatnije da će strane subvencije narušiti unutarnje tržište, među ostalim u pogledu strateških sektora i kritične infrastrukture;*
- d) kako bi se izmjenili rokovi za ispitivanje i temeljite istrage utvrđeni u*

člancima 24. i 29.

e) kako bi se ova Uredba stavila izvan snage ako Komisija smatra da su multilateralna pravila za rješavanje problema subvencija kojima se narušava tržišno natjecanje ovu Uredbu učinila potpuno suvišnom.

Amandman 94

Prijedlog uredbe Članak 47. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Uredba se primjenjuje na strane subvencije dodijeljene tijekom **deset** godina prije datuma primjene ove Uredbe ako takve strane subvencije narušavaju unutarnje tržište nakon početka primjene ove Uredbe.

Izmjena

(1) Uredba se primjenjuje na strane subvencije dodijeljene tijekom **sedam** godina prije datuma primjene ove Uredbe ako takve strane subvencije narušavaju unutarnje tržište nakon početka primjene ove Uredbe.

OBRAZLOŽENJE

Opće shvaćanje

Izvjestitelj podupire opći cilj i strukturu Prijedloga uredbe o stranim subvencijama kojima se narušava jedinstveno tržište.

Prijedlogom se popunjava dugogodišnja **regulatorna praznina** koja europska poduzeća stavlja u nepovoljan konkurentski položaj u odnosu na određene strane konkurente koji su ostvarili korist od stranih subvencija. Iako se subvencije koje dodjeljuju države članice EU-a podvrgavaju strogom nadzoru u skladu s pravilima EU-a o državnim potporama, subvencije koje dodjeljuju treće zemlje često ne podliježu takvoj kontroli. To dovodi do narušavanja jednakih uvjeta na unutarnjem tržištu i može dovesti do istiskivanja europskih poduzeća, gušenja inovacija i sprečavanja nastanka radnih mesta unutar Unije.

Izvjestitelj u potpunosti dijeli osjećaj hitnosti kada je riječ o uklanjanju te pravne praznine. **Time se jača otvorena strateška autonomija EU-a** kako bi se stvorili jednakci uvjeti za europske i strane konkurente na unutarnjem tržištu. Nadalje, potreba za provedbom pravila unutarnjeg tržišta nužan je preduvjet **za jačanje kontinuirane potpore otvorenim i pravednim trgovinskim politikama**, koje su i dalje glavni izvor blagostanja unutar EU-a. Izvjestitelj smatra da ovaj prijedlog ima ključnu ulogu u širem nastojanju da se **ojača otvorena strateška autonomija EU-a kako bi se podupro njegov vanjski pristup** i da se riješi problem rastućeg trgovinskog skepticizma.

Izvjestitelj također pozdravlja potencijal instrumenta za **davanje poticaja plurilateralnom i multilateralnom razvoju pravila za rješavanje problema stranih subvencija** kojima se narušava tržišno natjecanje, što je dimenzija prijedloga koju je aktivno nastojao ojačati.

Predložene izmjene

Uključiv postupak koji je doveo do ovog prijedloga, uključujući objavu bijele knjige, opsežno javno savjetovanje i procjenu učinka, omogućio je Komisiji da podnese prijedlog koji je, prema mišljenju izvjestitelja, obilježen visokim stupnjem zrelosti razmjerim velikom osjećaju hitnosti koji dijele mnogi dionici.

Međutim, izvjestitelj je nastojao uvesti niz izmjena i novih elemenata kojima se prijedlogu dodaje vrijednost, ne dovodeći u pitanje opću strukturu i učinkovitost instrumenta.

Opća učinkovitost instrumenta bila je nit vodilja za izvjestitelja. U tom pogledu pozdravlja činjenicu da je Europska komisija jedini izvršitelj Uredbe, kako bi se omogućila ujednačena primjena na jedinstvenom tržištu EU-a. Međutim to znači i da bi bez odgovarajućih sredstava za provedbu taj instrument mogao brzo dovesti do prekomjernog administrativnog opterećenja za Komisiju, povećati birokraciju za strana i europska poduzeća te u konačnici otežati ulaganja na unutarnjem tržištu, a da se pritom zapravo ne promijeni potreba za suzbijanjem stranih subvencija kojima se narušava tržišno natjecanje.

Stoga se u duhu kompromisa izvjestitelj odlučio za umjereno smanjenje **pragova za instrumente koji se temelje na prijavi** kako bi se s jedne strane administrativno opterećenje

za Komisiju i poduzeća zadržalo na prihvatljivoj razini, ali i kako bi se s druge strane usmjerilo na više potencijalnih slučajeva. Daljnje snižavanje pragova dovelo bi do znatnog povećanja administrativnog opterećenja za Komisiju i stoga bi moglo sputati instrument po službenoj dužnosti i sposobnost Komisije da se usredotoči na slučajeve koji najviše narušavaju tržišno natjecanje. Izvjestitelj smatra da je važno postići osjetljivu ravnotežu između ambicije da se obuhvati znatan broj slučajeva, a da se pritom Komisiji omogući da odredi prioritete u svojem radu i pokrene istrage po službenoj dužnosti ako postoje razlozi za sumnju na neopravdane subvencije.

Izvjestitelj ipak smatra da relativno visoke pragove treba spariti s većom jasnoćom u pogledu aktivacije instrumenta po službenoj dužnosti. Stoga je nastojao **dionicima i državama članicama olakšati** pristup Komisiji kako bi joj mogli prenijeti informacije koje bi mogle dovesti do pokretanja istrage. Nadalje, izvjestitelj je uveo mogućnost da Komisija predloži **reviziju određenih pragova** s obzirom na iskustvo stečeno primjenom Uredbe. Posebnu pozornost trebalo bi posvetiti uvođenju nižih sektorskih pragova u industrijama u nastajanju od strateške vrijednosti ako podaci prikupljeni tim instrumentom pokažu da strane subvencije češće narušavaju preuzimanja u tim sektorima.

Kako bi se Uredba dodatno ojačala, izvjestitelj je osigurao da se **zloupotreba dominantnog položaja** na domaćem tržištu stranog trgovackog društva, na primjer ako takvo poduzeće ostvaruje korist od monopolističkog položaja koji mu omogućuje stvaranje viška dobiti, čime se zauzvrat neopravdano jača konkurentski položaj poduzeća na drugim tržištima, također može smatrati finansijskim doprinosom. Nadalje, izvjestitelj je pojasnio da se **poznate buduće subvencije** prijavljuju u okviru tog instrumenta kako bi se uklonila moguća rupa u zakonu ako bi subvencije koje je dodijelila i o kojima je odlučila vlada treće zemlje, ali koje još nisu isplaćene ili se ostvarile na neki drugi način, omogućile stranom konkurentu da podnese neuobičajeno niske ponude ili neuobičajeno visoke ponude za nabavu, a da pritom izbjegne kontrolu u skladu s ovom Uredbom.

Kako bi se **poboljšala pravna sigurnost** za dionike, izvjestitelj daje Komisiji zadaću da objavi smjernice o primjeni testa ravnoteže predviđenog člankom 5. Osim toga, nastojao je pojasniti da bi se testom ravnoteže također trebala uzeti u obzir kompatibilnost s ciljevima javne politike, kao i svi pozitivni vanjski učinci koje bi ugrozila strana subvencija unutar i izvan unutarnjeg tržišta.

Izvjestitelji je također pojasnio da Komisija u svojoj procjeni stranih subvencija kojima se potencijalno narušava tržišno natjecanje može razmotriti ima li predmetna treća zemlja **mehanizam kontrole subvencija koji je u pravu i u praksi istovjetan mehanizmu Unije**. Osim toga, kako bi se spriječila prekomjerna usklađenost i s njom povezana birokracija, izvjestitelj je uveo mogućnost da se poduzeća obrate Komisiji za **konzultacije prije prijave** kako bi se utvrdilo jesu li ispunjeni formalni zahtjevi za prijavu u slučaju nastanka koncentracija. Nadalje, izvjestitelj je umetnuo novi članak o dijalogu s trećim zemljama, u cilju rješavanja temeljnih uzroka stranih subvencija kojima se narušava tržišno natjecanje.

Još jedno važno pitanje za izvjestitelja bilo je **jačanje međunarodne dimenzije**. Ova je Uredba zamišljena kao autonoman instrument u nedostatku napretka u okviru multilateralnih foruma kao što je WTO, na kojima bi se u idealnom slučaju riješio problem subvencija kojima se narušava tržišno natjecanje za usluge i ulaganja. Izvjestitelj smatra da je taj instrument stoga prilika da EU ojača svoju predanost promicanju multilateralnih i plurilateralnih rješenja

za subvencije kojima se narušava tržišno natjecanje.

S obzirom na to, izvjestitelj je uveo mogućnost da se Europska komisija u ime Unije uključi u **dijalog s trećim zemljama** u kojem se otkriju postojani i sustavni programi subvencija kojima se narušava tržišno natjecanje, a kojima upravlja treća zemlja. Pitanje tih programa trebalo bi se rješavati i na odgovarajućim multilateralnim forumima u nadi da će se time potaknuti razvoj multilateralnih rješenja.

31.3.2022

MIŠLJENJE ODBORA ZA EKONOMSKU I MONETARNU POLITIKU

upućeno Odboru za međunarodnu trgovinu

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o stranim subvencijama kojima se narušava unutarnje tržište
(COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje(*): Stéphanie Yon-Courtin

(*) Pridruženi odbor – članak 57. Poslovnika

AMANDMANI

Odbor za ekonomsku i monetarnu politiku poziva Odbor za međunarodnu trgovinu da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Snažno, otvoreno i konkurentno unutarnje tržište omogućuje europskim i stranim poduzećima da se natječu na temelju zasluga. Unija ima koristi od sofisticiranog i djelotvornog sustava kontrole državnih potpora čiji je cilj osigurati pravedne uvjete za sve poduzetnike koji se bave gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu. Taj sustav kontrole državnih potpora spriječava države članice u dodjeli državnih potpora kojima se neopravdano narušava tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu.

Izmjena

(1) Snažno, otvoreno i konkurentno unutarnje tržište omogućuje europskim i stranim poduzećima da se natječu na temelju zasluga. *Komisija pri procjeni stranih subvencija može uzeti u obzir opseg u kojem je regulatorni i nadzorni sustav treće zemlje sličan kontroli državnih potpora u Uniji i koliko učinkovito smanjuje narušavanje koje uzrokuju subvencije iz trećih zemalja. Ako Komisija utvrdi da treća zemlja koja dodjeljuje stranu subvenciju ima uspostavljen sustav za ispitivanje subvencija kojim se u pravu i praksi jamči*

razina zaštite od neopravdane državne intervencije u tržišne sile i nepoštenog tržišnog natjecanja koja je barem jednaka razini u Uniji i kojim se učinkovito štiti ne samo tržište treće zemlje nego i unutarnje tržište Unije, strana subvencija vjerojatno neće narušiti unutarnje tržište. Unija ima koristi od sofisticiranog i djelotvornog sustava kontrole državnih potpora čiji je cilj osigurati pravedne uvjete za sve poduzetnike koji se bave gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu. Taj sustav kontrole državnih potpora sprečava države članice u dodjeli državnih potpora kojima se neopravdano narušava tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu.

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Istodobno, poduzetnici mogu dobiti subvencije od trećih zemalja kojima se osiguravaju javna sredstva koja se zatim upotrebljavaju, primjerice, za financiranje gospodarskih djelatnosti na unutarnjem tržištu u bilo kojem gospodarskom sektoru, kao što su sudjelovanje u natječajima za javnu nabavu ili stjecanje poduzeća, uključujući ona sa strateškom imovinom poput ključne infrastrukture i inovativnih tehnologija. Takve subvencije trenutačno ne podliježu pravilima Unije o državnim potporama.

Izmjena

(2) Istodobno, poduzetnici mogu dobiti subvencije od trećih zemalja kojima se osiguravaju javna sredstva koja se zatim upotrebljavaju, primjerice, za financiranje gospodarskih djelatnosti na unutarnjem tržištu u bilo kojem gospodarskom sektoru, kao što su sudjelovanje u natječajima za javnu nabavu ili stjecanje poduzeća, uključujući ona sa strateškom imovinom poput ključne infrastrukture i inovativnih tehnologija. Takve subvencije trenutačno ne podliježu pravilima Unije o državnim potporama. *Slična se sporna pitanja događaju u pogledu poduzeća u državnom vlasništvu.*

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Stoga je potrebno nadopuniti postojeće instrumente Unije novim alatom za učinkovito rješavanje pitanja narušavanja na unutarnjem tržištu uzrokovanih stranim subvencijama i osiguravanje ravnopravnih uvjeta. Konkretno, novim se alatom nadopunjuju pravila Unije o državnim potporama koja se odnose na narušavanja na unutarnjem tržištu uzrokovana subvencijama država članica.

Izmjena

(5) Stoga je potrebna **međunarodna struktura koja se bavi područjem subvencija iz različitih jurisdikcija**. **Međutim, bez takve strukture** potrebno je nadopuniti postojeće instrumente Unije novim alatom za učinkovito rješavanje pitanja narušavanja na unutarnjem tržištu uzrokovanih stranim subvencijama i osiguravanje ravnopravnih uvjeta. Konkretno, novim se alatom nadopunjuju pravila Unije o državnim potporama koja se odnose na narušavanja na unutarnjem tržištu uzrokovana subvencijama država članica.

Amandman 4

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5.a) Novi instrument trebao bi biti uskladen s postojećim instrumentima, kao što su Uredba Vijeća (EZ) br. 139/2004^{1a}, Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća^{1b} ili Uredba (EU) 2019/452 Europskog parlamenta i Vijeća^{1c}. U svojoj primjeni različitim instrumenata Komisija bi trebala obratiti pozornost na osiguravanje učinkovite razmjene potrebnih informacija kako bi se zaštitio sveobuhvatan pristup.

^{1a} Uredba Vijeća (EZ) br. 139/2004 od 20. siječnja 2004. o kontroli koncentracija između poduzetnika (Uredba EZ o koncentracijama) (SL L 24, 29.1.2004., str. 1.).

^{1b} Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ (SL L 94,

28.3.2014., str. 65.).

1^o Uredba (EU) 2019/452 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2019. o uspostavi okvira za provjeru izravnih stranih ulaganja u Uniji (SL L 791, 21.3.2019., str. 1.).

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5.b) Ne dovodeći u pitanje proračunski postupak, Komisiji bi se u okviru postojećih finansijskih instrumenata trebali dodijeliti odgovarajući ljudski, finansijski i tehnički resursi kako bi se osiguralo da ona može učinkovito obavljati svoje dužnosti i izvršavati svoje ovlasti u pogledu provedbe ove Uredbe.

Amandman 6

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Trebalo bi utvrditi pravila i postupke za istrage stranih subvencija kojima se stvarno ili potencijalno narušava unutarnje tržište te bi ta narušavanja prema potrebi trebalo otkloniti. Stranim subvencijama moglo bi se narušiti unutarnje tržište ako poduzetnik koji ostvaruje korist od strane subvencije obavlja gospodarsku djelatnost u Uniji. Ovom bi se uredbom stoga trebala utvrditi pravila za sve poduzetnike koji se bave gospodarskom djelatnošću u Uniji. S obzirom na važnost gospodarskih djelatnosti koje obavljaju MSP-ovi i njihov doprinos ostvarenju ključnih ciljeva politike Unije, posebna se pozornost

(6) Trebalo bi utvrditi pravila i postupke za istrage stranih subvencija kojima se stvarno ili potencijalno narušava unutarnje tržište te bi ta narušavanja prema potrebi trebalo otkloniti. Stranim subvencijama moglo bi se narušiti unutarnje tržište ako poduzetnik koji ostvaruje korist od strane subvencije obavlja gospodarsku djelatnost u Uniji. ***Učinkovita provedba načela utvrđenih ovom Uredbom pridonijet će postizanju potrebne otpornosti unutarnjeg tržišta na vanjski gospodarski utjecaj i otpornosti Europe.*** Ovom bi se uredbom stoga trebala utvrditi pravila za sve poduzetnike koji se bave gospodarskom djelatnošću u Uniji. S

posvećuje utjecaju ove uredbe na njih.

obzirom na važnost gospodarskih djelatnosti koje obavljaju MSP-ovi i njihov doprinos ostvarenju ključnih ciljeva politike Unije, posebna se pozornost posvećuje utjecaju ove uredbe na njih.

Amandman 7

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Kako bi se osigurali ravnopravni uvjeti na cijelom unutarnjem tržištu i dosljednost u primjeni ove uredbe, Komisija bi trebala biti jedino tijelo nadležno za njezinu primjenu. Komisija bi trebala ***imati ovlast da*** na vlastitu inicijativu ***ispita*** bilo koju stranu subvenciju u mjeri u kojoj je to obuhvaćeno područjem primjene ove uredbe u bilo kojem sektoru gospodarstva na temelju informacija iz svih raspoloživih izvora. Kako bi se osigurala djelotvorna kontrola, u posebnom slučaju velikih koncentracija (spajanja i preuzimanja) i postupaka javne nabave iznad određenih pragova, ***Komisiju bi trebalo ovlastiti za preispitivanje stranih subvencija*** na temelju prethodne prijave poduzetnika podnesene Komisiji.

Izmjena

(7) Kako bi se osigurali ravnopravni uvjeti na cijelom unutarnjem tržištu i dosljednost u primjeni ove uredbe, Komisija bi trebala biti jedino tijelo nadležno za njezinu primjenu. Komisija bi trebala na vlastitu inicijativu ***ispitati*** bilo koju stranu subvenciju u mjeri u kojoj je to obuhvaćeno područjem primjene ove uredbe u bilo kojem sektoru gospodarstva na temelju informacija iz svih raspoloživih izvora. Kako bi se osigurala djelotvorna kontrola, u posebnom slučaju velikih koncentracija (spajanja i preuzimanja) i postupaka javne nabave iznad određenih pragova, ***Komisija bi trebala preispitati strane subvencije*** na temelju prethodne prijave poduzetnika podnesene Komisiji.

Amandman 8

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7.a) S obzirom na to da su nadležna tijela predmetnih država članica sastavni dio primjene ove Uredbe, Komisija bi trebala uspostaviti strukturiranu mrežu za suradnju i komunikaciju radi razmjene informacija, koordinacije i jačanja

pristupa Europske unije o stranim subvencijama kojima se narušava unutarnje tržište.

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10.a) Takav financijski doprinos trebao bi uključivati i situaciju u kojoj korisnik ima povlašten pristup svom domaćem tržištu, posebno putem isključivih ili posebnih prava ili ekvivalentnih mjeru, za pružanje dobara ili usluga u trećoj zemlji dodijeljen nacionalnim pravom ili ima prednost domaćeg ograničenog tržišta zbog prevladavajućih pravnih i gospodarskih uvjeta. To bi moglo dovesti do umjetne konkurentske prednosti koja bi se mogla iskoristiti na unutarnjem tržištu te time pogoršati narušavajući učinak bilo koje subvencije.

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(11) Korist bi trebalo prenijeti na pojedinačnog poduzetnika ili industriju ili na nekoliko poduzetnika ili industrija. Korist se može utvrditi zakonom ili de facto.

(11) Korist bi trebalo prenijeti na pojedinačnog poduzetnika ili industriju ili na nekoliko poduzetnika ili industrija. Korist se može utvrditi zakonom ili de facto. *Buduće koristi o kojima je postignut pravno obvezujući dogovor isto tako su obuhvaćene područjem primjene ove Uredbe. Takve bi buduće koristi mogle biti sadržane i u pravno obvezujućoj objavi.*

Amandman 11

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Pri primjeni tih pokazatelja Komisija može uzeti u obzir različite elemente poput veličine subvencije u absolutnom iznosu, u odnosu na veličinu tržišta ili u odnosu na vrijednost ulaganja. Na primjer, koncentracijom u kontekstu koje se stranom subvencijom pokriva znatan dio kupovne cijene ciljnog poduzetnika vjerojatno će se narušiti tržišno natjecanje. Slično tome, strane subvencije koje pokrivaju znatan dio procijenjene vrijednosti ugovora koji se dodjeljuje u postupku javne nabave vjerojatno će uzrokovati narušavanje tržišnog natjecanja. Čini se vjerojatnjim da strana subvencija dovesti do narušavanja tržišnog natjecanja ako se dodjeljuje za operativne troškove, nego ako se dodjeljuje za troškove ulaganja. Može se smatrati da je manje vjerojatno da će se narušavanje tržišnog natjecanja uzrokovati stranim subvencijama koje se dodjeljuju malim i srednjim poduzećima nego onima koje se dodjeljuju velikim poduzećima. Nadalje, trebalo bi uzeti u obzir obilježja tržišta, poput prepreka ulasku na tržište, a posebno uvjete tržišnog natjecanja. Strane subvencije koje dovode do prekomjernog kapaciteta održavanjem neisplative imovine ili poticanjem ulaganja u proširenje kapaciteta koji se inače ne bi ni izgrađivali vjerojatno će uzrokovati narušavanja tržišnog natjecanja. Manja je vjerojatnost da će se narušavanja tržišnog natjecanja uzrokovati stranom subvencijom korisniku koji pokazuje nizak stupanj aktivnosti na unutarnjem tržištu koja se mjeri primjerice u vidu prometa ostvarenog u Uniji, nego stranom subvencijom korisniku koji ima znatno veću razinu te aktivnosti. *Naposljetku, kao opće pravilo* trebalo bi se smatrati da nije vjerojatno da će se stranim subvencijama koje ne premašuju 5 milijuna EUR narušiti

Izmjena

(14) Pri primjeni tih pokazatelja Komisija može uzeti u obzir različite elemente poput veličine subvencije u absolutnom iznosu, u odnosu na veličinu tržišta ili u odnosu na vrijednost ulaganja. Na primjer, koncentracijom u kontekstu koje se stranom subvencijom pokriva znatan dio kupovne cijene ciljnog poduzetnika vjerojatno će se narušiti tržišno natjecanje. Slično tome, strane subvencije koje pokrivaju znatan dio procijenjene vrijednosti ugovora koji se dodjeljuje u postupku javne nabave vjerojatno će uzrokovati narušavanje tržišnog natjecanja. Čini se vjerojatnjim da strana subvencija dovesti do narušavanja tržišnog natjecanja ako se dodjeljuje za operativne troškove, nego ako se dodjeljuje za troškove ulaganja. Može se smatrati da je manje vjerojatno da će se narušavanje tržišnog natjecanja uzrokovati stranim subvencijama koje se dodjeljuju malim i srednjim poduzećima nego onima koje se dodjeljuju velikim poduzećima. Nadalje, trebalo bi uzeti u obzir obilježja tržišta, poput prepreka ulasku na tržište, a posebno uvjete tržišnog natjecanja. Strane subvencije koje dovode do prekomjernog kapaciteta održavanjem neisplative imovine ili poticanjem ulaganja u proširenje kapaciteta koji se inače ne bi ni izgrađivali vjerojatno će uzrokovati narušavanja tržišnog natjecanja. Manja je vjerojatnost da će se narušavanja tržišnog natjecanja uzrokovati stranom subvencijom korisniku koji pokazuje nizak stupanj aktivnosti na unutarnjem tržištu koja se mjeri primjerice u vidu prometa ostvarenog u Uniji, nego stranom subvencijom korisniku koji ima znatno veću razinu te aktivnosti. Trebalo bi se smatrati da nije vjerojatno da će se stranim subvencijama koje ne premašuju 5 milijuna EUR narušiti unutarnje tržište u smislu ove uredbe.

unutarnje tržište u smislu ove uredbe.

Komisija bi u bliskoj suradnji s državama članicama trebala izraditi i objaviti smjernice s dodatnim pojedinostima za procjenu narušavajuće prirode subvencije kako bi se svim sudionicima na tržištu pružila pravna sigurnost. Smjernice bi također trebale sadržavati primjere i tipične slučajeve subvencija kojima se narušava tržišno natjecanje i subvencija kojima se ono ne narušava.

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi trebala uzeti u obzir pozitivne učinke stranih subvencija na razvoj relevantne subvencionirane gospodarske djelatnosti. Komisija bi te pozitivne učinke trebala odvagnuti u odnosu na negativne učinke stranih subvencija u pogledu narušavanja unutarnjeg tržišta kako bi prema potrebi utvrdila odgovarajuću kompenzaciju skupljujući mjeru ili prihvatile obveze. To uspoređivanje može dovesti i do zaključka da ne bi trebalo uvoditi kompenzacije mjeru. Za kategorije stranih subvencija za koje se smatra da će najvjerojatnije dovesti do narušavanja unutarnjeg tržišta **manje je vjerojatno** da će imati **više pozitivnih od negativnih učinaka**.

Izmjena

(16) Komisija bi trebala uzeti u obzir pozitivne učinke stranih subvencija na razvoj relevantne subvencionirane gospodarske djelatnosti **uzimajući u obzir ciljeve politike koji se temelje na međunarodnim sporazumima**. Komisija bi te pozitivne učinke trebala odvagnuti u odnosu na negativne učinke stranih subvencija u pogledu narušavanja unutarnjeg tržišta kako bi prema potrebi utvrdila odgovarajuću kompenzaciju skupljujući mjeru ili prihvatile obveze. To uspoređivanje može dovesti i do zaključka da ne bi trebalo uvoditi kompenzacije mjeru. Za kategorije stranih subvencija za koje se smatra da će najvjerojatnije dovesti do narušavanja unutarnjeg tržišta **može se predvidjeti** da će imati **daleko više negativnih nego pozitivnih učinaka**. **Komisija bi u tu svrhu trebala imati ovlast za prilagodbu delegiranih akata o primjeni testa ravnoteže.**

Amandman 13

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Komisija bi trebala imati ovlast da na vlastitu inicijativu ispita sve informacije o stranim subvencijama. U tu je svrhu potrebno uspostaviti postupak koji se sastoji od dvaju koraka, a to su prethodno ispitivanje i temeljita istraga.

Izmjena

(21) Komisija bi trebala imati ovlast da na vlastitu inicijativu ispita sve informacije o stranim subvencijama. U tu je svrhu potrebno uspostaviti postupak koji se sastoji od dvaju koraka, a to su prethodno ispitivanje i temeljita istraga. **Komisija bi trebala objaviti smjernice o kriterijima za pokretanje takvog postupka.**

Amandman 14

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(21.a) Države članice trebale bi imati unaprijed definirani informacijski sustav i kontaktnu točku na raspolaganju putem koje Komisija može primati upozorenja i informacije o dokazima o postojanju potencijalno narušavajućih subvencija.

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(22) Komisiji bi trebalo dati odgovarajuće istražne ovlasti za prikupljanje svih potrebnih informacija. Stoga bi trebala imati ovlast da zatraži informacije od bilo kojeg poduzetnika ili udruženja poduzetnika tijekom cijelog postupka. Uz to, Komisija bi trebala imati ovlast izreći novčanu kaznu ili odrediti periodične penale zbog toga što tražene informacije nisu pravodobno dostavljene ili je riječ o nepotpunim, netočnim ili obmanjujućim informacijama. Komisija bi isto tako mogla uputiti pitanja državama

(22) Komisiji bi trebalo dati odgovarajuće istražne ovlasti za prikupljanje svih potrebnih informacija. Stoga bi trebala imati ovlast da zatraži informacije od bilo kojeg poduzetnika ili udruženja poduzetnika tijekom cijelog postupka. Uz to, Komisija bi trebala imati ovlast izreći novčanu kaznu ili odrediti periodične penale zbog toga što tražene informacije nisu pravodobno dostavljene ili je riječ o nepotpunim, netočnim ili obmanjujućim informacijama. **Kako bi se ojačao odvraćajući karakter ove Uredbe,**

članicama ili trećim zemljama. Nadalje, Komisija bi trebala imati ovlast za posjete u svrhu utvrđivanja činjenica u prostorijama poduzetnika u Uniji ili, podložno *suglasnosti poduzetnika i predmetne treće zemlje*, u prostorijama poduzetnika u trećoj zemlji. Komisija bi isto tako trebala imati ovlast donositi odluke na temelju raspoloživih činjenica ako predmetni poduzetnik ne surađuje.

trebala bi postojati mogućnost da se prema potrebi istodobno primjene različite sankcije kao što su kompenzacijске mjere, novčane kazne i periodični penali.

Komisija bi isto tako mogla uputiti pitanja državama članicama ili trećim zemljama. Nadalje, Komisija bi trebala imati ovlast za posjete u svrhu utvrđivanja činjenica u prostorijama poduzetnika u Uniji ili, podložno *sporazumu s predmetnom trećom zemljom*, u prostorijama poduzetnika u trećoj zemlji. Komisija bi isto tako trebala imati ovlast donositi odluke na temelju raspoloživih činjenica ako predmetni poduzetnik ne surađuje.

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) U svim slučajevima u kojima kao rezultat prethodnog ispitivanja Komisija ima dosta naznake o postojanju strane subvencije kojom se narušava unutarnje tržište, Komisija bi trebala imati ovlast za pokretanje temeljite istrage kako bi prikupila dodatne relevantne informacije za procjenu strane subvencije i omogućila zainteresiranim stranama da ostvare prava na obranu.

Izmjena

(24) U svim slučajevima u kojima kao rezultat prethodnog ispitivanja Komisija ima dosta naznake o postojanju strane subvencije kojom se narušava unutarnje tržište, Komisija bi trebala imati ovlast za pokretanje temeljite istrage kako bi prikupila dodatne relevantne informacije za procjenu strane subvencije i omogućila zainteresiranim stranama da ostvare prava na obranu. *Takve bi temeljite istrage trebalo završiti u kratkom roku u skladu s utvrđenim rokovima kako temeljne gospodarske djelatnosti ne bi bile predugo zaustavljene.*

Amandman 17

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

(30) Potrebno je uspostaviti ravnotežu

Izmjena

(30) Potrebno je uspostaviti ravnotežu

između djelotvorne zaštite unutarnjeg tržišta i potrebe za ograničavanjem administrativnog opterećenja poduzetnika na koje se primjenjuje ova Uredba. Stoga bi obveznoj prethodnoj prijavi trebale podlijegati samo koncentracije koje dosežu kombinirane pragove koji su u ovoj Uredbi definirani na temelju veličine prometa u Uniji i veličine subvencije.

između djelotvorne zaštite unutarnjeg tržišta i potrebe za ograničavanjem administrativnog opterećenja poduzetnika na koje se primjenjuje ova Uredba. Stoga bi obveznoj prethodnoj prijavi trebale podlijegati samo koncentracije koje dosežu kombinirane pragove koji su u ovoj Uredbi definirani na temelju veličine prometa u Uniji i veličine subvencije. ***Učinkovitost tih pragova trebala bi podlijegati posebnom izvješću nakon godinu dana primjene.***

Amandman 18

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija

(31) Ako prag za prijavu nije dosegnut, Komisija ***bi mogla zahtijevati*** prijavljivanje potencijalno subvencioniranih koncentracija koje još nisu provedene ili prijavu potencijalno subvencioniranih ponuda prije dodjele ugovora o javnoj nabavi ako smatra da koncentracija ili ponuda, zbog njezina utjecaja na Uniju, zaslužuje ex ante ispitivanje. Komisija bi isto tako trebala imati mogućnost da na vlastitu inicijativu provede ispitivanje već provedenih koncentracija ili dodijeljenih ugovora o javnoj nabavi.

Izmjena

(31) ***Komisija bi pri ispitivanju po službenoj dužnosti i u obradi prijave trebala osigurati i uskladenost te dobru koordinaciju između ove Uredbe i mehanizama provjere za ulaganja, uključujući za strateške sektore.*** Ako prag za prijavu nije dosegnut, Komisija ***zahtijeva*** prijavljivanje potencijalno subvencioniranih koncentracija koje još nisu provedene ili prijavu potencijalno subvencioniranih ponuda prije dodjele ugovora o javnoj nabavi ako smatra da koncentracija ili ponuda, zbog njezina utjecaja na Uniju, zaslužuje ex ante ispitivanje. Komisija bi isto tako trebala imati mogućnost da na vlastitu inicijativu provede ispitivanje već provedenih koncentracija ili dodijeljenih ugovora o javnoj nabavi. ***Komisija bi trebala objaviti smjernice o kriterijima za zahtijevanje takve prijave.***

Amandman 19

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 32.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(32.a) Neovisno o svim mogućim kontaktima koji prethode prijavi, Komisija bi za koncentracije koje podlježu obvezi prijavljivanja i kada nema nikakvih posebnih okolnosti trebala imati mogućnost provedbe pojednostavljenoga postupka u kojem prema određenim koncentracijama postupa na osnovi toga da ne izazivaju probleme u tržišnom natjecanju te donosi i objavljuje odluku po skraćenom postupku kojom izjavljuje da pozitivni učinci znatno premašuju narušavanje tržišnog natjecanja.

Amandman 20

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

(39) U interesu transparentnosti i pravne sigurnosti primjereno je u cijelosti ili u sažetom obliku **objaviti** sve odluke koje donese **Komisija**.

Izmjena

(39) U interesu transparentnosti i pravne sigurnosti primjereno je **da Komisija objavi** u cijelosti ili u sažetom obliku sve odluke koje doneše.

Amandman 21

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 42.

Tekst koji je predložila Komisija

(42) Poduzetnici ili udruženja poduzetnika na koje se odnosi istraga u skladu s ovom Uredbom trebali bi imati mogućnost podnošenja svojih očitovanja. Uz očuvanje prava predmetnih poduzetnika na obranu, ključno je zaštитiti poslovne tajne.

Izmjena

(42) Poduzetnici ili udruženja poduzetnika na koje se odnosi istraga u skladu s ovom Uredbom trebali bi imati mogućnost podnošenja svojih očitovanja; **to uključuje opažanja o namjeravanom obrazloženju za privremene mjere ili odluku o opozivu.** Uz očuvanje prava predmetnih poduzetnika na obranu, ključno je zaštитiti poslovne tajne.

Amandman 22

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 43.

Tekst koji je predložila Komisija

(43) Provedba ove Uredbe u Uniji trebala bi biti usklađena s pravom Unije i Sporazumom o WTO-u te biti u skladu s obvezama preuzetima na temelju drugih sporazuma o trgovini i ulaganjima čije su stranke Unija ili države članice.

Izmjena

(43) Provedba ove Uredbe u Uniji trebala bi biti usklađena s pravom Unije i Sporazumom o WTO-u te biti u skladu s obvezama preuzetima na temelju drugih sporazuma o trgovini i ulaganjima čije su stranke Unija ili države članice. **Ovom Uredbom ne bi se trebao dovoditi u pitanje razvoj multilateralnih pravila za rješavanje problema subvencija kojima se narušava tržišno natjecanje.**

Amandman 23

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 48.

Tekst koji je predložila Komisija

(48) Kako bi se i dugoročno jamčili jednak uvjeti na unutarnjem tržištu te osiguralo pravilno obuhvaćanje slučajeva koji se istražuju i temeljem prijava i po službenoj dužnosti, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora u vezi s **izmjenom pragova za prijavu koncentracija i postupaka javne nabave**, uz izuzimanje određenih kategorija poduzetnika iz obveze prijavljivanja na temelju ove Uredbe te izmjenu rokova za prethodno ispitivanje i temeljitu istragu prijavljenih koncentracija ili prijavljenih finansijskih doprinosa u okviru postupka javne nabave. Kad je riječ o finansijskim doprinosima u kontekstu postupka javne nabave, ovlast za donošenje takvih akata trebala bi se izvršavati uzimajući u obzir interes MSP-ova. Posebno je važno da Komisija tijekom pripreme tih akata provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da

Izmjena

(48) Kako bi se i dugoročno jamčili ravnopravni uvjeti na unutarnjem tržištu te osiguralo pravilno obuhvaćanje slučajeva koji se istražuju i temeljem prijava i po službenoj dužnosti, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora u vezi s **utvrđivanjem metodologije na kojoj se temelji test ravnoteže**, uz izuzimanje određenih kategorija poduzeća iz obveze prijavljivanja na temelju ove uredbe te izmjenu rokova za prethodno ispitivanje i temeljitu istragu prijavljenih koncentracija ili prijavljenih finansijskih doprinosa u okviru postupka javne nabave. Kad je riječ o finansijskim doprinosima u kontekstu postupka javne nabave, ovlast za donošenje takvih akata trebala bi se izvršavati uzimajući u obzir interes MSP-ova. Posebno je važno da Komisija tijekom pripreme tih akata provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu

se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinsticijском sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.⁴⁷ Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće trebali bi primiti sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te bi njihovi stručnjaci sustavno trebali imati pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

⁴⁷ Međuinsticijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije od 13. travnja 2016. o boljoj izradi zakonodavstva (SL L 123, 12.5.2016., str. 1.).

u skladu s načelima utvrđenima u Međuinsticijском sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.⁴⁷ Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće trebali bi primiti sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te bi njihovi stručnjaci sustavno trebali imati pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

⁴⁷ Međuinsticijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije od 13. travnja 2016. o boljoj izradi zakonodavstva (SL L 123, 12.5.2016., str. 1.).

Amandman 24

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 48.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(48.a) Ovom se Uredbom uklanaju pravni nedostaci rješavanjem problema narušavanja koje uzrokuju strane subvencije. Stoga bi Komisija trebala preispitati primjenu i učinkovitost ove Uredbe unutar tri godine i svake dvije godine nakon toga. Komisija bi Europskom parlamentu i Vijeću trebala dostaviti izješće o procjeni djelovanja pragova za prijave slučajeva koncentracije i postupaka javne nabave do ... [12 mjeseci nakon stupanja ove Uredbe na snagu] radi osiguravanja pravilnog funkcioniranja ove Uredbe. Komisija može prema potrebi donijeti odluku o zakonodavnom preispitivanju.

Amandman 25

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Ovom se Uredbom utvrđuju pravila i postupci za istragu stranih subvencija kojima se narušava unutarnje tržište i za otklanjanje takvih narušavanja. Takva narušavanja mogu nastati u odnosu na bilo koju gospodarsku djelatnost, a osobito u koncentracijama i postupcima javne nabave.

Izmjena

(1) Ovom se Uredbom utvrđuju pravila i postupci za istragu stranih subvencija kojima se narušava unutarnje tržište i za otklanjanje takvih narušavanja *s ciljem osiguravanja ravnopravnih uvjeta za sve*. Takva narušavanja mogu nastati u odnosu na bilo koju gospodarsku djelatnost, a osobito u koncentracijama i postupcima javne nabave.

Amandman 26

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Uredba se bavi stranim subvencijama koje su *odobrene poduzetniku* koji se bavi gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu. Poduzetnikom koji se bavi gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu smatra se poduzetnik koji stječe kontrolu nad poduzetnikom koji ima poslovni nastan u Uniji ili se s njim spaja ili poduzetnik koji sudjeluje u postupku javne nabave.

Izmjena

(2) Uredba se bavi stranim subvencijama *koje stvaraju prednost za poduzetnika* koji se bavi *bilo kojom* gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu. Poduzetnikom koji se bavi gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu smatra se poduzetnik koji stječe kontrolu nad poduzetnikom koji ima poslovni nastan u Uniji ili se s njim spaja ili poduzetnik koji sudjeluje u postupku javne nabave.

Amandman 27

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka a – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(a) financijski doprinos obuhvaća:

Izmjena

(a) financijski doprinos obuhvaća,
među ostalim:

Amandman 28

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka b – podtočka iii.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii.a) posebna ili isključiva prava.

Amandman 29

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Smatra se da je došlo do narušavanja unutarnjeg tržišta ako bi se stranom subvencijom mogao poboljšati konkurenčki položaj predmetnog poduzetnika na unutarnjem tržištu i ako se na taj način subvencijom stvarno ili potencijalno negativno utječe na natjecanje na unutarnjem tržištu. Narušavanje unutarnjeg tržišta utvrđuje se na temelju pokazatelja koji mogu uključivati sljedeće:

(1) Smatra se da je došlo do narušavanja unutarnjeg tržišta ako bi se stranom subvencijom mogao poboljšati konkurenčki položaj predmetnog poduzetnika na unutarnjem tržištu i ako se na taj način subvencijom stvarno ili potencijalno negativno utječe na natjecanje na unutarnjem tržištu. Narušavanje unutarnjeg tržišta utvrđuje se na temelju pokazatelja koji mogu uključivati, ***među ostalim***, sljedeće:

Amandman 30

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) razinu gospodarske djelatnosti predmetnog poduzetnika na unutarnjem tržištu;

(d) razinu ***i razvoj*** gospodarske djelatnosti predmetnog poduzetnika na unutarnjem tržištu;

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*(da) razinu gospodarske djelatnosti
predmetnog poduzetnika na domaćem
tržištu;*

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) strana subvencija dodijeljena poduzetniku u teškoćama, *odnosno onom* koji će bez subvencija u kratkoročnom ili srednjoročnom razdoblju vjerojatno prestatи poslovati, osim ako postoji plan restrukturiranja koji može dovesti do dugoročne održivosti tog poduzetnika i koji uključuje znatan doprinos samog poduzetnika;

Izmjena

(1) strana subvencija dodijeljena poduzetniku u teškoćama koji će bez subvencija u kratkoročnom ili srednjoročnom razdoblju vjerojatno prestatи poslovati, osim ako postoji plan restrukturiranja koji može dovesti do dugoročne održivosti tog poduzetnika i koji uključuje znatan doprinos samog poduzetnika;

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) strana subvencija kojom se poduzetniku omogućuje da podnese neopravdano povoljnju ponudu na temelju koje bi se poduzetniku dodijelio ugovor o javnoj nabavi.

Izmjena

(4) strana subvencija kojom se poduzetniku omogućuje da podnese neopravdano povoljnju ponudu *kao što je izuzetno niska ponuda iz članka 69. Direktive 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća^{1a}*, na temelju koje bi se poduzetniku dodijelio ugovor o javnoj nabavi;

^{1a} Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ (SL L 94, 28.3.2014., str. 65.).

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4.a) *izvozni krediti koji nisu u skladu sa Sporazumom OECD-a o službeno podupiranim izvoznim kreditima.*

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Ako je to opravdano, Komisija *određuje ravnotežu između negativnih učinaka strane subvencije* u smislu narušavanja unutarnjeg tržišta i *pozitivnih učinaka na razvoj relevantne gospodarske djelatnosti*.

(1) Ako je to opravdano, Komisija *uravnovežuje negativne učinke stranih subvencija* u smislu narušavanja unutarnjeg tržišta, *uključujući šire pozitivne učinke koji se odnose na ciljeve politike* kao što su *ciljevi koji se temelje na međunarodnim sporazumima*.

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Pri odlučivanju o uvođenju kompenzacijskih mjera ili prihvaćanju obveza Komisija uzima u obzir ravnotežu između negativnih i pozitivnih učinaka te narav i razinu tih kompenzacijskih mjera ili obveza.

(2) Pri odlučivanju o uvođenju kompenzacijskih mjera ili prihvaćanju obveza Komisija uzima u obzir ravnotežu između negativnih i pozitivnih učinaka te narav i razinu tih kompenzacijskih mjera ili obveza *poštovajući pritom medunarodni sustav za trgovinu, kao što su pravo WTO-a i sporazumi o slobodnoj trgovini.* *Komisija u svojoj analizi uzima u obzir opća načela koja se primjenjuju u procjeni usklađenosti državne potpore s*

unutarnjim tržištem.

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.a) Ocjena iz stavka 1. objavljuje se na posebnoj internetskoj stranici Komisije. Komisija na istoj internetskoj stranici daje i obrazloženje u slučajevima kada se test ravnoteže ne provodi na temelju stavka 1.

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Kako bi se otklonilo narušavanje unutarnjeg tržišta koje je stvarno ili potencijalno uzrokovano stranom subvencijom, Komisija **može uvesti** kompenzacijске mjere. Osim toga, predmetni poduzetnik može ponuditi preuzimanje obveza.

(1) Kako bi se otklonilo narušavanje unutarnjeg tržišta koje je stvarno ili potencijalno uzrokovano stranom subvencijom, Komisija **uvodi** kompenzacijске mjere **osim ako se testom ravnoteže iz članka 5. ne utvrdi da pozitivni učinci znatno premašuju negativne učinke**. Osim toga, predmetni poduzetnik može ponuditi preuzimanje obveza. **Obveze i kompenzacijске mjere mogu se uvesti istovremeno.**

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Obveze ili kompenzacijске mjere mogu se sastojati od sljedećeg:

(3) Obveze ili kompenzacijске mjere mogu se sastojati, **među ostalim**, od sljedećeg:

Amandman 40

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) smanjenja kapaciteta ili prisutnosti na tržištu;

Izmjena

(b) smanjenja kapaciteta ili prisutnosti na tržištu, *uključujući privremenim ograničenjem komercijalne aktivnosti na unutarnjem tržištu;*

Amandman 41

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka ha (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ha) ograničavanja sudjelovanja, izravnog ili neizravnog, u novim postupcima javne nabave, posebno ugovora o koncesiji na unutarnjem tržištu te zabrana dodjele ugovora o javnoj nabavi;

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka hb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(hb) zahtijevanja od predmetnih poduzetnika da prilagode svoju upravljačku strukturu.

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5) Ako poduzetnik ponudi

(5) Ako poduzetnik ponudi

preuzimanje obveza kojima se u potpunosti i učinkovito uklanja narušavanje unutarnjeg tržišta, Komisija ih može prihvatići i učiniti obvezujućima za poduzetnika u odluci s obvezama u skladu s člankom 9. stavkom 3.

preuzimanje obveza kojima se u potpunosti i učinkovito uklanja narušavanje unutarnjeg tržišta, Komisija ih može prihvatići i učiniti obvezujućima za poduzetnika u odluci s obvezama u skladu s člankom 9. stavkom 3. **Komisija nadzire ispunjava li poduzetnik ponudeno preuzimanje obveza.**

Amandman 44

Prijedlog uredbe Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija može na vlastitu inicijativu ispitati informacije iz bilo kojeg izvora o stranim subvencijama za koje se navodi da narušavaju tržišno natjecanje.

Izmjena

Komisija može na vlastitu inicijativu ispitati informacije iz bilo kojeg izvora o stranim subvencijama za koje se navodi da narušavaju tržišno natjecanje. **Komisija pregledava podatke koje joj podnose države članice. Država članica koja posjeduje dokaze o postojanju potencijalno narušavajuće subvencije može te dokaze dostaviti Komisiji.**

Amandman 45

Prijedlog uredbe Članak 8. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) obavješćuje predmetnog poduzetnika; i

Izmjena

(b) obavješćuje predmetnog poduzetnika **i, prema potrebi, države članice;** i

Amandman 46

Prijedlog uredbe Članak 8. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.a) Komisija do ... [datum primjene

ove Uredbe] objavljuje smjernice o kriterijima za otvaranje postupka utvrđenog ovim člankom.

Amandman 47

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) ako postoji ozbiljna opasnost od znatne ***i nepopravljive*** štete za natjecanje na unutarnjem tržištu.

Izmjena

(2) ako postoji ozbiljna opasnost od znatne štete za natjecanje na unutarnjem tržištu.

Amandman 48

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.a) Privremene mjere mogu se produljiti ako i dalje postoji naznaka učinaka narušavanja ili ozbiljnog rizika od znatne štete za tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu.

Amandman 49

Prijedlog uredbe

Članak 11. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Zahtjevi za informacije

Zahtjevi za informacije ***i pružanje informacija***

Amandman 50

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Komisija može od predmetnog poduzetnika zahtijevati da dostavi sve potrebne informacije.

Izmjena

(1) Komisija može od predmetnog poduzetnika zahtijevati da dostavi sve potrebne informacije *za obavljanje dužnosti koje su joj dodijeljene ovom Uredbom.*

Amandman 51

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 3. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) poštovanje načela proporcionalnosti;

Amandman 52

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.a) Poduzetnik koji posjeduje dokaze o postojanju potencijalno narušavajuće subvencije može dostaviti te dokaze Komisiji odgovarajući na standardne upitnike koje je Komisija objavila na svim službenim jezicima Unije.

Amandman 53

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Komisija može provoditi potrebne inspekcije poduzetnika.

(1) *Za potrebe ove Uredbe*, Komisija može provoditi potrebne inspekcije poduzetnika.

Amandman 54

Prijedlog uredbe Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Kako bi obavila zadaće koje su joj dodijeljene ovom Uredbom, Komisija može provoditi inspekcije na državnom području treće zemlje pod uvjetom da je *predmetno poduzeće dalo svoj pristanak i da je* vlada treće zemlje službeno obaviještena te da je pristala na inspekciju. Članak 12. stavci 1., 2. i 3. točke (a) i (b) primjenjuju se analogno.

Izmjena

Kako bi obavila zadaće koje su joj dodijeljene ovom Uredbom, Komisija može provoditi inspekcije na državnom području treće zemlje pod uvjetom da je vlada treće zemlje službeno obaviještena te da je pristala na inspekciju. Članak 12. stavci 1., 2. i 3. točke (a) i (b) primjenjuju se analogno.

Amandman 55

Prijedlog uredbe Članak 17. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

U slučaju koncentracije procjena o tome je li došlo do narušavanja unutarnjeg tržišta u smislu članka 3. ili članka 4. ograničava se na predmetnu koncentraciju. U procjeni se uzimaju u obzir jedino strane subvencije dodijeljene unutar *tri kalendarske godine* prije sklapanja ugovora, objave javnog nadmetanja ili stjecanja kontrolnog udjela.

Izmjena

U slučaju koncentracije procjena o tome je li došlo do narušavanja unutarnjeg tržišta u smislu članka 3. ili članka 4. ograničava se na predmetnu koncentraciju. U procjeni se uzimaju u obzir jedino strane subvencije dodijeljene unutar *pet kalendarskih godina* prije sklapanja ugovora, objave javnog nadmetanja ili stjecanja kontrolnog udjela.

Amandman 56

Prijedlog uredbe Članak 19. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Koncentracije koje podliježu obvezi prijavljivanja prijavljuju se Komisiji prije provedbe, a nakon zaključivanja ugovora, objave javnog nadmetanja ili stjecanja kontrolnog udjela.

Izmjena

(1) Koncentracije koje podliježu obvezi prijavljivanja *u skladu s pravovima utvrđenima člankom 18.* prijavljuju se Komisiji prije provedbe, a nakon zaključivanja ugovora, objave javnog nadmetanja ili stjecanja kontrolnog udjela.

Amandman 57

Prijedlog uredbe Članak 19. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1.a) *Poduzetnici mogu zatražiti konzultacije s Komisijom prije prijave na temelju dobre vjere, čiji je isključivi cilj utvrditi jesu li dosegnuti formalni pragovi za prijavu.*

Amandman 58

Prijedlog uredbe Članak 19. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) Ako predmetni poduzetnici ne ispune svoju obvezu podnošenja prijave, Komisija **može ispitati** koncentraciju za koju postoji obveza podnošenja prijave u skladu s ovom Uredbom zahtijevajući prijavu te koncentracije. U tom slučaju Komisija nije vezana rokovima iz članka 23. stavaka 1. i 4.

(4) Ako predmetni poduzetnici ne ispune svoju obvezu podnošenja prijave, Komisija **ispituje** koncentraciju za koju postoji obveza podnošenja prijave u skladu s ovom Uredbom zahtijevajući prijavu te koncentracije. U tom slučaju Komisija nije vezana rokovima iz članka 23. stavaka 1. i 4.

Amandman 59

Prijedlog uredbe Članak 23. – stavak 8.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8.a) *O svakom prethodnom ispitivanju ili temeljitoj istrazi obavještavaju se države članice na koje se koncentracije mogu odnositi.*

Amandman 60

Prijedlog uredbe
Članak 25. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.a) Novčane kazne i periodični penali iz ovog članka mogu se nametnuti istovremeno.

Amandman 61

Prijedlog uredbe
Članak 33.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 33.a

Podaci i dijalog

(1) Komisija uspostavlja strukturiranu mrežu za suradnju i komunikaciju s nadležnim tijelima relevantnih država članica radi razmjene podataka i koordinacije primjene ove Uredbe.

(2) Država članica koja posjeduje dokaze o postojanju potencijalno narušavajuće subvencije može te dokaze dostaviti Komisiji. U tu svrhu svaka država članica i Komisija uspostavljaju kontaktnu točku. Komisija osigurava siguran sustav kako bi se pružila potpora izravnoj suradnji i razmjeni informacija između kontaktnih točaka i Komisije.

(3) Poduzetnici mogu zatražiti konzultacije s Komisijom prije prijave na temelju dobre vjere, čiji je isključivi cilj utvrditi jesu li dosegnuti formalni pragovi za prijavu.

Amandman 62

Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Ako dostupne informacije potkrepljuju opravdanu sumnju da bi strane subvencije u određenom sektoru, za određenu vrstu gospodarske djelatnosti ili na temelju određenog instrumenta subvencije mogle narušiti unutarnje tržište, Komisija može provesti istraživanje tržišta u vezi s određenim sektorom, pojedinom vrstom gospodarske djelatnosti ili upotrebom predmetnog instrumenta subvencije. Tijekom tog istraživanja tržišta Komisija može zatražiti da predmetni poduzetnici ili udruženja poduzetnika dostave potrebne informacije te može provesti potrebne inspekcije. Komisija od države članice ili treće zemlje može zatražiti i dostavu informacija.

Izmjena

(1) Ako dostupne informacije potkrepljuju opravdanu sumnju da bi strane subvencije u određenom sektoru, za određenu vrstu gospodarske djelatnosti ili na temelju određenog instrumenta subvencije mogle narušiti unutarnje tržište, Komisija može provesti istraživanje tržišta u vezi s određenim sektorom, pojedinom vrstom gospodarske djelatnosti ili upotrebom predmetnog instrumenta subvencije. Tijekom tog istraživanja tržišta Komisija može zatražiti da predmetni poduzetnici ili udruženja poduzetnika, *kao i relevantna nacionalna tijela nadležna za tržište*, dostave potrebne informacije te može provesti potrebne inspekcije. Komisija od države članice ili treće zemlje može zatražiti i dostavu informacija.

Amandman 63

**Prijedlog uredbe
Članak 35. – stavak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Ovlasti Komisije za izricanje novčanih kazni i određivanje periodičnih penala iz članaka 15., 25. i 32. podliježu roku zastare od *tri godine*, počevši od dana kada je došlo do povrede na koju upućuju članci 15., 25. ili 32. U slučaju neprekidnih ili ponovljenih povreda rok zastare počinje teći od dana prestanka povrede. Svaka radnja koju Komisija poduzme u vezi s povredom iz članaka 15., 25. ili 32. prekida rok zastare za izricanje novčanih kazni ili određivanje periodičnih penala. Nakon svakog prekida rok zastare počinje teći iznova.

Izmjena

(2) Ovlasti Komisije za izricanje novčanih kazni i određivanje periodičnih penala iz članaka 15., 25. i 32. podliježu roku zastare od *pet godina*, počevši od dana kada je došlo do povrede na koju upućuju članci 15., 25. ili 32. U slučaju neprekidnih ili ponovljenih povreda rok zastare počinje teći od dana prestanka povrede. Svaka radnja koju Komisija poduzme u vezi s povredom iz članaka 15., 25. ili 32. prekida rok zastare za izricanje novčanih kazni ili određivanje periodičnih penala. Nakon svakog prekida rok zastare počinje teći iznova.

Amandman 64

Prijedlog uredbe
Članak 38. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Prije donošenja odluke u skladu s člankom 9., člankom 15., člankom 24. stavkom 3. točkom (c), člankom 25., člankom 30. stavkom 2. ili člankom 32. Komisija predmetnom poduzetniku daje priliku da se očituje o razlozima na temelju kojih Komisija namjerava donijeti svoju odluku.

Izmjena

(1) Prije donošenja odluke u skladu s člankom 9., **člankom 10.**, člankom 15., **člankom 16.**, člankom 24. stavkom 3. točkom (c), člankom 25., člankom 30. stavkom 2. ili člankom 32. Komisija predmetnom poduzetniku daje priliku da se očituje o razlozima na temelju kojih Komisija namjerava donijeti svoju odluku.

Amandman 65

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) izmjene pragova za prijave utvrđenih člancima 18. i 27. u kontekstu prakse Komisije u prvih pet godina primjene ove Uredbe i uzimajući u obzir djelotvornost primjene;

Izmjena

Briše se.

Amandman 66

Prijedlog uredbe
Članak 44. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) određivanja metodologije na kojoj se temelji ocjena ravnoteže, a posebno za potrebe određivanja pozitivnih učinaka na unutarnje tržište, uključujući širih pozitivnih učinaka koji se odnose na ciljeve politike kao što su ciljevi koji se temelje na međunarodnim sporazumima iz članka 5. stavka 1., kao i kriterija za utvrđivanje premaštivanja učinaka;

Amandman 67

Prijedlog uredbe
Članak 45. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Delegirani akt donesen u skladu s člankom 44. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od **dva** mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produžuje za **dva** mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Izmjena

(6) Delegirani akt donesen u skladu s člankom 44. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od **tri** mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produžuje za **tri** mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Amandman 68

Prijedlog uredbe
Članak 46. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Najkasnije u roku od **pet godina** od stupanja na snagu ove Uredbe Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni **ove Uredbe, popraćeno, ako to Komisija smatra primjerenim, odgovarajućim zakonodavnim prijedlozima.**

Izmjena

U roku od **tri godine** nakon stupanja na snagu ove Uredbe, *i svake dvije godine nakon toga*, Komisija *preispituje funkcioniranje i učinkovitost ove Uredbe te* podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o **njezinoj primjeni. Komisija u svojem izvješću posebno analizira primjereno pravilo za koncentracije utvrđenih člankom 18.**

Amandman 69

Prijedlog uredbe
Članak 46. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Ako se u izvješću iz stavka 1. preporučuju izmjene ove Uredbe i ako Komisija to smatra primjerenim s obzirom na svoju praksu tijekom primjene ove Uredbe i

uzimajući u obzir učinkovitost primjene, izvješće može biti popraćeno relevantnim zakonodavnim prijedlozima.

Amandman 70

Prijedlog uredbe Članak 46 – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija podnosi Europskom parlamentu i Vijeću posebno izvješće o djelovanju pragova za prijavu utvrđenih člankom 18. do [dvanaest mjeseci nakon stupanja ove Uredbe na snagu] te, prema potrebi, predlaže izmjene tih pragova uzimajući u obzir učinkovitost njihove primjene.

Amandman 71

Prijedlog uredbe Članak 46. – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija može predložiti i stavljanje izvan snage ove Uredbe ako smatra da je zbog multilateralnih pravila za rješavanje problema subvencija kojima se narušava tržišno natjecanje ova Uredba postala potpuno suvišna.

Amandman 72

Prijedlog uredbe Članak 47. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Ova se Uredba ne primjenjuje na koncentracije za koje je zaključen sporazum, objavljeno javno nadmetanje ili stečen kontrolni udio prije datuma primjene Uredbe.

(3) *Neovisno o stavku 1.,* ova se Uredba ne primjenjuje na koncentracije za koje je zaključen sporazum, objavljeno javno nadmetanje ili stečen kontrolni udio prije datuma primjene Uredbe.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Strane subvencije kojima se narušava unutarnje tržište	
Referentni dokumenti	COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD)	
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA 7.6.2021	
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	ECON 7.6.2021	
Pridruženi odbori - datum objave na plenarnoj sjednici	25.11.2021	
Izvjestiteljica za mišljenje Datum imenovanja	Stéphanie Yon-Courtin 1.9.2021	
Razmatranje u odboru	24.1.2022	28.2.2022
Datum usvajanja	31.3.2022	
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:	41 1 13
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Gunnar Beck, Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Gilles Boyer, Carlo Calenda, Engin Eroglu, Markus Ferber, Jonás Fernández, Frances Fitzgerald, José Manuel García-Margallo y Marfil, Luis Garicano, Valentino Grant, Claude Gruffat, Enikő Győri, Eero Heinäluoma, Michiel Hoogeveld, Danuta Maria Hübner, Stasys Jakeliūnas, France Jamet, Othmar Karas, Billy Kelleher, Ondřej Kovařík, Ioannis Lagos, Aurore Lalucq, Philippe Lamberts, Aušra Maldeikienė, Pedro Marques, Costas Mavrides, Csaba Molnár, Siegfried Mureşan, Luděk Niedermayer, Lefteris Nikolaou-Alavanos, Pier Nicola Pedicini, Lídia Pereira, Kira Marie Peter-Hansen, Sirpa Pietikäinen, Dragoș Pîslaru, Evelyn Regner, Antonio Maria Rinaldi, Dorien Rookmaker, Alfred Sant, Joachim Schuster, Ralf Seekatz, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Irene Tinagli, Ernest Urtasun, Inese Vaidere, Johan Van Overtveldt, Stéphanie Yon-Courtin, Marco Zanni, Roberts Zīle	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Manon Aubry, Damien Carême, Roman Haider, Chris MacManus, Jessica Stegrud	

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

41	+
ECR	Michiel Hoogeveen, Dorien Rookmaker, Jessica Stegrud, Johan Van Overtveldt, Roberts Zīle
NI	Enikő Győri, Ioannis Lagos
PPE	Isabel Benjumea Benjumea, Stefan Berger, Markus Ferber, Frances Fitzgerald, José Manuel García-Margallo y Marfil, Danuta Maria Hübner, Othmar Karas, Aušra Maldeikienė, Siegfried Mureşan, Luděk Niedermayer, Lídia Pereira, Sirpa Pietikäinen, Ralf Seekatz, Inese Vaidere
Renew	Gilles Boyer, Carlo Calenda, Engin Eroglu, Luis Garicano, Billy Kelleher, Ondřej Kovařík, Dragoș Pîslaru, Stéphanie Yon-Courtin
S&D	Jonás Fernández, Aurore Lalucq, Pedro Marques, Costas Mavrides, Csaba Molnár, Evelyn Regner, Alfred Sant, Joachim Schuster, Pedro Silva Pereira, Paul Tang, Irene Tinagli
Verts/ALE	Philippe Lamberts

1	-
NI	Lefteris Nikolaou-Alavanos

13	0
ID	Gunnar Beck, Valentino Grant, Roman Haider, France Jamet, Antonio Maria Rinaldi, Marco Zanni
The Left	Chris MacManus
Verts/ALE	Damien Carême, Claude Gruffat, Stasys Jakeliūnas, Piernicola Pedicini, Kira Marie Peter-Hansen, Ernest Urtasun

Značenje simbola:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržan

29.3.2022

MIŠLJENJE ODBORA ZA UNUTARNJE TRŽIŠTE I ZAŠTITU POTROŠAČA

upućeno Odboru za međunarodnu trgovinu

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o stranim subvencijama kojima se narušava unutarnje tržište
(COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD))

Izvjestitelj za mišljenje (*): Christian Doleschal

(*) Pridruženi odbor – članak 57. Poslovnika

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Europska unija blisko je povezana s globalnim gospodarstvom. Budući da je vrijednost trgovine robom i uslugama 2019.¹ iznosila 5 984 milijarde EUR, njezin udio čini 16,4 % ukupne svjetske trgovine. Tok proizvoda, usluga i kapitala u EU i iz njega pridonosi njegovu rastu jačanjem konkurentnosti, otvaranjem radnih mjesta, poticanjem inovacija i otvaranjem novih izvoznih tržišta.² EU-28 u 2017. bio je odredište trećine svjetskih ulaganja³. Izravna strana ulaganja dobrodošao su izvor zapošljavanja, rasta i konkurentnosti. Otvorenost našeg jedinstvenog tržišta EU-a naša je najveća prednost. Međutim, otvorenost iziskuje pravednost.

Čini se da su posljednjih godina strane subvencije u nekim slučajevima prouzročile narušavanje unutarnjeg tržišta EU-a i stvorile neravnopravne uvjete. Unatoč tek ograničenom broju pouzdanih podataka o subvencijama koje dodjeljuju treće zemlje, sve je više slučajeva u kojima se čini da se stranim subvencijama olakšalo kupovanje poduzeća iz EU-a, utjecalo na odluke o ulaganju, pružila nepoštena prednost u dodjeli ugovora o javnoj nabavi ili na drugi način utjecalo na ponašanje njihovih korisnika na tržištu EU-a na štetu poštenog tržišnog natjecanja.

Trenutačno ne postoje posebna pravila EU-a za otklanjanje učinaka narušavanja koje strane subvencije mogu uzrokovati na unutarnjem tržištu. Iako EU ima sustav kontrole državnih potpora utvrđen člancima 107. i 108. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), on se primjenjuje jedino ako država članica EU-a dodjeljuje finansijsku potporu poduzetniku i time uzrokuje prednost koja narušava tržišno natjecanje i utječe na trgovinu među državama članicama.

¹ Statistički vodič Glavne uprave za trgovinu, kolovoz 2020., isključujući trgovinu unutar EU-a; https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2013/may/tradoc_151348.pdf

² „Izvješće Komisije o provedbi strategije trgovinske politike – Trgovina za sve: Osiguravanje napredne trgovinske politike za svladavanje globalizacije” (COM(2017) 491 final).

³ Eurostat, Statistički podaci o stranim povezanim poduzećima, Inozemna kontrola poduzeća prema gospodarskoj aktivnosti i odabir zemalja koje provode kontrolu (od 2008. nadalje) [fats_g1a_08].

Europska komisije iznijela je 5. svibnja 2021. zakonodavni prijedlog o novom instrumentu za otklanjanje učinaka narušavanja koje proizvode strane subvencije na unutarnjem tržištu. Nastoji ukloniti regulatorne nedostatke na unutarnjem tržištu. Cilj je tog novog instrumenta učinkovito riješiti pitanje stranih subvencija koje narušavaju ravnopravne uvjete na jedinstvenom tržištu i utječu na njih u svakoj tržišnoj situaciji. Predmetni prijedlog uredbe također je ključni element za provedbu ažurirane industrijske strategije EU-a (donesene 5. svibnja 2021.) promicanjem poštenog i konkurentnog unutarnjeg tržišta, čime se stvaraju pravi uvjeti za uspješnu europsku industriju.

Izvjestitelj podupire općeniti cilj i strukturu Prijedloga uredbe o stranim subvencijama kojima se narušava unutarnje tržište i u potpunosti se slaže da je hitno potrebno ukloniti pravne nedostatke.

S obzirom na navedeno, izvjestitelj bi se želio usredotočiti posebno na:

- osiguravanje ravnopravnih uvjeta na jedinstvenom tržištu uz što manje administrativno opterećenje poduzeća, ponuditelja i javnih naručitelja, među ostalim, razjašnjavanjem da u slučaju kad treća zemlja ima mehanizam kontrole subvencija koji je jednakovrijedan mehanizmu Unije, može se smatrati kako nije vjerojatno da će se subvencijama te zemlje narušiti unutarnje tržište;
- jačanje obveza i kompenzacijskih mjera u cilju otklanjanja narušavanja unutarnjeg tržišta stranim subvencijama;
- pojašnjenje da najpovoljnije ponude obuhvaćaju i iznimno niske ponude;
- smanjenje rokova za temeljite istrage kako bi se uspostavila ravnoteža između vremena potrebnog za dodjelu ugovora o javnoj nabavi nauštrb javnih naručitelja i drugih uključenih gospodarskih subjekata;
- uvođenje revizijske klauzule procijenjene vrijednosti javne nabave i pragova predloženih u Uredbi;
- poboljšanje postupovnih pravila primjenjivih na prethodno ispitivanje i temeljitu istragu prijavljenih finansijskih doprinosa u postupcima javne nabave;
- poboljšanje transparentnosti i predvidljivost poduzeća koja sudjeluju u javnoj nabavi.

Osim toga, izvjestitelj bi želio obrazložiti suradnju s nacionalnim tijelima nadležnim za javnu nabavu i potaknuti razmjenu informacija i dobrih praksi. Države članice osiguravaju da njihova tijela nadležna za javnu nabavu učinkovito surađuju s Komisijom za potrebe prethodnog ispitivanja i temeljite istrage u prijavljenim postupcima javne nabave. Nadležna nacionalna tijela također mogu upozoriti Komisiju na strane subvencije u postupku javne nabave čije su vrijednosti ispod praga ako smatraju da postoji rizik od narušavanja unutarnjeg tržišta.

AMANDMANI

Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača poziva Odbor za međunarodnu trgovinu da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Nijedan postojeći instrument Unije ne rješava pitanje narušavanja tržišnog natjecanja uzrokovanih stranim subvencijama. Instrumenti trgovinske zaštite omogućuju Komisiji da djeluje kada se subvencionirana roba uvozi u Uniju, ali ne i kada se strane subvencije pojavljuju u obliku subvencioniranih ulaganja ili kada je riječ o uslugama i financijskim tokovima. U skladu sa Sporazumom WTO-a o subvencijama i kompenzacijskim mjerama Unija ima mogućnost pokrenuti postupak rješavanja sporova između država u pogledu određenih stranih subvencija koje su odobrile članice WTO-a i koje su ograničene na robu.

Izmjena

(4) Nijedan postojeći instrument Unije ne rješava pitanje narušavanja tržišnog natjecanja uzrokovanih stranim subvencijama. Instrumenti trgovinske zaštite omogućuju Komisiji da djeluje kada se subvencionirana roba uvozi u Uniju, ali ne i kada se strane subvencije pojavljuju u obliku subvencioniranih ulaganja ili kada je riječ o uslugama i financijskim tokovima. U skladu sa Sporazumom WTO-a o subvencijama i kompenzacijskim mjerama Unija ima mogućnost pokrenuti postupak rješavanja sporova između država u pogledu određenih stranih subvencija koje su odobrile članice WTO-a i koje su ograničene na robu. *Ovim se prijedlogom nadopunjuje instrument za međunarodnu javnu nabavu čiji je cilj poboljšati pristup gospodarskih subjekata Unije tržištima javne nabave izvan Unije.*

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Stoga je potrebno nadopuniti postojeće instrumente Unije novim alatom za učinkovito rješavanje pitanja narušavanja na unutarnjem tržištu uzrokovanih stranim subvencijama i osiguravanje ravnopravnih uvjeta. Konkretno, novim se alatom nadopunjaju pravila Unije o državnim potporama koja se odnose na narušavanja na unutarnjem tržištu uzrokovana subvencijama država članica.

Izmjena

(5) Stoga je potrebno nadopuniti postojeće instrumente Unije novim alatom za učinkovito rješavanje pitanja narušavanja na unutarnjem tržištu uzrokovanih stranim subvencijama i osiguravanje ravnopravnih uvjeta. Konkretno, novim se alatom nadopunjaju pravila Unije o državnim potporama koja se odnose na narušavanja na unutarnjem tržištu uzrokovana subvencijama država članica. *Na taj se način novim instrumentom pridonosi otvorenoj strateškoj autonomiji Unije promicanjem*

*pravednog i konkurentnog unutarnjeg
tržišta.*

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 9.

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Trebao bi postojati finansijski doprinos koji su izravno ili neizravno dodijelila javna tijela treće zemlje. Taj se finansijski doprinos može dodjeljivati kroz javne ili privatne subjekte. Finansijski doprinos javnog subjekta trebalo bi utvrditi na temelju pojedinog slučaja uzimajući u obzir značajke relevantnog subjekta te pravno i gospodarsko okruženje koje prevladava u zemlji u kojoj subjekt posluje, uključujući ulogu vlade u gospodarstvu. Finansijski doprinosi mogu se dodijeliti i kroz privatni subjekt ako se njegove aktivnosti mogu pripisati trećoj zemlji.

Izmjena

(9) Trebao bi postojati finansijski doprinos koji su izravno ili neizravno dodijelila javna tijela treće zemlje. Taj se finansijski doprinos može dodjeljivati kroz javne ili privatne subjekte. Finansijski doprinos javnog subjekta trebalo bi utvrditi na temelju pojedinog slučaja uzimajući u obzir značajke relevantnog subjekta te pravno i gospodarsko okruženje koje prevladava u zemlji u kojoj subjekt posluje, uključujući ulogu vlade u gospodarstvu. Finansijski doprinosi mogu se dodijeliti i kroz privatni subjekt ako se njegove aktivnosti mogu pripisati trećoj zemlji.

*Kako bi se osigurali jednaki uvjeti na unutarnjem tržištu, strana subvencija na temelju ove Uredbe smatra se dodijeljenom od trenutka kada korisnik ima pravo na primanje subvencije.
Stvarno plaćanje subvencije nije nužan uvjet da bi se ona smatrala subvencijom u smislu ove Uredbe.*

Amandman 4

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Nakon što se utvrdi postojanje strane subvencije, Komisija bi trebala ocijeniti narušava li se tom subvencijom unutarnje tržište. Za razliku od državnih potpora koje dodjeljuje država članica, strane subvencije općenito nisu zabranjene. Subvencije u obliku financiranja izvoza

Izmjena

(12) Nakon što se utvrdi postojanje strane subvencije, Komisija bi trebala ocijeniti narušava li se tom subvencijom unutarnje tržište. *U okviru te procjene trebali bi se uravnotežiti kratkoročni i dugoročni negativni učinci strane subvencije u smislu narušavanja*

mogu biti uzrok posebne zabrinutosti zbog njihovih učinaka narušavanja tržišnog natjecanja. To nije slučaj ako se takvo financiranje osigurava u skladu sa Sporazumom OECD-a o službeno podupiranim izvoznim kreditima. Komisija bi na pojedinačnoj osnovi trebala procijeniti narušava li se stranom subvencijom unutarnje tržište.

unutarnjeg tržišta s pozitivnim učincima na razvoj relevantne gospodarske djelatnosti, uključujući sve pozitivne vanjske učinke. Komisija bi trebala moći uzeti u obzir učinke stranih subvencija na razvoj relevantne subvencionirane gospodarske djelatnosti i njezine doprinose postizanju ciljeva javne politike, uključujući socijalne i okolišne. Za razliku od državnih potpora koje dodjeljuje država članica, strane subvencije općenito nisu zabranjene. Subvencije u obliku financiranja izvoza mogu biti uzrok posebne zabrinutosti zbog njihovih učinaka narušavanja tržišnog natjecanja. To nije slučaj ako se takvo financiranje osigurava u skladu sa Sporazumom OECD-a o službeno podupiranim izvoznim kreditima. Komisija bi na pojedinačnoj osnovi trebala procijeniti narušava li se stranom subvencijom unutarnje tržište. Komisija bi trebala objaviti mjerljive pokazatelje koji se moraju uzeti u obzir u procjeni. Ovom Uredbom ne bi se trebale dovoditi u pitanje direktive 2014/23/EU, 2014/24/EU i 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu primjenjivih obveza u području okolišnog, socijalnog i radnog prava.

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Zbog nedostatka transparentnosti u pogledu mnogih stranih subvencija i složenosti poslovne stvarnosti može biti teško nedvojbeno utvrditi ili kvantificirati učinak određene strane subvencije na unutarnje tržište. Stoga se čini da je za utvrđivanje narušavanja tržišnog natjecanja potrebno upotrijebiti netaksativan skup pokazatelja. Pri procjeni u kojoj se mjeri stranom subvencijom može poboljšati konkurentni položaj predmetnog

Izmjena

(13) Zbog nedostatka transparentnosti u pogledu mnogih stranih subvencija i složenosti poslovne stvarnosti može biti teško nedvojbeno utvrditi ili kvantificirati učinak određene strane subvencije na unutarnje tržište. Stoga se čini da je za utvrđivanje narušavanja tržišnog natjecanja potrebno upotrijebiti netaksativan skup pokazatelja. Pri procjeni u kojoj se mjeri stranom subvencijom može poboljšati konkurentni položaj predmetnog

poduzetnika i time stvarno ili potencijalno negativno utjecati na natjecanje na unutarnjem tržištu, Komisija bi mogla uzeti u obzir određene pokazatelje, uključujući, ali ne i isključivo iznos i prirodu subvencije, svrhu i uvjete povezane s tom stranom subvencijom te njezinu upotrebu na unutarnjem tržištu.

poduzetnika i time stvarno ili potencijalno negativno utjecati na natjecanje na unutarnjem tržištu, Komisija bi mogla uzeti u obzir određene pokazatelje. *Ti pokazatelji bi trebali biti mjerljivi kako bi mogli pružati razumne dokaze o narušavanju stranim subvencijama*, uključujući, ali ne i isključivo iznos i prirodu subvencije, svrhu i uvjete povezane s tom stranom subvencijom te njezinu upotrebu na unutarnjem tržištu.

Amandman 6

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Pri primjeni tih pokazatelja Komisija može uzeti u obzir različite elemente poput veličine subvencije u absolutnom iznosu, u odnosu na veličinu tržišta ili u odnosu na vrijednost ulaganja. Na primjer, koncentracijom u kontekstu koje se stranom subvencijom pokriva znatan dio kupovne cijene ciljnog poduzetnika vjerojatno će se narušiti tržišno natjecanje. Slično tome, strane subvencije koje pokrivaju znatan dio procijenjene vrijednosti ugovora koji se dodjeljuje u postupku javne nabave vjerojatno će uzrokovati narušavanje tržišnog natjecanja. Čini se vjerojatnjim da strana subvencija dovesti do narušavanja tržišnog natjecanja ako se dodjeljuje za operativne troškove, nego ako se dodjeljuje za troškove ulaganja. Može se smatrati da je manje vjerojatno da će se narušavanje tržišnog natjecanja uzrokovati stranim subvencijama koje se dodjeljuju malim i srednjim poduzećima nego onima koje se dodjeljuju velikim poduzećima. Nadalje, trebalo bi uzeti u obzir obilježja tržišta, poput prepreka ulasku na tržište, a posebno uvjete tržišnog natjecanja. Strane subvencije koje dovode do prekomjernog kapaciteta održavanjem neisplative

Izmjena

(14) Pri primjeni tih pokazatelja Komisija može uzeti u obzir različite elemente poput veličine subvencije u absolutnom iznosu, u odnosu na veličinu tržišta ili u odnosu na vrijednost ulaganja. Na primjer, koncentracijom u kontekstu koje se stranom subvencijom pokriva znatan dio kupovne cijene ciljnog poduzetnika vjerojatno će se narušiti tržišno natjecanje. Slično tome, strane subvencije koje pokrivaju znatan dio procijenjene vrijednosti ugovora koji se dodjeljuje u postupku javne nabave vjerojatno će uzrokovati narušavanje tržišnog natjecanja. Čini se vjerojatnjim da strana subvencija dovesti do narušavanja tržišnog natjecanja ako se dodjeljuje za operativne troškove, nego ako se dodjeljuje za troškove ulaganja. Može se smatrati da je manje vjerojatno da će se narušavanje tržišnog natjecanja uzrokovati stranim subvencijama koje se dodjeljuju malim i srednjim poduzećima nego onima koje se dodjeljuju velikim poduzećima. Nadalje, trebalo bi uzeti u obzir obilježja tržišta, poput prepreka ulasku na tržište, a posebno uvjete tržišnog natjecanja. Strane subvencije koje dovode do prekomjernog kapaciteta održavanjem neisplative

imovine ili poticanjem ulaganja u proširenje kapaciteta koji se inače ne bi ni izgrađivali vjerojatno će ***uzrokovati narušavanja*** tržišnog natjecanja. Manja je vjerojatnost da će se narušavanja tržišnog natjecanja uzrokovati stranom subvencijom korisniku koji pokazuje nizak stupanj aktivnosti na unutarnjem tržištu koja se mjeri primjerice u vidu prometa ostvarenog u Uniji, nego stranom subvencijom korisniku koji ima znatno veću razinu te aktivnosti. ***Naposljetku, kao opće pravilo trebalo*** bi se smatrati da nije vjerojatno da će se stranim subvencijama ***koje ne premašuju 5 milijuna EUR*** narušiti unutarnje tržište u smislu ove uredbe.

imovine ili poticanjem ulaganja u proširenje kapaciteta koji se inače ne bi ni izgrađivali ***ili stjecali*** vjerojatno će ***prouzročiti narušavanje*** tržišnog natjecanja. Manja je vjerojatnost da će se narušavanja tržišnog natjecanja uzrokovati stranom subvencijom korisniku koji pokazuje nizak stupanj aktivnosti na unutarnjem tržištu koja se mjeri primjerice u vidu prometa ostvarenog u Uniji, nego stranom subvencijom korisniku koji ima znatno veću razinu te aktivnosti. ***Ipak bi trebalo uzeti u obzir i razvoj gospodarske aktivnosti kako bi Komisija mogla poduzeti mjere ako je u trenutku procjene razina aktivnosti određenog poduzeća niska, no očekuje se da bi se mogla znatno povećati.*** Ako Komisija utvrđi da treća zemlja ima uspostavljen sustav za dodjelu subvencija kojim se na temelju prava i u praksi osigurava razina zaštite od neopravdane državne intervencije u tržišne sile i nepoštenog tržišnog natjecanja koja je barem jednaka razini u Uniji i kojim se učinkovito štiti ne samo tržište treće zemlje nego i unutarnje tržište Unije, trebalo bi smatrati i da nije vjerojatno da će se stranim subvencijama ***te treće zemlje*** narušiti unutarnje tržište u smislu ove Uredbe. ***Tijekom procjene prisutnosti jednakovrijedne razine kontrole subvencija u trećoj zemlji Komisija bi trebala uzeti u obzir relevantne pravne odredbe, kao i njihovu učinkovitu provedbu u praksi, uključujući jednakovrijednu razinu transparentnosti za državne potpore ili subvencije . Ti nalazi Komisije trebali bi vrijediti za određeno razdoblje i podlijegati periodičnom pregledu. Komisija bi također trebala razmotriti je li predmetna treća zemlja sklopila bilateralni sporazum s Unijom kojim su obuhvaćene materijalne odredbe o ravnopravnim uvjetima, postupa li ta treća zemlja u skladu s međunarodnim obvezama u pogledu subvencija i je li usklađena s Unijom u pogledu inicijativa koje se odnose na poboljšanje međunarodnih***

pravila o subvencijama i neutralnosti u pogledu tržišnog natjecanja, naročito u okviru WTO-a. Komisija bi u bliskoj suradnji s državama članicama trebala izraditi nacrt i objaviti detaljne smjernice za procjenu toga narušava li određena subvencija tržište i u kojoj mjeri kako bi se osigurala pravna sigurnost svim sudionicima na tržištu. U tim smjernicama također bi se trebali navesti primjeri i tipični slučajevi subvencija koje narušavaju, odnosno koje ne narušavaju tržište.

Amandman 7

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Kao što je to slučaj s određenim vrstama državnih potpora, postoji vjerojatnost da će i određene kategorije stranih subvencija, poput neograničenih jamstava, zbog svoje naravi uzrokovati narušavanja unutarnjeg tržišta. **Za te kategorije ne bi se trebala zahtijevati detaljna procjena na temelju pokazatelja.** Poduzetnik bi svakako mogao dokazati da u konkretnom slučaju predmetna strana subvencija ne bi dovela do narušavanja unutarnjeg tržišta.

Izmjena

(15) Kao što je to slučaj s određenim vrstama državnih potpora, postoji vjerojatnost da će i određene kategorije stranih subvencija, poput neograničenih jamstava, zbog svoje naravi uzrokovati narušavanja unutarnjeg tržišta. Poduzetnik bi svakako mogao dokazati da u konkretnom slučaju predmetna strana subvencija ne bi dovela do narušavanja unutarnjeg tržišta.

Amandman 8

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Ako Komisija ispituje stranu subvenciju na vlastitu inicijativu, trebala bi imati ovlast da poduzetniku nametne kompenzacijске mjere kako bi otklonila sva narušavanja uzrokovana stranom subvencijom na unutarnjem tržištu.

Izmjena

(17) Ako Komisija ispituje stranu subvenciju na vlastitu inicijativu, trebala bi imati ovlast da poduzetniku nametne kompenzacijске mjere kako bi otklonila sva narušavanja uzrokovana stranom subvencijom na unutarnjem tržištu.

Kompenzacijiske mjere trebale bi biti razmjerne i prikladne za otklanjanje predmetnog narušavanja. Trebale bi uključivati mjere praćenja poslovanja, strukturne mjere ili povrat strane subvencije.

Kompenzacijiske mjere trebale bi biti razmjerne i prikladne za otklanjanje predmetnog narušavanja. Trebale bi uključivati mjere praćenja poslovanja, strukturne mjere ili povrat strane subvencije *ili privremeno isključenje iz postupka javne nabave u Uniji ako utvrdi da poduzetnik neprestano prima strane subvencije kojima se narušava tržišno natjecanje. Uz poštovanje poslovne tajne i povjerljivih podataka, postupak koji vodi do takvog isključenja trebao bi biti transparentan za javnost.*

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Komisija bi trebala imati ovlast da na vlastitu inicijativu ispita sve informacije o stranim subvencijama. U tu je svrhu potrebno uspostaviti postupak koji se sastoji od dvaju koraka, a to su prethodno ispitivanje i temeljita istraga.

Izmjena

(21) Komisija bi trebala imati ovlast da na vlastitu inicijativu ispita sve informacije o stranim subvencijama. U tu je svrhu potrebno uspostaviti postupak koji se sastoji od dvaju koraka, a to su prethodno ispitivanje i temeljita istraga. **Komisija bi trebala objaviti smjernice o tome kako pokrenuti takav postupak.**

Obrazloženje

Uredbom nisu predviđene informacije o kriterijima za pokretanje „ispitivanja po službenoj dužnosti“. Taj bi instrument trebao biti manje diskrecijski kako bi se izbjegle neopravdane prepreke stranim ulaganjima na unutarnjem tržištu EU-a.

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Komisiji bi trebalo dati *odgovarajuće* istražne ovlasti za prikupljanje svih potrebnih informacija.

Izmjena

(22) Komisiji bi trebalo dati **prikladne** istražne ovlasti za prikupljanje svih potrebnih informacija. Stoga bi trebala

Stoga bi trebala imati ovlast da zatraži informacije od bilo kojeg poduzetnika ili udruženja poduzetnika tijekom cijelog postupka. Uz to, Komisija bi trebala imati ovlast izreći novčanu kaznu ili odrediti periodične penale zbog toga što tražene informacije nisu pravodobno dostavljene ili je riječ o nepotpunim, netočnim ili obmanjujućim informacijama. Komisija bi isto tako mogla uputiti pitanja državama članicama ili trećim zemljama. Nadalje, Komisija bi trebala imati ovlast za posjete u svrhu utvrđivanja činjenica u prostorijama poduzetnika u Uniji ili, podložno suglasnosti poduzetnika i predmetne treće zemlje, u prostorijama poduzetnika u trećoj zemlji. Komisija bi isto tako trebala imati ovlast donositi odluke na temelju raspoloživih činjenica ako predmetni poduzetnik ne surađuje.

imati ovlast da zatraži informacije od bilo kojeg poduzetnika ili udruženja poduzetnika tijekom cijelog postupka. Uz to, Komisija bi trebala imati ovlast izreći novčanu kaznu ili odrediti periodične penale zbog toga što tražene informacije nisu pravodobno dostavljene ili je riječ o nepotpunim, netočnim ili obmanjujućim informacijama. Komisija bi isto tako mogla uputiti pitanja državama članicama ili trećim zemljama. Nadalje, Komisija bi trebala imati ovlast za posjete u svrhu utvrđivanja činjenica u prostorijama poduzetnika u Uniji ili, podložno suglasnosti poduzetnika i predmetne treće zemlje, u prostorijama poduzetnika u trećoj zemlji. Komisija bi isto tako trebala imati ovlast donositi odluke na temelju raspoloživih činjenica ako predmetni poduzetnik ne surađuje.

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Komisija bi trebala imati odgovarajuće instrumente kako bi osigurala učinkovitost preuzetih obveza i kompenzacijskih mjera. Ako predmetni poduzetnik ne postupi u skladu s odlukom s obvezama, odlukom o uvođenju kompenzacijskih mjera ili odlukom o uvođenju privremenih mjera, Komisija bi trebala imati ovlast izricanja novčanih kazni i određivanje periodičnih penala.

Izmjena

(26) Komisija bi trebala imati odgovarajuće instrumente kako bi osigurala učinkovitost preuzetih obveza i kompenzacijskih mjera. Ako predmetni poduzetnik ne postupi u skladu s odlukom s obvezama, odlukom o uvođenju kompenzacijskih mjera ili odlukom o uvođenju privremenih mjera, Komisija bi trebala imati ovlast izricanja novčanih kazni i određivanje periodičnih penala.
Komisija bi trebala preispitati učinkovitost tih odluka.

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija

(31) Ako prag za prijavu nije dosegnut, Komisija bi mogla zahtijevati prijavljivanje potencijalno subvencioniranih koncentracija koje još nisu provedene ili prijavu potencijalno subvencioniranih ponuda prije dodjele ugovora o javnoj nabavi ako smatra da koncentracija ili ponuda, zbog njezina utjecaja na Uniju, zaslužuje ex ante ispitivanje. Komisija bi isto tako trebala imati mogućnost da na vlastitu inicijativu provede ispitivanje već provedenih koncentracija ili dodijeljenih ugovora o javnoj nabavi.

Izmjena

(31) Ako prag za prijavu nije dosegnut, Komisija bi mogla zahtijevati prijavljivanje potencijalno subvencioniranih koncentracija koje još nisu provedene ili prijavu potencijalno subvencioniranih ponuda prije dodjele ugovora o javnoj nabavi ako smatra da koncentracija ili ponuda, zbog njezina utjecaja na Uniju, zaslužuje ex ante ispitivanje. Komisija bi isto tako trebala imati mogućnost da na vlastitu inicijativu provede ispitivanje već provedenih koncentracija ili dodijeljenih ugovora o javnoj nabavi. **Komisija bi trebala objaviti smjernice o kriterijima za takve prijave.**

Amandman 13

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) Potreba za rješavanjem pitanja stranih subvencija koje uzrokuju narušavanja tržišnog natjecanja posebno je vidljiva u javnoj nabavi s obzirom na njezin ekonomski značaj na unutarnjem tržištu i činjenicu da se financira sredstvima poreznih obveznika. Komisija bi trebala imati ovlast da nakon prijave koja prethodi dodjeli javnog ugovora ili koncesije ispita informacije o stranim finansijskim doprinosima uključenim poduzetnicima u kontekstu postupka javne nabave. Prethodne prijave trebale bi biti obvezne ako se nadmašuje prag određen ovom Uredbom kako bi se utvrdili ekonomski značajni slučajevi, pritom smanjujući administrativno opterećenje i ne otežavajući sudjelovanje MSP-ova u javnoj nabavi. Navedena obveza prethodne prijave u slučajevima u kojima se nadmašuje određeni prag trebala bi se primjenjivati i na skupine gospodarskih subjekata iz članka 26. stavka 2. Direktive

Izmjena

(33) Potreba za rješavanjem pitanja stranih subvencija koje uzrokuju narušavanja tržišnog natjecanja posebno je vidljiva u javnoj nabavi s obzirom na njezin ekonomski značaj na unutarnjem tržištu i činjenicu da se financira sredstvima poreznih obveznika, **Štoviše, u javnoj nabavi nužno je osigurati ravnopravne uvjete za sve jer ima glavnu ulogu u provedbi plana oporavka EU-a. Stoga bi bilo kakvo narušavanje ravnopravnih uvjeta bilo protivno željenim učincima plana oporavka.** Komisija bi trebala imati ovlast da nakon prijave koja prethodi dodjeli javnog ugovora ili koncesije ispita informacije o stranim finansijskim doprinosima uključenim poduzetnicima u kontekstu postupka javne nabave. Prethodne prijave trebale bi biti obvezne ako se nadmašuje prag određen ovom Uredbom kako bi se utvrdili ekonomski značajni slučajevi, pritom smanjujući administrativno

2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁰, članka 19. stavka 2. Direktive 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴¹ i članka 37. stavka 2. Direktive 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴². Trebala bi se primjenjivati i na glavne podizvodače i na glavne dobavljače poduzetnika.

opterećenje i ne otežavajući sudjelovanje MSP-ova u javnoj nabavi. **Komisija bi trebala redovito preispitivati pragove utvrđene u ovoj Uredbi.** Navedena obveza prethodne prijave u slučajevima u kojima se nadmašuje određeni prag trebala bi se primjenjivati i na skupine gospodarskih subjekata iz članka 26. stavka 2. Direktive 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁰, članka 19. stavka 2. Direktive 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴¹ i članka 37. stavka 2. Direktive 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴². Trebala bi se primjenjivati i na glavne podizvodače i na glavne dobavljače poduzetnika. **Komisija može procijeniti utvrđivanje posebnih uvjeta kontrole u slučaju podugovaranja.**

⁴⁰ Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o dodjeli ugovorâ o koncesiji, SL L 94 28.3.2014., str. 1.

⁴¹ Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ, SL L 94, 28.3.2014., str. 65.

⁴² Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ (SL L 94 28.3.2014., str. 243.).

⁴⁰ Direktiva 2014/23/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o dodjeli ugovorâ o koncesiji, SL L 94 28.3.2014., str. 1.

⁴¹ Direktiva 2014/24/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EZ, SL L 94, 28.3.2014., str. 65.

⁴² Direktiva 2014/25/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. veljače 2014. o nabavi subjekata koji djeluju u sektoru vodnog gospodarstva, energetskom i prometnom sektoru te sektoru poštanskih usluga i stavljanju izvan snage Direktive 2004/17/EZ (SL L 94 28.3.2014., str. 243.).

Amandman 14

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

(36) Stranim subvencijama kojima se uzrokuje ili bi se moglo uzrokovati narušavanje postupka javne nabave trebalo

Izmjena

(36) Stranim subvencijama kojima se uzrokuje ili bi se moglo uzrokovati narušavanje postupka javne nabave trebalo

bi smatrati strane subvencije kojima se poduzetniku omogućuje podnošenje ponude koja je neopravdano povoljna u odnosu na predmetne radove, robu ili usluge. Ta narušavanja stoga bi trebalo procjenjivati na temelju netaksativnog skupa pokazatelja koji je prethodno opisan u uvodnim izjavama 13. i 14. te pojma neopravdano povoljne ponude. Na temelju tih pokazatelja trebalo bi se moći odrediti kako se stranom subvencijom narušava tržišno natjecanje jer se poboljšava konkurentni položaj određenog poduzetnika i omogućuje mu se da podnese neopravdano povoljnu ponudu. Poduzetnicima bi trebalo omogućiti da dokažu da ponuda nije neopravdano povoljna, među ostalim navođenjem elemenata iz članka 69. stavka 2. Direktive 2014/24/EU. Zabrana dodjele trebala bi se primjenjivati jedino ako se ne može opravdati povoljan karakter ponude za koju se dodjeljuju strane subvencije, a na temelju te ponude bi se dodijelio ugovor te poduzetnik koji je podnio ponudu nije ponudio da će preuzeti obveze koje se smatraju primjerenima i dostatnima za potpuno i djelotvorno otklanjanje narušavanja.

bi smatrati strane subvencije kojima se poduzetniku omogućuje podnošenje ponude koja je neopravdano povoljna, ***uključujući iznimno niske ponude kako je definirano u Direktivi 2014/24/EU i Direktivi 2014/25/EU***, u odnosu na predmetne radove, robu ili usluge. Ta narušavanja stoga bi trebalo procjenjivati na temelju netaksativnog skupa pokazatelja koji je prethodno opisan u uvodnim izjavama 13. i 14. te pojma neopravdano povoljne ponude. Na temelju tih pokazatelja trebalo bi se moći odrediti kako se stranom subvencijom narušava tržišno natjecanje jer se poboljšava konkurentni položaj određenog poduzetnika i omogućuje mu se da podnese neopravdano povoljnu ponudu. ***Te bi pokazatelje trebalo objaviti.*** Poduzetnicima bi trebalo omogućiti da dokažu da ponuda nije neopravdano povoljna, među ostalim navođenjem elemenata iz članka 69. stavka 2. Direktive 2014/24/EU. Zabrana dodjele trebala bi se primjenjivati jedino ako se ne može opravdati povoljan karakter ponude za koju se dodjeljuju strane subvencije, a na temelju te ponude bi se dodijelio ugovor te poduzetnik koji je podnio ponudu nije ponudio da će preuzeti obveze koje se smatraju primjerenima i dostatnima za potpuno i djelotvorno otklanjanje narušavanja.

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 36.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(36.a) Strane subvencije trebalo bi isto tako kontrolirati u pogledu iznimno niskih ponuda. Ponude koje su izuzetno niske ili neopravdano povoljne s obzirom na radove, robu ili usluge mogle bi biti utemeljene na tehnički, gospodarski ili pravno nevjerodstojnim prepostavkama

ili praksama. Ako ponuditelj ne može pružiti zadovoljavajuće objašnjenje o ponuđenoj cijeni, javni naručitelj trebao bi biti ovlašten odbiti ponudu. Odbijanje ponude trebalo bi biti obvezujuće u slučajevima u kojima je javni naručitelj utvrdio da iznimno niska ponuđena cijena ili troškovi proizlaze iz nesukladnosti s pravom Unije ili nacionalnim pravom koje je uskladeno s njime.

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 48.

Tekst koji je predložila Komisija

(48) Kako bi se i dugoročno jamčili jednak uvjeti na unutarnjem tržištu te osiguralo pravilno obuhvaćanje slučajeva koji se istražuju i temeljem prijava i po službenoj dužnosti, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora u vezi s izmjenom pragova za prijavu koncentracija i postupaka javne nabave, uz izuzimanje određenih kategorija poduzetnika iz obveze prijavljivanja na temelju ove Uredbe te izmjenu rokova za prethodno ispitivanje i temeljitu istragu prijavljenih koncentracija ili prijavljenih finansijskih doprinosa u okviru postupka javne nabave. Kad je riječ o finansijskim doprinosima u kontekstu postupka javne nabave, ovlast za donošenje takvih akata trebala bi se izvršavati uzimajući u obzir interes MSP-ova. Posebno je važno da Komisija tijekom pripreme tih akata provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva⁴⁷ od 13. travnja 2016. Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće trebali bi primiti sve dokumente

Izmjena

(48) Kako bi se i dugoročno jamčili jednak uvjeti na unutarnjem tržištu te osiguralo pravilno obuhvaćanje slučajeva koji se istražuju i temeljem prijava i po službenoj dužnosti, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora u vezi s izmjenom pragova za prijavu koncentracija i postupaka javne nabave, uz izuzimanje određenih kategorija poduzetnika iz obveze prijavljivanja na temelju ove Uredbe te izmjenu rokova za prethodno ispitivanje i temeljitu istragu prijavljenih koncentracija ili prijavljenih finansijskih doprinosa u okviru postupka javne nabave. Kad je riječ o finansijskim doprinosima u kontekstu postupka javne nabave, ovlast za donošenje takvih akata trebala bi se izvršavati uzimajući u obzir interes MSP-ova **bez nepotrebnog administrativnog opterećenja**. Posebno je važno da Komisija tijekom pripreme tih akata provede **analizu koja uključuje kvantificiranu analizu troškova i ex ante analizu učinka kao i** odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva⁴⁷ od 13. travnja 2016.

istodobno kada i stručnjaci iz država članica te bi njihovi stručnjaci sustavno trebali imati pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće trebali bi primiti sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te bi njihovi stručnjaci sustavno trebali imati pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

⁴⁷ Međuinstucijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije od 13. travnja 2016. o boljoj izradi zakonodavstva (SL L 123, 12.5.2016., str. 1.).

⁴⁷ Međuinstucijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije od 13. travnja 2016. o boljoj izradi zakonodavstva (SL L 123, 12.5.2016., str. 1.).

Amandman 17

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Ovom se Uredbom utvrđuju pravila i postupci za istragu stranih subvencija kojima se narušava unutarnje tržište i za otklanjanje takvih narušavanja. Takva narušavanja mogu nastati u odnosu na bilo koju gospodarsku djelatnost, a osobito u koncentracijama i postupcima javne nabave.

Izmjena

(1) Ovom se Uredbom utvrđuju pravila i postupci za istragu stranih subvencija kojima se narušava unutarnje tržište i za otklanjanje takvih narušavanja. Takva narušavanja mogu nastati u odnosu na bilo koju gospodarsku djelatnost, a osobito u koncentracijama i postupcima javne nabave.

Cilj je ove Uredbe osigurati ravnopravne uvjete na unutarnjem tržištu, a posebno na tržištu javne nabave.

Amandman 18

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Uredba se bavi stranim subvencijama koje **su** odobrene poduzetniku koji se bavi gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu.

Izmjena

(2) Uredba se bavi stranim subvencijama koje **dovode do narušavanja tržišnog natjecanja i** odobrene **su** poduzetniku koji se bavi gospodarskom

Poduzetnikom koji se bavi gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu smatra se poduzetnik koji stječe kontrolu nad poduzetnikom koji ima poslovni nastan u Uniji ili se s njim spaja ili poduzetnik koji sudjeluje u postupku javne nabave.

djelatnošću na unutarnjem tržištu.
Poduzetnikom koji se bavi gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu smatra se poduzetnik koji stječe kontrolu nad poduzetnikom koji ima poslovni nastan u Uniji ili se s njim spaja ili poduzetnik koji sudjeluje u postupku javne nabave. *Ovom Uredbom ne dovode se u pitanje međunarodne obveze Unije ni mjere koje države članice i naručitelji mogu poduzeti u skladu s direktivama 2014/23/EU, 2014/24/EU i 2014/25/EU.*

Amandman 19

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Smatra se da je došlo do narušavanja unutarnjeg tržišta ako bi se stranom subvencijom mogao poboljšati konkurentski položaj predmetnog poduzetnika na unutarnjem tržištu i ako se na taj način subvencijom stvarno ili potencijalno negativno utječe na natjecanje na unutarnjem tržištu. Narušavanje unutarnjeg tržišta utvrđuje se na temelju pokazatelja koji mogu uključivati sljedeće:

Izmjena

(1) Smatra se da je došlo do narušavanja unutarnjeg tržišta ako bi se stranom subvencijom mogao poboljšati konkurentski položaj predmetnog poduzetnika na unutarnjem tržištu i ako se na taj način *kroz istragu steknu dokazi da se* subvencijom stvarno ili potencijalno negativno utječe na *tržišno* natjecanje i *ravnopravne uvjete* na unutarnjem tržištu. Narušavanje unutarnjeg tržišta utvrđuje se na temelju pokazatelja koji mogu uključivati sljedeće:

Amandman 20

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Nije vjerojatno da će se stranom subvencijom narušiti unutarnje tržište ako *je njezin ukupni iznos tijekom bilo kojeg uzastopnog razdoblja od tri fiskalne godine bio manji od 5 milijuna EUR.*

Izmjena

(2) Nije vjerojatno da će se stranom subvencijom narušiti unutarnje tržište ako:

(a) je njezin ukupni iznos tijekom bilo

kojeg uzastopnog razdoblja od tri fiskalne godine bio manji od 4 milijuna EUR; ili

(b) Komisija utvrdi da treća zemlja koja dodjeljuje stranu subvenciju ima uspostavljen sustav za ispitivanje subvencija kojim se na temelju prava i u praksi jamči razina zaštite od neopravdane državne intervencije u tržišne sile i nepoštenog tržišnog natjecanja koja je barem jednaka razini zaštite u Uniji i kojim se učinkovito štiti ne samo tržište treće zemlje nego i unutarnje tržište Unije. Odluka Komisije kojom se potvrđuje jednakovrijedna razina zaštite valjana je tri godine i može se produljiti prema potrebi.

Amandman 21

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.a) Komisija objavljuje smjernice za primjenu pokazatelja iz stavaka 1. i 2. Te se smjernice redovito ažuriraju u bliskoj suradnji s državama članicama. O takvim odlukama obavješćuju se Europski parlament i Vijeće.

Amandman 22

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.b) Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata radi ažuriranja pokazatelja iz stavka 1.

Amandman 23

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 2.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.c) Komisija do 30. lipnja 2025. objavljuje izvješće o mogućnosti uvođenja internetskog alata za indikativnu procjenu stranih subvencija, navodeći očekivanu razinu rizika na temelju dostavljenih podataka za kvantitativne pokazatelje.

Amandman 24

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka 4

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) strana subvencija kojom se poduzetniku omogućuje da podnese neopravdano povoljnju ponudu na temelju koje bi se poduzetniku dodijelio ugovor o javnoj nabavi.

(4) strana subvencija kojom se poduzetniku omogućuje da podnese neopravdano povoljnju ponudu *ili izuzetno nisku ponudu u skladu s Direktivom 2014/24/EZ* na temelju koje bi se poduzetniku dodijelio ugovor o javnoj nabavi.

Amandman 25

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Kako bi se otklonilo narušavanje unutarnjeg tržišta koje je stvarno ili potencijalno uzrokovano stranom subvencijom, Komisija **može uvesti** kompenzacijске mjere. Osim toga, predmetni poduzetnik može ponuditi preuzimanje obveza.

(1) Kako bi se otklonilo narušavanje unutarnjeg tržišta koje je stvarno ili potencijalno uzrokovano stranom subvencijom, Komisija **uvodi** kompenzacijске mjere, *osim ako se testom ravnoteže provedenim u skladu s člankom 5. dokaže da pozitivni učinci nadmašuju negativne*. Osim toga, predmetni poduzetnik može ponuditi preuzimanje obveza.

Amandman 26

**Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Obvezama ili kompenzacijskim mjerama u potpunosti se i učinkovito otklanjaju narušavanja unutarnjeg tržišta uzrokovana stranim subvencijama.

Izmjena

(2) Obvezama ili kompenzacijskim mjerama u potpunosti se, *isključivo* i učinkovito otklanjaju narušavanja unutarnjeg tržišta *stvarno ili potencijalno* uzrokovana stranim subvencijama.

Amandman 27

**Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 3. – uvodni dio**

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Obveze ili kompenzacijске mjere mogu se sastojati od sljedećeg:

Izmjena

(3) Obveze ili kompenzacijске mjere mogu se sastojati, *među ostalim*, od sljedećeg:

Amandman 28

**Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 3. – točka b**

Tekst koji je predložila Komisija

(b) smanjenja kapaciteta ili prisutnosti na tržištu;

Izmjena

(b) smanjenja kapaciteta ili prisutnosti na tržištu, *naročito privremenim ograničenjima pristupa tržištu ili privremenim ograničenjima u opskrbi robom ili uslugama na unutarnjem tržištu na kojem je povezana gospodarska djelatnost narušena zbog stranih subvencija, uzimajući u obzir posebnosti sektora;*

Amandman 29

**Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 3. – točka ca (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) isključenja dodjele ugovora poduzetniku na ograničeno vrijeme ako Komisija utvrdi da je poduzetnik opetovano primao strane subvencije koje narušavaju tržište.

Amandman 30

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) objavljivanja rezultata istraživanja i razvoja;

Izmjena

(e) objavljivanja rezultata istraživanja i razvoja *uzimajući u obzir poslovne tajne u skladu s Direktivom (EU) 2016/943;*

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3. – točka ha (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ha) ograničavanja sudjelovanja, izravnog ili neizravnog, u novim postupcima javne nabave ili ugovora o koncesiji na unutarnjem tržištu.

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) Komisija **može nametnuti** zahtjeve u pogledu prijavljivanja i transparentnosti.

(4) Komisija **nameće** zahtjeve u pogledu prijavljivanja i transparentnosti.

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) **Ako poduzetnik ponudi** preuzimanje obveza kojima se u potpunosti i učinkovito uklanja narušavanje unutarnjeg tržišta, **Komisija ih može prihvati i učiniti** obvezujućima za poduzetnika u odluci s obvezama u skladu s člankom 9. stavkom 3.

Izmjena

(5) **Komisija može razmotriti obveze koje je ponudio poduzetnik. Ako Komisija prihvati** preuzimanje obveza **koje ponudi poduzetnik, a** kojima se u potpunosti i učinkovito uklanja narušavanje unutarnjeg tržišta, **te obveze čini** obvezujućima za poduzetnika u odluci s obvezama u skladu s člankom 9. stavkom 3. **Komisija do 30. lipnja 2023. donosi delegirani akt kojim se utvrđuju postupci, metodologija i kriteriji za određivanje posebnih obveza i kompenzacijских mjera u skladu s ovom Uredbom.**

Amandman 34

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Ako predmetni poduzetnik predloži povrat strane subvencije, zajedno s odgovarajućom kamatnom stopom, Komisija prihvaća taj povrat kao preuzetu obvezu ako može utvrditi da je povrat transparentan i **učinkovit**, uzimajući u obzir rizik od izbjegavanja mjera.

Izmjena

(6) Ako predmetni poduzetnik predloži povrat strane subvencije, zajedno s odgovarajućom kamatnom stopom, Komisija prihvaća taj povrat kao preuzetu obvezu ako može utvrditi da je povrat transparentan i **da se njime učinkovito i adekvatno ispravljaju narušavanja unutarnjeg tržišta**, uzimajući u obzir rizik od izbjegavanja mjera.

Komisija se savjetuje sa svim relevantnim dionicima o odabiru kompenzacijских mjera, uzimajući u obzir posebnosti sektora, kako bi procijenila jednakovrijednost pravnih lijekova.

Amandman 35

Prijedlog uredbe Članak 12. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) **Komisija** može provoditi potrebne

Izmjena

(1) **Kako bi obavljala svoje dužnosti u skladu s ovom Uredbom, Komisija** može

inspekcije poduzetnika.

provoditi potrebne inspekcije poduzetnika.

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

- (a) stupiti u sve prostorije i **na** sva **zemljišta** predmetnog poduzetnika;

Izmjena

- (a) stupiti u sve **relevantne** prostorije, **na sva zemljišta i u sva prijevozna sredstva** predmetnog poduzetnika;

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

- (3) Predmetni poduzetnik podvrgava se inspekcijama koje su naložene odlukom Komisije. Službene osobe i drugo prateće osoblje koje je Komisija ovlastila za provođenje inspekcija ostvaruju svoje ovlasti po predočenju odluke Komisije:

Izmjena

- (3) Predmetni poduzetnik podvrgava se inspekcijama koje su naložene odlukom Komisije. Službene osobe i drugo prateće osoblje koje je Komisija ovlastila za provođenje inspekcija ostvaruju svoje ovlasti po predočenju odluke Komisije **relevantnom poduzetniku**:

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

- (a) u kojoj se navode predmet i **svrha** inspekcije;

Izmjena

- (a) u kojoj se navode predmet, **svrha i opseg** inspekcije;

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7) Na zahtjev Komisije država članica na svojem državnom području provodi sve inspekcije ili druge mjere za utvrđivanje činjenica u skladu sa svojim nacionalnim pravom kako bi utvrdila postoji li strana subvencija kojom se narušava unutarnje tržište.

(7) Na zahtjev Komisije država članica na svojem državnom području provodi sve inspekcije ili druge mjere za utvrđivanje činjenica u skladu sa svojim nacionalnim pravom kako bi utvrdila postoji li strana subvencija kojom se narušava unutarnje tržište.

Amandman 40

Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Stranim subvencijama kojim se uzrokuje ili bi se moglo uzrokovati narušavanje postupka javne nabave smatraju se strane subvencije kojima se poduzetniku omogućuje podnošenje ponude koja je neopravdano povoljna u odnosu na predmetne radove, robu ili usluge. Procjena postoji li narušavanje unutarnjeg tržišta u skladu s člankom 3. te postoji li neopravdano povoljna ponuda u odnosu na predmetne radove, robu ili usluge ograničena je na predmetni postupak javne nabave. U procjeni se uzimaju u obzir jedino strane subvencije dodijeljene tijekom **tri godine** prije podnošenja prijave.

Izmjena

Stranim subvencijama kojim se uzrokuje ili bi se **vrlo vjerojatno** moglo uzrokovati narušavanje postupka javne nabave smatraju se strane subvencije kojima se poduzetniku omogućuje podnošenje ponude koja je neopravdano povoljna **ili izuzetno niska** u odnosu na predmetne radove, robu ili usluge. Procjena postoji li narušavanje unutarnjeg tržišta u skladu s člankom 3. te postoji li neopravdano povoljna ponuda u odnosu na predmetne radove, robu ili usluge ograničena je na predmetni postupak javne nabave. U procjeni se uzimaju u obzir jedino strane subvencije dodijeljene tijekom **pet godina** prije podnošenja prijave.

Amandman 41

Prijedlog uredbe Članak 27. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Za potrebe članka 28. smatra se da strani finansijski doprinos koji se mora prijaviti u postupku javne nabave EU-a nastaje ako je procijenjena vrijednost te javne nabave jednaka ili veća od **250 milijuna EUR**.

Izmjena

(2) Za potrebe članka 28. smatra se da strani finansijski doprinos koji se mora prijaviti u postupku javne nabave EU-a nastaje ako je procijenjena vrijednost te javne nabave jednaka ili veća od **200 milijuna i ukupna vrijednost stranih finansijskih doprinosa dodijeljenih poduzetniku jednaka ili veća od 1**

milijuna EUR.

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Članak 27. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.a) Komisija svake tri godine preispituje procijenjenu vrijednost javne nabave iz stavka 2. Komisija uzima u obzir sljedeće kriterije:

- (a) broj prijavljenih postupaka javna nabave;*
 - (b) broj postupaka javne nabave u kojima su utvrđene strane subvencije koje narušavaju tržišno natjecanje;*
 - (c) prosječnu vrijednost i medijan svih prijavljenih postupaka javne nabave kako bi se utvrdila veličina postupaka;*
 - (d) izmjene iznosa pragova utvrđenih u direktivama EU-a 2014/24/EU, 2014/23/EU i 2014/25/EU; i*
 - (e) tržišni udio stečen dobivanjem natječaja dodjelom tih ugovora o javnoj nabavi.*
- Odluka o izmjeni pragova iz članka 27. stavka 2. trebala bi se usvojiti putem delegiranih akata u skladu s člankom 44.*

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Pri podnošenju ponude ili zahtjeva za sudjelovanje u postupku javne nabave poduzetnici javnom naručitelju ili naručitelju *prijavljuju sve strane financijske doprinose primljene* u razdoblju od tri godine prije podnošenja te

(1) Pri podnošenju ponude ili zahtjeva za sudjelovanje u postupku javne nabave poduzetnici javnom naručitelju ili naručitelju *podnose prijavu bilo obavješćivanjem o svim stranim financijskim doprinosima primljenim* u

prijave ili *izjavom potvrđuju* da u *posljednje tri godine* nisu primili *nikakve* strane finansijske doprinose. Poduzetnicima koji ne dostave takve informacije ili izjavu ugovor se ne dodjeljuje.

razdoblju od tri godine prije podnošenja te prijave ili *navođenjem* da u *posljednjih pet godina* nisu primili strane finansijske doprinose *iznad praga utvrđenog u članku 27. stavku 2.* Poduzetnicima koji ne dostave takve informacije ili izjavu ugovor se ne dodjeljuje.

Amandman 44

Prijedlog uredbe Članak 28. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Obveza prijavljivanja stranih finansijskih doprinosa u skladu s ovim stavkom odnosi se na gospodarske subjekte, skupine gospodarskih subjekata iz članka 26. stavka 2. Direktive 2014/23/EU, članka 19. stavka 2. Direktive 2014/24/EU i članka 37. stavka 2. Direktive 2014/25/EU, glavne podugovaratelje i glavne dobavljače. Podugovaratelj ili dobavljač smatra se glavnim (podugovarateljem ili dobavljačem) ako njegovo sudjelovanje osigurava ključne elemente izvršenja ugovora i u svakom slučaju ako ekonomski udio njegova doprinosa premašuje **30 %** procijenjene vrijednosti ugovora.

Izmjena

(2) Obveza prijavljivanja stranih finansijskih doprinosa u skladu s ovim stavkom odnosi se na gospodarske subjekte, skupine gospodarskih subjekata iz članka 26. stavka 2. Direktive 2014/23/EU, članka 19. stavka 2. Direktive 2014/24/EU i članka 37. stavka 2. Direktive 2014/25/EU, glavne podugovaratelje i glavne dobavljače. Podugovaratelj ili dobavljač smatra se glavnim (podugovarateljem ili dobavljačem) ako njegovo sudjelovanje osigurava ključne elemente izvršenja ugovora i u svakom slučaju ako ekonomski udio njegova doprinosa premašuje **15 %** procijenjene vrijednosti ugovora.

Amandman 45

Prijedlog uredbe Članak 28. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Za skupine gospodarskih subjekata, *glavne podugovaratelje i glavne dobavljače* glavni gospodarski subjekt osigurava podnošenje prijave.

Izmjena

(3) Za skupine gospodarskih subjekata, *glavni podugovaratelji i glavni dobavljači obaveštavaju* glavni gospodarski subjekt *o stranom finansijskom doprinosu, a on* osigurava podnošenje prijave. *Glavni gospodarski subjekt nije odgovoran za informacije o svojim glavnim podugovarateljima ili glavnim*

dobavljačima ili za informacije koje su oni pružili.

Amandman 46

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Ako Komisija misli da **je poduzetnik** možda **primio** strane subvencije u razdoblju od **tri godine** prije podnošenja ponude ili zahtjeva za sudjelovanje u postupku javne nabave, u bilo kojem trenutku prije dodjele ugovora može zatražiti prijavljivanje stranih finansijskih doprinosa koje je taj poduzetnik primio u bilo kojem postupku javne nabave koji se ne mora prijaviti u skladu s člankom 27. stavkom 2. ili koji je obuhvaćen područjem primjene stavka 5. ovog članka. Nakon što Komisija zatraži prijavljivanje takvog finansijskog doprinosa, taj se finansijski doprinos smatra stranim finansijskim doprinosom koji se prijavljuje u postupku javne nabave.

Izmjena

(6) Ako Komisija misli da **su poduzetnici** možda **dodijeljene** strane subvencije u razdoblju od **pet godina** prije podnošenja ponude ili zahtjeva za sudjelovanje u postupku javne nabave, u bilo kojem trenutku prije dodjele ugovora može zatražiti prijavljivanje stranih finansijskih doprinosa koje je taj poduzetnik primio **ili stranih doprinosa koje će primiti u roku od jedne godine nakon podnošenja ponude ili zahtjeva za sudjelovanje u postupku javne nabave** u bilo kojem postupku javne nabave koji se ne mora prijaviti u skladu s člankom 27. stavkom 2. ili koji je obuhvaćen područjem primjene stavka 5. ovog članka. Nakon što Komisija zatraži prijavljivanje takvog finansijskog doprinosa, taj se finansijski doprinos smatra stranim finansijskim doprinosom koji se prijavljuje u postupku javne nabave.

Amandman 47

Prijedlog uredbe

Članak 28. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6.a) Ako za ugovore iznad praga utvrđenog u Direktivi 2014/24/EU ili ispod praga utvrđenog člankom 27. stavkom 2. javni naručitelj ili naručitelj utvrdi da je ponuda iznimno niska, zatražit će od tog poduzeća da bez odlaganja Komisiji prijavi sve strane finansijske doprinose koje je primilo

tijekom posljednjih triju godina.

Amandman 48

Prijedlog uredbe Članak 28. – stavak 6.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6.b) Za potrebe ove Uredbe Komisija uspostavlja komunikacijski kanal koji predstavlja stroga jamstva povjerljivosti kako bi zaprimala primjedbe zainteresiranih strana i država članica koje sumnjuju da je poduzetnik mogao ostvariti korist od stranih subvencija u razdoblju od tri godine prije podnošenja ponude ili zahtjeva za sudjelovanje u postupku javne nabave. Komisija na odgovarajući uzima u obzir dostavljene informacije te može zatražiti informacije i prijavljivanje stranih financijskih doprinosa koje je taj poduzetnik primio u bilo kojem postupku javne nabave.

Amandman 49

Prijedlog uredbe Članak 29. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Komisija provodi prethodno ispitivanje najkasnije **60** dana nakon što je primila prijavu.

(2) Komisija provodi prethodno ispitivanje najkasnije **30** dana nakon što je primila prijavu.

Amandman 50

Prijedlog uredbe Članak 29. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) Komisija može donijeti odluku o zatvaranju temeljite istrage najkasnije **200** dana nakon što je primila prijavu. U

(4) Komisija može donijeti odluku o zatvaranju temeljite istrage najkasnije **120** dana nakon što je primila prijavu. U

iznimnim okolnostima taj se rok može produljiti nakon savjetovanja s predmetnim javnim naručiteljem ili naručiteljem.

iznimnim okolnostima taj se rok može produljiti **za 20 dana** nakon savjetovanja s predmetnim javnim naručiteljem ili naručiteljem.

Amandman 51

Prijedlog uredbe Članak 30. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Ako predmetni poduzetnik ne ponudi preuzimanje obveza ili ako Komisija smatra da obveze iz stavka 1. nisu ni prikladne ni dostaone za potpuno i djelotvorno otklanjanje narušavanja tržišnog natjecanja, Komisija donosi odluku kojom se zabranjuje dodjela ugovora predmetnom poduzetniku („odluka o zabrani dodjele ugovora”).

Izmjena

(2) Ako predmetni poduzetnik ne ponudi preuzimanje obveza ili ako Komisija smatra da obveze iz stavka 1. nisu ni prikladne ni dostaone za potpuno i djelotvorno otklanjanje narušavanja tržišnog natjecanja, Komisija donosi odluku kojom se zabranjuje dodjela ugovora predmetnom poduzetniku („odluka o zabrani dodjele ugovora”).
Donošenje odluke o zabrani dodjele ugovora vodi do isključenja predmetnog poduzetnika iz sudjelovanja u postupku javne nabave.

Amandman 52

Prijedlog uredbe Članak 30. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.a) Komisija objavljuje odluke donesene u skladu sa stanicima 1., 2. i 3. koje uključuju detaljno obrazloženje odluke, pokazatelje na kojima se odluka temelji i opis žalbenog postupka.

Amandman 53

Prijedlog uredbe Članak 31. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) *Ugovor se može dodijeliti poduzetniku koji podnosi izjavu u skladu s člankom 28. prije nego što Komisija donese bilo koju od odluka iz članka 30. ili prije isteka roka utvrđenog u članku 29. stavku 4. jedino ako je evaluacijom ponude utvrđeno da je predmetni poduzetnik u svakom slučaju dostavio ekonomski najpovoljniju ponudu.*

Briše se.

Amandman 54

**Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 2.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2.a) *U slučaju ponovljenog nepoštovanja obveze prijavljivanja stranih subvencija, Komisija može na ograničeno razdoblje isključiti poduzetnika iz budućih postupaka javne nabave u cijeloj Uniji.*

Amandman 55

**Prijedlog uredbe
Članak 32. – stavak 3.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Komisija može odlukom predmetnim poduzetnicima izreći novčane kazne koje ne prelaze 10 % njihova ukupnog prometa u prethodnoj poslovnoj godini ako *namjerno ili nepažnjom* ne prijave subvenciju u skladu s člankom 28. tijekom postupka javne nabave.

(3) Komisija može odlukom predmetnim poduzetnicima izreći novčane kazne koje ne prelaze 10 % njihova ukupnog prometa u prethodnoj poslovnoj godini ako ne prijave subvenciju u skladu s člankom 28. tijekom postupka javne nabave.

Amandman 56

**Prijedlog uredbe
Članak 32.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 32.a

Suradnja s nacionalnim tijelima za javnu nabavu

- 1. Tijela nadležna za javnu nabavu i, ako je primjenjivo, imenovana tijela učinkovito surađuju s Komisijom za potrebe prethodnog ispitivanja i temeljite istrage u prijavljenim postupcima javne nabave, kako je utvrđeno u člancima 19. i 28.*
- 2. Tijela nadležna za javnu nabavu također mogu obavijestiti Komisiju o stranoj subvenciji u postupku javne nabave čije su vrijednosti ispod pragova iz članka 27. stavka 2. ako smatraju da postoji rizik od narušavanja unutarnjeg tržišta te zatražiti istraživanje tržišta. Komisija obavješćuje tijelo za javnu nabavu o poduzetim dalnjim mjerama i daje obrazloženje ako odluči da neće pokrenuti istragu.*
- 3. Ako javni naručitelj ili naručitelj sumnja da je poduzeće podnijelo izuzetno nisku ponudu, od poduzeća može zahtijevati da pruži objašnjenje u vezi s cijenom i troškovima predloženima u vezi s radovima, robom ili uslugama u skladu s člankom 69. Direktive 2014/24/EU. Ako javni naručitelj ili naručitelj utvrdi da je razlog za izuzetno nisku ponudu strana subvencija, o tome obavješćuje Komisiju.*
- 4. Tijela nadležna za javnu nabavu prikupljaju i razmjenjuju podatke s Komisijom o ponuditeljima iz trećih zemalja i ugovorima koje su dobili poduzetnici iz trećih zemalja, o sudjelovanju stranih subjekata u lancu opskrbe i kao podugovaratelji.*

Amandman 57

**Prijedlog uredbe
Članak 34. – stavak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Komisija ***može objaviti*** izvješće o rezultatima istraživanja tržišta u određenim sektorima, određenim vrstama gospodarskih djelatnosti ili određenim instrumentima subvencioniranja te pozvati zainteresirane strane na iskazivanje mišljenja.

(2) Komisija ***objavljuje*** izvješće o rezultatima istraživanja tržišta u određenim sektorima, određenim vrstama gospodarskih djelatnosti ili određenim instrumentima subvencioniranja te pozvati zainteresirane strane na iskazivanje mišljenja.

Amandman 58

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) izmjene pragova za prijave utvrđenih člancima 18. i 27. u kontekstu Komisijine prakse u ***prvih pet godina*** primjene ove Uredbe i uzimajući u obzir djelotvornost primjene;

Izmjena

(a) izmjene pragova za prijave utvrđenih člancima 18. i 27. u kontekstu Komisijine prakse u ***prve tri godine*** primjene ove Uredbe i uzimajući u obzir djelotvornost primjene;

Amandman 59

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) kriterija za određivanje specifičnih obveza i kompenzacijskih mjera iz članka 6.;

Amandman 60

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 1. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cb) definiranja specifičnih pokazatelja za uravnoteženje utvrđenih u članku 5.

Amandman 61

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 1. – točka cc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cc) nadopune pokazatelja za određivanje narušavanja na unutarnjem tržištu kako je utvrđeno u članku 3.

Amandman 62

Prijedlog uredbe

Članak 46. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Najkasnije u roku od **pet godina** od stupanja na snagu ove Uredbe Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni ove Uredbe, **popraćeno, ako to Komisija smatra primjerenim, odgovarajućim zakonodavnim prijedlozima.**

Najkasnije u roku od **tri godine** od stupanja na snagu ove Uredbe, **i svake tri godine nakon toga**, Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni ove Uredbe **i ocjenjuje gospodarske učinke ove Uredbe na unutarnje tržište, uključujući na autonomiju Unije. Izvješću se prilaže odgovarajući zakonodavni prijedlozi. Komisija također preispituje broj primljenih i obrađenih prijava godišnje koji proizlazi iz pragova utvrđenih u ovoj Uredbi. Komisija, prema mogućnosti i potrebi, razmatra predlaganje povećanja ili smanjenja primjenjivih količina iz pragova utvrđenih ovom uredbom.**

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Foreign subsidies distorting the internal market		
Referentni dokumenti	COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD)		
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA 7.6.2021		
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	IMCO 7.6.2021		
Associated committees - date announced in plenary	25.11.2021		
Rapporteur for the opinion Datum imenovanja	Christian Doleschal 15.6.2021		
Razmatranje u odboru	1.12.2021	25.1.2022	28.2.2022
Datum usvajanja	28.3.2022		
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:	38 1 2	
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Andrus Ansip, Pablo Arias Echeverría, Alessandra Basso, Biljana Borzan, Markus Buchheit, Andrea Caroppo, Anna Cavazzini, Deirdre Clune, Alexandra Geese, Sandro Gozi, Maria Grapini, Svenja Hahn, Krzysztof Hetman, Virginie Joron, Eugen Jurzyca, Arba Kokalari, Marcel Kolaja, Kateřina Konečná, Jean-Lin Lacapelle, Maria-Manuel Leitão-Marques, Morten Løkkegaard, Adriana Maldonado López, Antonius Manders, Leszek Miller, Anne-Sophie Pelletier, Miroslav Radačovský, René Repasi, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Ivan Štefanec, Róza Thun und Hohenstein, Tom Vandenkendelaere, Kim Van Sparrentak, Marion Walsmann, Marco Zullo		
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Clara Aguilera, Marc Angel, Vlad-Marius Botoș, Geert Bourgeois, Christian Doleschal, Dominik Tarczyński		

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

38	+
The Left	Kateřina Konečná, Anne-Sophie Pelletier
ID	Alessandra Basso, Markus Buchheit, Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle
PPE	Pablo Arias Echeverría, Andrea Caroppo, Deirdre Clune, Christian Doleschal, Krzysztof Hetman, Arba Kokalari, Antonius Manders, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Ivan Štefanec, Tom Vandenkendelaere, Marion Walsmann
Renew	Andrus Ansip, Vlad-Marius Botoș, Sandro Gozi, Svenja Hahn, Morten Løkkegaard, Róza Thun und Hohenstein, Marco Zullo
S&D	Clara Aguilera, Marc Angel, Biljana Borzan, Maria Grapini, Maria-Manuel Leitão-Marques, Adriana Maldonado López, Leszek Miller, René Repasi, Christel Schaldemose
Verts/ALE	Anna Cavazzini, Alexandra Geese, Marcel Kolaja, Kim Van Sparrentak

1	-
ECR	Eugen Jurzyca

2	0
ECR	Geert Bourgeois
NI	Miroslav Radačovský

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani

22.4.2022

MIŠLJENJE ODBORA ZA PRAVNA PITANJA

upućeno Odboru za međunarodnu trgovinu

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o stranim subvencijama kojima se narušava unutarnje tržište
(COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Gilles Lebreton

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Jasno je da Komisija svojim prijedlogom ide u pravom smjeru u rješavanju stranih finansijskih intervencija koje bi mogle narušiti unutarnje tržište, a odbor JURI u potpunosti podržava taj cilj.

Međutim, čini nam se da su predviđena sredstva neproporcionalna jer se Komisiji povjeravaju prekomjerne ovlasti, osobito u pogledu sankcija.

Izmjenama se stoga predlaže ponovna uspostava ravnoteže u pogledu uloge Komisije, posebno uključivanjem nadležnih nacionalnih tijela u njezino djelovanje, izmjenom područja primjene njezinih delegiranih akata, boljim reguliranjem inspekcija poduzeća koje ona može poduzeti i skraćivanjem različitih rokova za njezino djelovanje.

AMANDMANI

Odbor za pravna pitanja poziva Odbor za međunarodnu trgovinu da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Snažno, otvoreno i konkurentno unutarnje tržište omogućuje europskim i stranim **poduzećima** da se natječu na

Izmjena

(1) Snažno, otvoreno, **dinamično**, **izdržljivo** i konkurentno unutarnje tržište omogućuje europskim i stranim

temelju ***zasluga***. Unija ima koristi od sofisticiranog i djelotvornog sustava kontrole državnih potpora čiji je cilj osigurati pravedne uvjete za sva poduzeća koja se bave gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu. Taj sustav kontrole državnih potpora sprečava države članice u dodjeli državnih potpora kojima se neopravdano narušava tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu.

poduzećima da se natječu na temelju ***zasluga i osigurava ravnopravne uvjete za sve***. Unija ima koristi od sofisticiranog i djelotvornog sustava kontrole državnih potpora čiji je cilj osigurati pravedne uvjete za sva poduzeća koja se bave gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu. Taj sustav kontrole državnih potpora sprečava države članice u dodjeli državnih potpora kojima se neopravdano narušava tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu ***i utječe na trgovinu među državama članicama***.

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) ***Istodobno***, poduzetnici mogu dobiti subvencije od trećih zemalja kojima se osiguravaju javna sredstva koja se zatim upotrebljavaju, primjerice, za financiranje gospodarskih djelatnosti na unutarnjem tržištu u bilo kojem gospodarskom sektoru, kao što su sudjelovanje u natječajima za javnu nabavu ili stjecanje poduzeća, uključujući ona sa strateškom imovinom poput ključne infrastrukture i inovativnih tehnologija. Takve subvencije trenutačno ne podliježu pravilima Unije o državnim potporama.

Izmjena

(2) ***Međutim, još ne postoji mehanizam za rješavanje problema narušavanja unutarnjeg tržišta uzrokovanih stranim subvencijama.*** ***Točnije, poduzeća koja rade na području Unije*** mogu dobiti subvencije od trećih zemalja koje se zatim upotrebljavaju, primjerice za financiranje gospodarskih djelatnosti na unutarnjem tržištu u bilo kojem gospodarskom sektoru, kao što su sudjelovanje u natječajima za javnu nabavu ili stjecanje ***poduzeća***, uključujući ona sa strateškom imovinom poput ključne infrastrukture i inovativnih tehnologija ***ili za druge načine pružanja nepravednih prednosti kojima bi se moglo narušiti funkcioniranje unutarnjeg tržišta.*** Takve subvencije trenutačno ne podliježu pravilima Unije o državnim potporama.

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Stranim subvencijama može se narušiti unutarnje tržište i ugroziti ravnopravno tržišno natjecanje za razne gospodarske djelatnosti u Uniji. To bi se posebno moglo dogoditi u kontekstu koncentracija koje podrazumijevaju promjenu kontrole nad poduzećima iz Unije ako se takve koncentracije u cijelosti ili djelomično financiraju stranim subvencijama ili ako se poduzećima koja ostvaruju korist od stranih subvencija dodjeljuju ugovori o javnoj nabavi u Uniji.

Izmjena

(3) Stranim subvencijama može se narušiti unutarnje tržište, **poremetiti njegovu funkcionalnu ravnotežu** i ugroziti ravnopravno tržišno natjecanje za razne gospodarske djelatnosti u Uniji. To bi se posebno moglo dogoditi u kontekstu koncentracija koje podrazumijevaju promjenu kontrole nad poduzećima iz Unije ako se takve koncentracije u cijelosti ili djelomično financiraju stranim subvencijama ili ako se poduzećima koja ostvaruju korist od stranih subvencija dodjeljuju ugovori o javnoj nabavi u Uniji.

Amandman 4

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Stoga je potrebno nadopuniti postojeće instrumente Unije novim alatom za učinkovito rješavanje pitanja narušavanja na unutarnjem tržištu uzrokovanih stranim subvencijama i osiguravanje ravnopravnih uvjeta. Konkretno, novim se alatom nadopunjuju pravila Unije o državnim potporama koja se odnose na narušavanja na unutarnjem tržištu uzrokovana subvencijama država članica.

Izmjena

(5) **Države članice nisu donijele nacionalno zakonodavstvo koje se odnosi na strane subvencije iako su zemlje kao što su Francuska, Njemačka, Poljska, Italija ili Nizozemska naglasile da su za rješavanje tog pitanja potrebna uskladena pravila na razini EU-a.** Stoga je potrebno nadopuniti postojeće instrumente Unije novim alatom za učinkovito rješavanje pitanja narušavanja na unutarnjem tržištu uzrokovanih stranim subvencijama i osiguravanje ravnopravnih uvjeta, **uz ozračje na unutarnjem tržištu koje nastavlja biti privlačno za strane ulagače.** Konkretno, novim se alatom nadopunjuju pravila Unije o državnim potporama koja se odnose na narušavanja na unutarnjem tržištu uzrokovana subvencijama država članica.

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Kako bi se osigurali ravnopravni uvjeti na cijelom unutarnjem tržištu i dosljednost u primjeni ove uredbe, Komisija bi trebala biti jedino tijelo nadležno za njezinu primjenu. Komisija bi trebala imati ovlast da na vlastitu inicijativu ispita bilo koju stranu subvenciju u mjeri u kojoj je to obuhvaćeno područjem primjene ove Uredbe u bilo kojem sektoru gospodarstva na temelju informacija iz svih raspoloživih izvora. Kako bi se osigurala djelotvorna kontrola, u posebnom slučaju velikih koncentracija (spajanja i preuzimanja) i postupaka javne nabave iznad određenih pragova, Komisiju bi trebalo ovlastiti za preispitivanje stranih subvencija na temelju prethodne obavijesti poduzeća podnesene Komisiji.

Izmjena

(7) Kako bi se osigurali ravnopravni uvjeti na cijelom unutarnjem tržištu i dosljednost u primjeni ove uredbe, Komisija bi trebala biti jedino tijelo nadležno za njezinu primjenu. Komisija bi trebala imati ovlast da na vlastitu inicijativu ispita bilo koju stranu subvenciju u mjeri u kojoj je to obuhvaćeno područjem primjene ove Uredbe u bilo kojem sektoru gospodarstva na temelju informacija iz svih raspoloživih izvora, ***uključujući države članice, trgovinska udruženja država članica i socijalne partnere diljem EU-a.*** Kako bi se osigurala djelotvorna kontrola, u posebnom slučaju velikih koncentracija (spajanja i preuzimanja) i postupaka javne nabave iznad određenih pragova, Komisiju bi trebalo ovlastiti za preispitivanje stranih subvencija na temelju prethodne obavijesti poduzeća podnesene Komisiji. ***Komisija bi trebala posvetiti posebnu pozornost novčanim tokovima iz poreznih oaza, u kojima se zbog netransparentnosti bankovnih institucija, poduzeća i drugih subjekata ne može utvrditi podrijetlo dotoka financijskih sredstava u države članice EU-a.***

Amandman 6

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 9.**

Tekst koji je predložila Komisija

(9) Trebao bi postojati financijski doprinos koji su izravno ili neizravno dodijelila javna tijela treće zemlje. Taj se financijski doprinos može dodjeljivati kroz javne ili privatne subjekte. Financijski doprinos javnog subjekta trebalo bi utvrditi na temelju pojedinog slučaja uzimajući u obzir značajke relevantnog subjekta te pravno i gospodarsko okruženje koje

Izmjena

(9) Trebao bi postojati financijski doprinos ***ili ekonomski istovjetna mjera potpore*** koju su izravno ili neizravno dodijelila javna tijela treće zemlje. Taj se financijski doprinos ***ili ekonomski istovjetna mjera potpore*** mogu dodjeljivati kroz javne ili privatne subjekte. Financijski doprinos ***ili ekonomski istovjetnu mjeru potpore*** javnog subjekta trebalo bi utvrditi

prevladava u zemlji u kojoj subjekt posluje, uključujući ulogu vlade u gospodarstvu. Financijski doprinosi mogu se dodijeliti i kroz privatni subjekt ako se njegove aktivnosti mogu pripisati trećoj zemlji.

na temelju pojedinog slučaja uzimajući u obzir značajke relevantnog subjekta te pravno i gospodarsko okruženje koje prevladava u zemlji u kojoj subjekt posluje, uključujući ulogu vlade u gospodarstvu.

Financijski doprinosi *ili ekonomski istovjetne mjere potpore* mogu se dodijeliti i kroz privatni subjekt ako se njegove aktivnosti mogu pripisati trećoj zemlji.

Amandman 7

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Takav bi financijski doprinos trebao donijeti korist poduzeću koje se bavi gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu. Financijski doprinos od kojeg korist ostvaruje subjekt koji se bavi negospodarskim djelatnostima ne smatra se stranom subvencijom. Postojanje koristi trebalo bi utvrditi na temelju komparativnih referentnih vrijednosti, kao što su investicijska praksa privatnih ulagača, stope za financiranje koje se nude na tržištu, usporedivi porezni tretman ili odgovarajuća naknada za određenu robu ili uslugu. Ako izravno usporedive referentne vrijednosti nisu dostupne, postojeće referentne vrijednosti mogu se prilagoditi ili se mogu utvrditi alternativne referentne vrijednosti na temelju općeprihvaćenih metoda procjene.

Izmjena

(10) Takav bi financijski doprinos *ili ekonomski istovjetna mјera potpore* trebali donijeti korist poduzeću koje se bavi gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu. Financijski doprinos *ili ekonomski jednakovrijedna mјera potpore* od kojih korist ostvaruje subjekt koji se bavi negospodarskim djelatnostima ne smatraju se stranom subvencijom. Postojanje koristi trebalo bi utvrditi na temelju komparativnih referentnih vrijednosti, kao što su investicijska praksa privatnih ulagača, stope za financiranje koje se nude na tržištu, usporedivi porezni tretman ili odgovarajuća naknada za određenu robu ili uslugu. Ako izravno usporedive referentne vrijednosti nisu dostupne, postojeće referentne vrijednosti mogu se prilagoditi ili se mogu utvrditi alternativne referentne vrijednosti na temelju općeprihvaćenih metoda procjene.

Amandman 8

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Nakon što se utvrdi postojanje

Izmjena

(12) Nakon što se utvrdi postojanje

strane subvencije, Komisija bi trebala ocijeniti narušava li se tom subvencijom unutarnje tržište. Za razliku od državnih potpora koje dodjeljuje država članica, strane subvencije općenito nisu zabranjene. Subvencije u obliku financiranja izvoza mogu biti uzrok posebne zabrinutosti zbog njihovih učinaka narušavanja tržišnog natjecanja. To nije slučaj ako se takvo financiranje osigurava u skladu sa Sporazumom OECD-a o službeno podupiranim izvoznim kreditima. Komisija bi na pojedinačnoj osnovi trebala procijeniti narušava li se stranom subvencijom unutarnje tržište.

strane subvencije, Komisija bi trebala ocijeniti narušava li se tom subvencijom unutarnje tržište. Za razliku od državnih potpora koje dodjeljuje država članica, strane subvencije općenito nisu zabranjene. *Ta bi asimetrija trebala potaknuti Uniju da revidira vlastita pravila kako bi se državnim potporama pružila veća potpora poduzećima i kako bi se pružila pomoć u provedbi industrijske strategije kojom se može učvrstiti potencijal našeg gospodarstva za stvaranje vrijednosti i otvaranje radnih mesta.* Subvencije u obliku financiranja izvoza mogu biti uzrok posebne zabrinutosti zbog njihovih učinaka narušavanja tržišnog natjecanja. To nije slučaj ako se takvo financiranje osigurava u skladu sa Sporazumom OECD-a o službeno podupiranim izvoznim kreditima. Komisija bi na pojedinačnoj osnovi trebala procijeniti narušava li se stranom subvencijom unutarnje tržište.

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Komisija bi trebala uzeti u obzir pozitivne učinke stranih subvencija na razvoj relevantne subvencionirane gospodarske djelatnosti. Komisija bi te pozitivne učinke trebala odvagnuti u odnosu na negativne učinke stranih subvencija u pogledu narušavanja unutarnjeg tržišta kako bi prema potrebi utvrdila odgovarajuću kompenzaciju mjeru ili prihvatile obveze. To uspoređivanje može dovesti i do zaključka da ne bi trebalo uvoditi kompenzacije mjerne. Za kategorije stranih subvencija za koje se smatra da će najvjerojatnije dovesti do narušavanja unutarnjeg tržišta manje je vjerojatno da će imati više pozitivnih od negativnih učinaka.

Izmjena

(16) Komisija bi trebala uzeti u obzir pozitivne učinke stranih subvencija na razvoj relevantne subvencionirane gospodarske djelatnosti, *posebno u pogledu njihova doprinosa ključnim prioritetima i ostvarenju ciljeva Unije.* Komisija bi te pozitivne učinke trebala odvagnuti u odnosu na negativne učinke stranih subvencija u pogledu narušavanja unutarnjeg tržišta kako bi prema potrebi utvrdila odgovarajuću *i proporcionalnu* kompenzaciju mjeru ili prihvatile obveze. To uspoređivanje može dovesti i do zaključka da ne bi trebalo *nametati* kompenzacije mjerne. Za *kategorije* stranih subvencija za koje se smatra da će najvjerojatnije dovesti do narušavanja unutarnjeg tržišta manje je vjerojatno da će

imati više pozitivnih od negativnih učinaka.

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Komisija bi trebala imati ovlast da na vlastitu inicijativu ispita sve informacije o stranim subvencijama. U tu je svrhu potrebno uspostaviti postupak koji se sastoji od dvaju koraka, a to su prethodno ispitivanje i temeljita istraga.

Izmjena

(21) Komisija bi trebala imati ovlast da na vlastitu inicijativu ispita sve informacije o stranim subvencijama *ili bilo kojoj drugoj relevantnoj nefinancijskoj koristi iz treće zemlje, bilo da je riječ o normama ili praksama specifične ili opće naravi, koja ima isti učinak kao subvencija.* *Komisija bi trebala moći djelovati na temelju informacija primljenih od bilo kojeg relevantnog izvora, uključujući države članice, industrijska, poslovna i trgovinska udruženja ili poduzeća te socijalne partnere i lokalne vlasti na razini EU-a.* U tu je svrhu potrebno uspostaviti postupak koji se sastoji od dvaju koraka, a to su prethodno ispitivanje i temeljita istraga.

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) U svim slučajevima u kojima kao rezultat prethodnog ispitivanja Komisija ima dosta naznake o postojanju strane subvencije kojom se narušava unutarnje tržište, Komisija bi trebala imati ovlast za pokretanje temeljite istrage kako bi prikupila dodatne relevantne informacije za procjenu strane subvencije *i omogućila zainteresiranim stranama da ostvare prava na obranu.*

Izmjena

(24) U svim slučajevima u kojima kao rezultat prethodnog ispitivanja Komisija ima dosta naznake o postojanju strane subvencije kojom se narušava unutarnje tržište, Komisija bi trebala imati ovlast za pokretanje temeljite istrage kako bi prikupila dodatne relevantne informacije za procjenu strane subvencije *i načina na koji bi se njome moglo narušiti unutarnje tržište. Trebala bi predmetno poduzeće i države članice obavijestiti o toj činjenici i omogućiti zainteresiranim stranama da*

ostvare prava na obranu.

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Komisija bi trebala imati odgovarajuće instrumente kako bi osigurala učinkovitost preuzetih obveza i kompenzacijskih mjera. Ako predmetno poduzeće ne postupi u skladu s odlukom s obvezama, odlukom o uvođenju kompenzacijskih mjera ili odlukom o uvođenju privremenih mjera, Komisija bi trebala imati ovlast izricanja novčanih kazni i određivanje periodičnih penala.

Izmjena

(26) Komisija bi trebala imati odgovarajuće instrumente kako bi osigurala učinkovitost preuzetih obveza i kompenzacijskih mjera ***te osigurala da su one prikladne i proporcionalne***. Ako predmetno poduzeće ne postupi u skladu s odlukom o obvezama, odlukom o uvođenju kompenzacijskih mjera ili odlukom o uvođenju privremenih mjera, Komisija bi trebala imati ovlast izricanja novčanih kazni i određivanja periodičnih penala ***u iznosu dovoljnom da se okonča potencijalno ili stvarno narušavanje unutarnjeg tržišta, čime bi se stvorio odvraćajući učinak***.

Amandman 13

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Kako bi se osigurala ispravna i učinkovita primjena ove uredbe, Komisija bi trebala imati ovlast opozvati odluku i donijeti novu ako se odluka temeljila na nepotpunim, netočnim ili obmanjujućim informacijama ili ako poduzeće postupa protivno svojim obvezama ili nametnutim kompenzacijskim mjerama.

Izmjena

(27) Kako bi se osigurala ispravna i učinkovita primjena ove uredbe, Komisija bi trebala imati ovlast opozvati odluku i donijeti novu ako se odluka temeljila na nepotpunim, netočnim ili obmanjujućim informacijama ili ako poduzeće postupa protivno svojim obvezama ili nametnutim kompenzacijskim mjerama. ***Komisija bi trebala propisno obrazložiti opoziv odluke i potrebu za donošenjem nove odluke***.

Amandman 14

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija

(31) Ako prag za prijavu nije dosegnut, Komisija **bi mogla** zahtijevati prijavljivanje potencijalno subvencioniranih koncentracija koje još nisu provedene ili prijavu potencijalno subvencioniranih ponuda prije dodjele ugovora o javnoj nabavi ako smatra da koncentracija ili ponuda, zbog njezina utjecaja na Uniju, zaslužuje ex ante ispitivanje. Komisija bi isto tako trebala imati mogućnost da na vlastitu inicijativu provede ispitivanje već provedenih koncentracija ili dodijeljenih ugovora o javnoj nabavi.

Izmjena

(31) Ako prag za prijavu nije dosegnut, Komisija **treba** zahtijevati prijavljivanje potencijalno subvencioniranih koncentracija koje još nisu provedene ili prijavu potencijalno subvencioniranih ponuda prije dodjele ugovora o javnoj nabavi ako smatra da koncentracija ili ponuda, zbog njezina utjecaja na Uniju, zaslužuje ex ante ispitivanje. Komisija bi isto tako trebala imati mogućnost da na vlastitu inicijativu provede ispitivanje već provedenih koncentracija ili dodijeljenih ugovora o javnoj nabavi.

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

(39) U interesu transparentnosti i pravne sigurnosti primjereno je u cijelosti ili u sažetom obliku objaviti sve odluke koje donese Komisija.

Izmjena

(39) U interesu transparentnosti i pravne sigurnosti primjereno je u cijelosti ili **barem** u sažetom obliku objaviti sve odluke koje donese Komisija.

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 43.

Tekst koji je predložila Komisija

(43) Provedba ove Uredbe u Uniji trebala bi biti uskladjena s pravom Unije i *Sporazumom o WTO-u te* biti u skladu s obvezama preuzetima na temelju drugih sporazuma o trgovini i ulaganjima čije su stranke Unija ili države članice.

Izmjena

(43) Provedba ove Uredbe u Uniji trebala bi biti uskladjena s pravom Unije i *sporazumima WTO-a te* biti u skladu s obvezama preuzetima na temelju drugih sporazuma o trgovini i ulaganjima čije su stranke Unija ili države članice. *Ovom Uredbom ne bi se trebao dovoditi u pitanje razvoj multilateralnih pravila za rješavanje problema subvencija kojima se*

narušava tržišno natjecanje.

Amandman 17

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Ovom se Uredbom utvrđuju pravila i postupci za istragu stranih subvencija kojima se narušava unutarnje tržište i za otklanjanje takvih narušavanja. Takva narušavanja mogu nastati u odnosu na bilo koju gospodarsku djelatnost, a osobito u koncentracijama i postupcima javne nabave.

Izmjena

(1) Ovom se Uredbom utvrđuju pravila i postupci za istragu stranih subvencija kojima se narušava unutarnje tržište i za otklanjanje takvih narušavanja *s ciljem osiguravanja jednakih uvjeta za funkcioniranje unutarnjeg tržišta*. Takva narušavanja mogu nastati u odnosu na bilo koju gospodarsku djelatnost, a osobito u koncentracijama i postupcima javne nabave.

Amandman 18

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Za potrebe ove Uredbe smatra se da strana subvencija postoji ako treća zemlja daje finansijski doprinos koji donosi korist poduzeću s gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu i koji je pravno ili činjenično ograničen na pojedinačno poduzeće ili gospodarsku granu ili na nekoliko poduzeća ili gospodarskih grana.

Izmjena

(1) Za potrebe ove Uredbe smatra se da strana subvencija *ili bilo koja druga mjera s istovjetnim učinkom* postoji ako treća zemlja daje finansijski ili *nefinansijski* doprinos *ili gospodarski jednakovrijednu mjeru potpore* koja donosi korist poduzeću s gospodarskom djelatnošću na unutarnjem tržištu i koja je pravno ili činjenično ograničena na pojedinačno poduzeće ili gospodarsku granu ili na nekoliko poduzeća ili gospodarskih grana.

Amandman 19

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka a – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ii) odricanje od prihoda koji su inače dospjeli; *ili*

(ii) odricanje od prihoda koji su inače dospjeli;

Amandman 20

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka a – podtočka ii.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(iii) neprimjereno plaćena posebna ili isključiva prava ili alternativno:

Amandman 21

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) mjera potpore koja je ekonomski istovjetna financijskom doprinosu:

Amandman 22

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 2. – točka b – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) financijski doprinos treće zemlje uključuje financijski doprinos koji pružaju:

(b) financijski doprinos *ili ekonomski istovjetna mjera potpore* treće zemlje uključuju financijski doprinos *ili ekonomski jednakovrijednu mjeru potpore* koje pružaju:

Amandman 23

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) razinu gospodarske djelatnosti predmetnog poduzeća na unutarnjem

(d) razinu *i razvoj* gospodarske djelatnosti predmetnog poduzeća na

tržištu;

unutarnjem tržištu;

Amandman 24

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) bilo koja druga nefinancijska mjera koja za korisnika ima učinak istovjetan dodjeli subvencije.

Amandman 25

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Ako je to opravdano, Komisija određuje ravnotežu između negativnih učinaka strane subvencije u smislu narušavanja unutarnjeg tržišta i pozitivnih učinaka na razvoj relevantne gospodarske djelatnosti.

(1) Komisija određuje ravnotežu između negativnih učinaka strane subvencije u smislu narušavanja unutarnjeg tržišta i pozitivnih učinaka na razvoj relevantne gospodarske djelatnosti, *uključujući pozitivne doprinose ciljevima Unije.*

Amandman 26

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Kako bi se otklonilo narušavanje unutarnjeg tržišta koje je stvarno ili potencijalno uzrokovano stranom subvencijom, Komisija može uvesti kompenzacijске mjere. Osim toga, predmetno poduzeće može ponuditi preuzimanje obveza.

(1) Kako bi se otklonilo narušavanje unutarnjeg tržišta koje je stvarno ili potencijalno uzrokovano stranom subvencijom, Komisija može uvesti *prikladne i proporcionalne* kompenzacijске mjere. Osim toga, predmetno poduzeće može ponuditi preuzimanje obveza *kako bi se u najkraćem mogućem roku stalo na kraj potencijalnom ili stvarnom narušavanju*

koje proizlazi iz subvencije ili druge koristi s istovjetnim učinkom.

Amandman 27

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Obvezama ili kompenzacijskim mjerama u potpunosti se i učinkovito otklanjaju narušavanja unutarnjeg tržišta uzrokovana stranim subvencijama.

Izmjena

(2) Obvezama ili kompenzacijskim mjerama u potpunosti se i učinkovito otklanjaju narušavanja unutarnjeg tržišta **stvarno ili potencijalno** uzrokovana stranim subvencijama.

Amandman 28

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Obveze ili kompenzacijске mjere mogu se sastojati od sljedećeg:

Izmjena

(3) Obveze ili kompenzacijске mjere mogu se, **između ostalog**, sastojati od sljedećeg:

Amandman 29

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Komisija može nametnuti zahtjeve u pogledu prijavljivanja i transparentnosti.

Izmjena

(4) Komisija može nametnuti zahtjeve u pogledu prijavljivanja i transparentnosti **i na temelju njih dalje postupati.**

Amandman 30

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Ako predmetno poduzeće predloži povrat strane subvencije, zajedno s odgovarajućom kamatnom stopom, Komisija prihvata taj povrat kao preuzetu obvezu **ako** može utvrditi da je povrat transparentan *i* učinkovit, uzimajući u obzir rizik od izbjegavanja mjera.

(6) Ako predmetno poduzeće predloži povrat strane subvencije, zajedno s odgovarajućom kamatnom stopom, Komisija prihvata taj povrat kao preuzetu obvezu **samo ako** može utvrditi da je povrat transparentan, učinkovit *i da se njime adekvatno ispravljaju narušavajući učinci*, uzimajući u obzir rizik od izbjegavanja mjera.

Amandman 31

Prijedlog uredbe Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija može na vlastitu inicijativu ispitati informacije iz bilo kojeg izvora o stranim subvencijama za koje se navodi da narušavaju tržišno natjecanje.

Izmjena

Komisija može na vlastitu inicijativu **ili na zahjev nadležnih nacionalnih tijela** ispitati informacije iz bilo kojeg izvora o stranim subvencijama kojima se navodno narušava tržišno natjecanje, **uključujući potkrijepljene relevantne informacije koje su dostavile države članice, industrijska, poslovna i trgovinska udruženja, poduzeća ili socijalni partneri na razini Unije.**

Amandman 32

Prijedlog uredbe Članak 8. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Komisija traži sve informacije koje smatra potrebnima kako bi preliminarno procijenila je li finansijski doprinos koji se ispituje strana subvencija i narušava li se njime unutarnje tržište. U tu svrhu Komisija može posebno:

Izmjena

(1) Komisija traži sve informacije koje smatra potrebnima kako bi preliminarno procijenila je li finansijski doprinos **ili ekonomski istovjetna mjera potpore** koja se ispituje strana subvencija i narušava li se njime unutarnje tržište. U tu svrhu Komisija može posebno:

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) *upotrebljavati, prema potrebi, informacije koje su dostavila nacionalna tijela kao potporu svojem zahtjevu;*

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) obavijestiti predmetno poduzeće;
and

(b) obavijestiti predmetno poduzeće i predmetne **države članice**; and

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Ako Komisija nakon početne ocjene zaključi da ne postoje dostačni razlozi za pokretanje temeljite istrage, bilo zbog nepostojanja strane subvencije ili zbog toga što ne postoje naznake stvarnog ili mogućeg narušavanja unutarnjeg tržišta, ona zaključuje prethodno ispitivanje *i* obavješćuje predmetno poduzeće.

(3) Ako Komisija nakon preliminarne procjene zaključi da ne postoje dostačni razlozi za pokretanje temeljite istrage, bilo zbog nepostojanja strane subvencije ili zbog toga što ne postoje naznake stvarnog ili mogućeg narušavanja unutarnjeg tržišta, ona zaključuje prethodno ispitivanje, obavješćuje predmetno poduzeće *i nadležna nacionalna tijela te objavljuje procjenu.*

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1. – točka 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) ako postoje naznake da finansijski doprinos jest strana subvencija i da se njime narušava unutarnje tržište; and

Izmjena

(1) ako postoje **pouzdane** naznake da su finansijski doprinos **ili ekonomski istovjetna mjera potpore** strana subvencija i da se njome narušava unutarnje tržište; and

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a) privremene mjere vremenski su ograničene. Mogu se produljiti ako i dalje postoji naznaka učinaka narušavanja ili ozbiljnog rizika od znatne i nepopravljive štete za tržišno natjecanje na unutarnjem tržištu.

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) stupiti u sve prostorije i na **sva zemljišta** predmetnog poduzeća;

(a) stupiti u sve prostorije, **na sva zemljišta i u sva prijevozna sredstva** predmetnog poduzeća;

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Članak 12. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7) Na **zahtjev** Komisije država članica na svojem državnom području provodi sve inspekcije ili druge mjere za utvrđivanje činjenica u skladu sa svojim nacionalnim pravom kako bi utvrdila postoji li strana

(7) Na temelju **obavijesti** Komisiji država članica na svojem državnom području provodi sve inspekcije ili druge mjere za utvrđivanje činjenica u skladu sa svojim nacionalnim pravom kako bi

subvencija kojom se narušava unutarnje tržište.

utvrdila postoji li strana subvencija kojom se narušava unutarnje tržište.

Amandman 40

Prijedlog uredbe Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Kako bi obavila zadaće koje su joj dodijeljene ovom Uredbom, Komisija može provoditi inspekcije na državnom području treće zemlje pod uvjetom da je ***predmetno poduzeće dalo svoj pristanak*** i da je vlada treće zemlje službeno obaviještena te da je pristala na inspekciju. Članak 12. stavci 1., 2. i 3. točke (a) i (b) primjenjuju se analogno.

Izmjena

Kako bi obavila zadaće koje su joj dodijeljene ovom Uredbom, Komisija može provoditi inspekcije na državnom području treće zemlje pod uvjetom da je vlada treće zemlje službeno obaviještena te da je pristala na inspekciju. Članak 12. stavci 1., 2. i 3. točke (a) i (b) primjenjuju se analogno.

Amandman 41

Prijedlog uredbe Članak 14. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Ako predmetno poduzeće, i kad je riječ o javnom poduzeću pod izravnim ili neizravnim nadzorom države, ne dostavi informacije koje su potrebne kako bi se utvrdilo ostvaruje li korist na temelju nekog finansijskog doprinosa, može se smatrati da je to poduzeće ostvarilo navedenu korist.

Izmjena

(3) Ako predmetno poduzeće, i kad je riječ o javnom poduzeću pod izravnim ili neizravnim nadzorom države, ne dostavi informacije koje su potrebne kako bi se utvrdilo ostvaruje li korist na temelju nekog finansijskog doprinosa ***ili ekonomski istovjetne mjere potpore***, može se smatrati da je to poduzeće ostvarilo navedenu korist.

Amandman 42

Prijedlog uredbe Članak 15. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Komisija može odlukom izreći novčane kazne i odrediti periodične penale

Izmjena

(1) Komisija može odlukom izreći novčane kazne i odrediti periodične penale

ako ***predmetno*** poduzeće ili udruženje poduzeća namjerno ili iz nehaja:

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 5. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Ako predmetno poduzeće ne postupi u skladu s odlukom s preuzimanjem obveza u skladu s člankom 9. stavkom 3., odlukom kojom se određuju privremene mjere u skladu s člankom 10. ili odlukom o uvođenju kompenzacijskih mjera u skladu s člankom 9. stavkom 2., Komisija odlukom može odrediti:

ako predmetno poduzeće ili ***predmetno*** udruženje poduzeća namjerno ili iz nehaja:

Izmjena

(5) Ako predmetno poduzeće ***ili*** ***udruženje poduzeća*** ne postupi u skladu s odlukom s preuzimanjem obveza u skladu s člankom 9. stavkom 3., odlukom kojom se određuju privremene mjere u skladu s člankom 10. ili odlukom o uvođenju kompenzacijskih mjera u skladu s člankom 9. stavkom 2., Komisija odlukom može odrediti:

Amandman 44

Prijedlog uredbe

Članak 18. – stavak 4. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) ako sam zajednički pothvat ili barem jedno od njegovih maticnih poduzeća ima poslovni nastan u Uniji i ostvaruje ukupni promet u Uniji od najmanje 250 milijuna EUR; and

Amandman 45

Prijedlog uredbe

Članak 19. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) Ako predmetna poduzeća ne ispune svoju obvezu podnošenja prijave, Komisija ***može*** ispitati koncentraciju za koju postoji obveza podnošenja prijave u skladu s ovom Uredbom zahtijevajući prijavu te koncentracije. U tom slučaju Komisija nije

(4) Ako predmetna poduzeća ne ispune svoju obvezu podnošenja prijave, Komisija ***mora*** ispitati koncentraciju za koju postoji obveza podnošenja prijave u skladu s ovom Uredbom zahtijevajući prijavu te koncentracije. U tom slučaju Komisija nije

vezana rokovima iz članka 23. stavaka 1. i 4.

vezana rokovima iz članka 23. stavaka 1. i 4.

Amandman 46

Prijedlog uredbe Članak 29. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Komisija može donijeti odluku o zatvaranju temeljite istrage najkasnije **200** dana nakon što je primila prijavu. U iznimnim okolnostima taj se rok može prodlužiti nakon savjetovanja s predmetnim javnim naručiteljem ili naručiteljem.

Izmjena

(4) Komisija može donijeti odluku o zatvaranju temeljite istrage najkasnije **120** dana nakon što je primila prijavu.

Amandman 47

Prijedlog uredbe Članak 31. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) Načela kojima se rukovodi javna nabava, uključujući proporcionalnost, zabranu diskriminacije, jednako postupanje i transparentnost primjenjuju se u odnosu na sva poduzeća uključena u postupak javne nabave. Istraga stranih subvencija u skladu s ovom Uredbom ne smije dovesti do toga da javni naručitelj ili naručitelj prema predmetnom poduzeću postupa na način koji je suprotan tim načelima.

Izmjena

(7) Načela kojima se rukovodi javna nabava, uključujući proporcionalnost, zabranu diskriminacije, jednako postupanje, transparentnost i usklađenost s obvezama povezanimi s primjenjivim zakonskim propisima i standardima u području dužne pažnje, okoliša, socijalnog i radnog prava, ili rukovođenjem primjenjuju se u odnosu na sva poduzeća uključena u postupak javne nabave. Istraga stranih subvencija u skladu s ovom Uredbom ne smije dovesti do toga da javni naručitelj ili naručitelj prema predmetnom poduzeću postupa na način koji je suprotan tim načelima.

Amandman 48

Prijedlog uredbe Članak 33. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Prijavljeni finansijski doprinos u kontekstu koncentracije u skladu s člankom 19. može biti relevantan i ponovno se procjenjivati u odnosu na drugu gospodarsku djelatnost.

Izmjena

(1) Prijavljeni finansijski doprinos u kontekstu koncentracije u skladu s člankom 19. može biti relevantan i ponovno se procjenjivati **na temelju ove Uredbe** u odnosu na drugu gospodarsku djelatnost.

Amandman 49

Prijedlog uredbe

Članak 33. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Prijavljeni finansijski doprinos u kontekstu postupka javne nabave skladu s člankom 28. može biti relevantan i ponovno se procjenjivati u odnosu na drugu gospodarsku djelatnost.

Izmjena

(2) Prijavljeni finansijski doprinos u kontekstu postupka javne nabave skladu s člankom 28. može biti relevantan i ponovno se procjenjivati **na temelju ove Uredbe** u odnosu na drugu gospodarsku djelatnost.

Amandman 50

Prijedlog uredbe

Članak 34. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Ako dostupne informacije potkrepljuju opravdanu sumnju da bi strane subvencije u određenom sektoru, za određenu vrstu gospodarske djelatnosti ili na temelju određenog instrumenta subvencije mogle narušiti unutarnje tržište, Komisija može provesti istraživanje tržišta u vezi s određenim sektorom, pojedinom vrstom gospodarske djelatnosti ili upotrebom predmetnog instrumenta subvencije. Tijekom tog istraživanja tržišta Komisija može zatražiti da predmetna poduzeća ili udruženja poduzeća dostave potrebne informacije te može provesti potrebne inspekcije. Komisija od države članice ili treće zemlje može zatražiti i dostavu informacija.

Izmjena

(1) Ako dostupne informacije potkrepljuju opravdanu sumnju da bi strane subvencije u određenom sektoru, za određenu vrstu gospodarske djelatnosti ili na temelju određenog instrumenta subvencije mogle narušiti unutarnje tržište, Komisija može provesti istraživanje tržišta u vezi s određenim sektorom, pojedinom vrstom gospodarske djelatnosti ili upotrebom predmetnog instrumenta subvencije. Tijekom tog istraživanja tržišta Komisija može zatražiti da predmetna poduzeća ili udruženja poduzeća dostave potrebne informacije te može provesti potrebne inspekcije. Komisija od države članice ili treće zemlje može zatražiti i dostavu informacija **ili se savjetovati s**

*trgovinskim udruženjima država članica i
socijalnim partnerima na razini EU-a.*

Amandman 51

Prijedlog uredbe

Članak 34. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Komisija **može** objaviti izvješće o rezultatima istraživanja tržišta u određenim sektorima, određenim vrstama gospodarskih djelatnosti ili određenim instrumentima subvencioniranja te pozvati zainteresirane strane na iskazivanje mišljenja.

Izmjena

(2) Komisija **mora** objaviti izvješće o rezultatima istraživanja tržišta u određenim sektorima, određenim vrstama gospodarskih djelatnosti ili određenim instrumentima subvencioniranja te mora pozvati zainteresirane strane na iskazivanje mišljenja.

Amandman 52

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Komisija je ovlaštена za donošenje delegiranih akata za potrebe:

(a) izmjene pravova za prijave utvrđenih člancima 18. i 27. u kontekstu Komisijine prakse u prvih pet godina primjene ove Uredbe i uzimajući u obzir djelotvornost primjene;

(b) izuzimanja određenih kategorija predmetnih poduzeća iz obveze prijavljivanja u skladu s člancima 19. i 28. u kontekstu Komisijine prakse u prvih pet godina primjene ove Uredbe, u slučaju da ta praksa omogućuje utvrđivanje gospodarskih djelatnosti u kojima nije vjerojatno da strane subvencije narušavaju unutarnje tržište;

(c) izmjene rokova za ispitivanje i temeljite istrage kako je utvrđeno u člancima 24. i 29.

Izmjena

(1) Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata za potrebe:

Amandman 53

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 1. – točka -a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-a) utvrđivanja definicije „financijskog doprinos”, definicije „ekonomski istovjetne mjere potpore” kao i određivanja kriterija za utvrđivanje djelovanja koja se mogu pripisati trećim zemljama kako je navedeno u članku 2.;

Amandman 54

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-aa) nadopune pokazatelja utvrđenih za određivanje subvencija kojima se narušava jedinstveno tržište iz članka 3.;

Amandman 55

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 1. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-ab) određivanja metodologije na kojoj se temelji ocjena ravnoteže, posebno za potrebe određivanja pozitivnih učinaka kao i kriterija za utvrđivanje kompenzacije negativnih i pozitivnih učinaka iz članka 5.;

Amandman 56

Prijedlog uredbe

Članak 44. – stavak 1. – točka ac (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-ac) za potrebe donošenja privremenih mjera, određivanje metodologije za utvrđivanje ozbiljnog rizika od znatne i nepopravljive štete za natjecanje na unutarnjem tržištu kako je navedeno u članku 10.;

Amandman 57

Prijedlog uredbe

Članak 46. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Najkasnije u roku od **pet** godina od stupanja na snagu ove Uredbe Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni ove Uredbe, popraćeno, ako to Komisija smatra primjerenim, odgovarajućim zakonodavnim prijedlozima.

Izmjena

Najkasnije u roku od **tri** godine od stupanja na snagu ove Uredbe Komisija podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni ove Uredbe, popraćeno, ako to Komisija smatra primjerenim, odgovarajućim zakonodavnim prijedlozima.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Strane subvencije kojima se narušava unutarnje tržište	
Referentni dokumenti	COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD)	
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA 7.6.2021	
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	JURI 7.6.2021	
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Gilles Lebreton 14.6.2021	
Razmatranje u odboru	10.1.2022	28.2.2022
Datum usvajanja	28.3.2022	
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:	15 3 1
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Pascal Arimont, Manon Aubry, Gunnar Beck, Ilana Cicurel, Geoffroy Didier, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Jean-Paul Garraud, Sergey Lagodinsky, Gilles Lebreton, Maria-Manuel Leitão-Marques, Sabrina Pignedoli, Jiří Pospišil, Raffaele Stanganelli, Adrián Vázquez Lázara, Axel Voss, Marion Walsmann, Tiemo Wölken, Lara Wolters	
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Patrick Breyer, Daniel Buda, Antonius Manders, Emil Radev, Nacho Sánchez Amor, Yana Toom	

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

15	+
PPE	Pascal Arimont, Geoffroy Didier, Antonius Manders, Jiří Pospíšil, Emil Radev, Axel Voss, Marion Walsmann
Renew	Yana Toom
Verts/ALE	Patrick Breyer, Sergey Lagodinsky
ID	Jean-Paul Garraud, Gilles Lebreton
ECR	Raffaele Stancanelli
The Left	Manon Aubry
NI	Sabrina Pignedoli

3	-
Renew	Ilana Cicurel, Pascal Durand, Adrián Vázquez Lázara

1	0
ID	Gunnar Beck

Korišteni znakovi:

+ : za

- : protiv

0 : suzdržani

POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU

Naslov	Strane subvencije kojima se narušava unutarnje tržište			
Referentni dokumenti	COM(2021)0223 – C9-0167/2021 – 2021/0114(COD)			
Datum podnošenja EP-u	6.5.2021			
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA 7.6.2021			
Odbori koji daju mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	DEVE 7.6.2021	ECON 7.6.2021	EMPL 7.6.2021	IMCO 7.6.2021
	JURI 7.6.2021			
Odbori koji nisu dali mišljenje Datum odluke	DEVE 26.5.2021	EMPL 27.5.2021		
Pridruženi odbori Datum objave na plenarnoj sjednici	ECON 25.11.2021	IMCO 25.11.2021		
Izvjestitelji Datum imenovanja	Christophe Hansen 14.7.2021			
Razmatranje u odboru	25.10.2021	25.1.2022	14.3.2022	
Datum usvajanja	25.4.2022			
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:	42 0 0		
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Barry Andrews, Anna-Michelle Asimakopoulou, Tiziana Beghin, Geert Bourgeois, Saskia Bricmont, Markus Buchheit, Udo Bullmann, Jordi Cañas, Daniel Caspary, Arnaud Danjean, Paolo De Castro, Emmanouil Frangkos, Raphaël Glucksmann, Markéta Gregorová, Roman Haider, Christophe Hansen, Heidi Hautala, Danuta Maria Hübner, Karin Karlsbro, Danilo Oscar Lancini, Bernd Lange, Gabriel Mato, Sara Matthieu, Emmanuel Maurel, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, Catharina Rinzema, Inma Rodríguez-Piñero, Massimiliano Salini, Ernő Schaller-Baross, Sven Simon, Dominik Tarczyński, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt, Marie-Pierre Vedrenne, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Juan Ignacio Zoido Alvarez			
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Marco Campomenosi, Agnes Jongerius, Javier Moreno Sánchez			
Datum podnošenja	28.4.2022			

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU

42	+
ECR	Geert Bourgeois, Emmanuil Fragkos, Dominik Tarczyński, Jan Zahradil
ID	Markus Buchheit, Marco Campomenosi, Roman Haider, Danilo Oscar Lancini
NI	Tiziana Beghin, Carles Puigdemont i Casamajó, Ernő Schaller-Baross
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Daniel Caspary, Arnaud Danjean, Christophe Hansen, Danuta Maria Hübner, Gabriel Mato, Massimiliano Salini, Sven Simon, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Renew	Barry Andrews, Jordi Cañas, Karin Karlsbro, Samira Rafaela, Catharina Rinzema, Marie-Pierre Vedrenne
S&D	Udo Bullmann, Paolo De Castro, Raphaël Glucksmann, Agnes Jongerius, Bernd Lange, Javier Moreno Sánchez, Inma Rodríguez-Piñero, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt
The Left	Emmanuel Maurel
Verts/ALE	Saskia Bricmont, Markéta Gregorová, Heidi Hautala, Sara Matthieu

0	-

0	0

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani